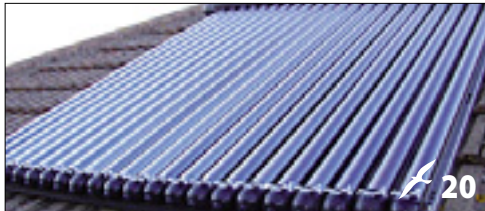




V Čamporah v miljski občini pomazali novo dvojezično tablo

Goriška pokrajina spodbuja nameščanje sončnih kolektorjev



Tat se je pretvarjal za uslužbenca prve pomoči



Primorski dnevnik

TOREK, 12. OKTOBRA 2010

Št. 241 (19.948) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Na Koroškem čas za rešitev še ni zrel

IVAN LUKAN

Praznovanja ob 90. obletnici plebiscita na Koroškem so zgodovina. Javnost, koroški Slovenci, sosedi so (spet) slišali mnogo spravljenih besed ter napovedi, da bo problem dvojezičnih tabel rešen v doglednem času.

Posebej si je za »fair« rešitev vprašanja tabel prizadeval avstrijski zvezni predsednik Heinz Fischer, ki je na nedeljski zaključni prireditvi v Celovcu v slovenskem in nemškem jeziku ponovil stavek »Čas je zrel!«. Izrek, ki je že julija letos, ko je bil drugič izvoljen za predsednika države, močno odmeval. Tokrat je še dodal, da gre tudi za zrelostni izpit, ki ga mora uspešno opraviti Koroška, prav tako pa ni dopuščal dvoma, da je čimprejšnja rešitev v interesu Koroške kot Avstrije.

Toda besede in pozivi, katerim so še včeraj stoje ploskali koroški politiki, so bili čez noč pozabljeni. To sta morala vzeti na znanje govornik koroških Slovencev na petkovi deželni proslavi Valentin Inzko, nato pa še avstrijski predsednik Heinz Fischer. Niti 24 ur po odmevnem govoru predstavnika Slovencev je Dörfler že udaril po Inzku, Uwe Scheuch, predsednik koroških svobodnjakov (FPK), pa je včeraj storil enako in obenem napovedal, da je v zvezi z dvojezičnimi tablammi treba najprej ugotoviti številčno moč Slovencev, o postavitvi dvojezičnih tabel pa naj odloči referendum...

Hitro se je torej izkazalo, kako prav je imel Inzko v svojem govoru, ko je vizijo cvetoče Koroške orisal šele za leto 2020. Že prvi dnevi po predvsem nemškem nacionalno obarvanem slavu so potrdili, da na Koroškem čas za rešitev še ni zrel!

SARDINIJA - Triurno zaprtje letališča v Elmasu pri Cagliariju

Upor in pobeg pribežnikov povzročil kaos na letališču

Policija zadušila protest v zbirnem centru in aretirala ubežnike

42. BARCOLANA - Zmagala je Esimit Europa 2

Jadralni praznik



TRST - Tržaški jadrlni praznik se je z nedeljskim viškom zaključil: zmago je (pričakovano) osvojila Esimit Europa 2, ki je v cilj prijadrala po 56 minutah in 13 minutah, drugo mesto pa je pripadlo Maxi Jeni, ki je bila v dvo-

boju s Tuttatrieste hitrejša kljub okvari. Barcolana pa ni bila le regata velikank: novo poglavje jadrlnega praznika je soustvarjalo skoraj dvatisoč jadrnic, ki so se kljub jutranji burji podale na regatno polje.

Med jadrnicami, ki so tekmovala pod zastavo naših klubov, je visoko 21. absolutno mesto osvojila posadka No-Borders Team (Čupa), ki je tekmovala pod pokroviteljstvom Občine Zgonik. Na 11. in 18. strani

CAGLIARI - Sardinsko letališče Mario Mameli v kraju Elmas pri Cagliariju je bilo včeraj popoldne cele tri ure zaprto, ker so se na pristajalni stezi pojavili pribežniki iz bližnjega zbirnega centra za ilegalne priseljence. V samem centru je prišlo do pravega upora, tretjega v zadnjih 11 dneh, policija pa je s silo spet vzpostavila red. Skupino alžirskih in tunizijskih državljanov, ki so zbežali na pristajalno stezo, so aretirali. Zaradi dogodka je prišlo do letalskih zamud, 12 letov so izbrisali, potniki pa so svojo jezo med drugim izrazili z napadom na štiri italijanske aktiviste.

Na 4. strani

Danes podpis za odsek Trst-Divača

Na 5. strani

Nabrežina: »plac« bo ostal duša vasi

Na 6. strani

V Križu smrtna nesreča po uspešni Barcolani

Na 6. strani

V Gorici dražji mleko in knjige

Na 20. strani

V stanovanju v Gorici našli truplo 29-letnice

Na 21. strani

Štandreški Gugalnik deležen pohval, a nobene nagrade

Na 22. strani

SLOVENIJA - Lokalne volitve

Izvoljenih že 134 županov, v 74 občinah drugi krog

LJUBLJANA - Na petih lokalnih volitvah v samostojni Sloveniji je 134 občin dobilo župane v prvem krogu, v 74 občinah pa se bosta najuspešnejša kandidata pomerila v drugem krogu. V Ljubljani je tako v prvem krogu županskih volitev slavil neodvisni kandidat in dosedanji župan Zoran Janžekovič, ki so mu volivci namenili 64,75 odstotka glasov. V prvem krogu volitev je zmagal tudi dosedanji mariborski župan in kandidat SLS Franc Kangler, ki je prejel 50,41 odstotka glasov volivcev.

V Novi Gorici, Piranu, Izoli, Komnu in Divači bo potreben drugi

krog, medtem ko sta bila že v prvem krogu potrjena dosedanja župana v Sežani in Hrpeljah-Kozini Davorin Terčon in Zvonko Benčič-Midre. Na Goriškem sta v prvem krogu slavila župana Brd in Renč-Vogrskega Franc Mužič oziroma Aleš Bucik, drugi krog pa bo v Kanalu, Mirnu-Kostanjevici, Šempetru-Vrtojbi in Ajdovščini.

Tako kot na lokalnih volitvah leta 2006 so po dosedanjih podatkih tudi tokrat zmagovalke volitev lokalne liste. Na splošno so v vseh strankah zadovoljni z doseženimi rezultati, drugi krog pa bo na sporedu 24. oktobra.

Na 2. in 21. strani

NOVA »OBČINA« Pliscovizza della Madonna

TRST - Na spletni strani Vse-državne agencije za razvoj šolske avtonomije se je na seznamu občin tržaške in goriške pokrajine znašlo na desetine slovenskih krajev, seveda s fašistično poitalijančenimi imeni, kot je na primer Pliscovizza della Madonna (Pliskovica).

Zadevo je odkril profesor tehnologije na nižji srednji šoli Simona Gregorčiča v Dolini Miloš Jugovic, ki je februarja že izbrskal seznam slovenskih krajev, vključenih med italijanske občine na spletni strani ministrstva za šolstvo

Na 3. strani

BLIŽNJI VZHOD Mirovna pogajanja v slepi ulici

JERUZALEM - Izraelski premier Benjamin Netanjahu je ponudil podaljšanje moratorija na sporno gradnjo judovskih naselbin na Zahodnem bregu, a le če bodo Palestinci izpolnili njegove zahteve in priznali Izrael kot judovsko državo. Palestinska stran je ta pogoj že zavrnila in Netanjahuja obtožila "igranja igrice".

Netanjahu je zadnje čase pod vse večjim pritiskom mednarodne skupnosti, naj podaljša oziroma obnovi moratorij na sporno gradnjo, ki se je po desetih mesecih iztekel 26. septembra. Palestinci namreč grozijo, da bodo izstopili iz neposrednih mirovnih pogajanj.

Na 24. strani

ITALIJA Danes pogreb vojakov, padlih v Afganistanu

RIM - Včeraj dopoldne so iz Afganistana prispeli z vojaškim letalom v Italijo posmrtni ostanki štirih italijanskih vojakov, pripadnikov alpske brigade Julia, ki so v soboto padli v zasedi talibanov na zahodu države. Gianmarca Manca, Marica Pedoneja, Sebastiana Villeja in Francesca Vannoziija so na rimskem letališču Ciampino pričakali sorodniki in najvišji predstavniki oblasti. Danes bo njihov pogreb. Medtem se v političnih krogih nadaljuje razprava o smiselnosti italijanske vojaške prisotnosti v Afganistanu.

Na 4. strani



SLOVENIJA - Na petih lokalnih volitvah v prvem krogu izvolili 134 županov, v 74 občinah drugi krog

V Ljubljani in Mariboru ostajata župana Janković in Kangler

V Sežani potrjen Davorin Terčon, v Hrpeljah-Kozini Zvonko Benčič-Midre - Največ županov ima SLS, v občinskih svetih primat SDS

LJUBLJANA - Na petih lokalnih volitvah v samostojni Sloveniji je 134 občin dobilo župane v prvem krogu, v 74 občinah pa se bosta najuspešnejša kandidata pomerila v drugem krogu. Kandidati in politične stranke izide volitve že analizirajo in so večinoma z njimi zadovoljni.

Občinske volilne komisije so rezultatom nedeljskih lokalnih volitev prištele še glasovnice, ki so prispele po pošti, s čimer so izidi prvega kroga volitev postali dokončni, a še neuradni. Prištetih glasov sicer izida županskih volitev niso bistveno spremenili. V prvem krogu je bilo tako izvoljenih 134 županov.

Drugi krog županskih volitev pa bo v 74 slovenskih občinah, v katerih na nedeljskih lokalnih volitvah noben kandidat ni prejel zadostne večine glasov. Med njimi so tudi štiri mestne občine, in sicer Nova Gorica, Novo mesto, Kranj in Ptuj. Drugi krog bo 24. oktobra.

V Ljubljani je tako v prvem krogu županskih volitev slavil neodvisni kandidat in dosedanji župan Zoran Janković, ki so mu volivci namenili 64,75 odstotka glasov. V prvem krogu volitev je zmagal tudi dosedanji mariborski župan in kandidat SLS Franc Kangler, ki je prejel 50,41 odstotka glasov volivcev. Novega - starega župana so dobili tudi Celjani, ki so kandidatu SLS Bojanu Šrotu namenili 67,62 odstotka glasov. Tudi v Slovenj Gradcu so volivci največ glasov namenili sedanjemu županu, neodvisnemu kandidatu Matjažu Zanoškarju. Zmagal je v prvem krogu, saj je prejel 63,94 odstotka glasov.

V prvem krogu so volivci novega župana dobili tudi v Velenju, kjer je kandidat SD Bojan Kontič, ki je zbral 57,17 odstotka glasov. Drugega kroga volitev ne bo niti v Murski Soboti, kjer je dosedanji župan Anton Štihec prejel 54,80 odstotka glasov volivcev.

V Novi Gorici se bosta v drugem krogu pomerila kandidatka SD Darinka Kozinc, ki je v prvem krogu zbrala 25,45 odstotka glasov, in kandidat LDS Matej Arčon, ki so mu volivci namenili 18,65 odstotka glasov, medtem ko je kandidat Zares Črtomir

Špacapan s 17,42 odstotka glasov pristal na tretjem mestu.

V štirih kraško-brkinskih občinah sta bila za župana v prvem krogu potrjena Davorin Terčon (LDS, SD, Zares in Zveza za primorsko) v Sežani in Zvonko Benčič-Midre (SD) v Hrpeljah-Kozini. Drugi krog pa bo potreben v Divači, v katerem se bosta pomerila neodvisna kandidata Drago Božac in Anton Može, medtem ko se dosedanji župan Matija Potokar ni uspel prebiti v drugem krogu. Tudi v Komnu bo župan nov, za to mesto pa se bosta pomerila Gojmir Lešnjak Gojc (SD) in Danijel Božič (LDS, Zveza za Primorsko).

Tudi v Piranu in Izoli bo potreben drugi krog. V Piranu bo dosedanega župana Tomaža Gantarja (Piran je naš) izvolil kandidat SD Peter Bossman, ki bi v primeru zmage postal prvi temnopolti župan v Sloveniji. V Izoli se bosta 24. oktobra pomerila dosedanji prvi občan Tomislav Klokočevnik (Izola je naša) in neodvisni kandidat Igor Dolenc.

Tako kot na lokalnih volitvah leta 2006 so po dosedanjih podatkih tudi tokrat zmagovalke volitev lokalne liste. Pred štirimi leti so volivci izbrali 67 njihovih županov, tokrat že v prvem krogu 48, še 48 pa se jih je uvrstilo v drugi krog. Ali bo izvolilo županov preseglo tistega izpred štirih let, torej še ni jasno.

So pa lokalne liste povečale svojo zastopnost v občinskih svetih po Sloveniji in tako tudi tam ostajajo najmočnejše. Če je bil njihov delež ob volitvah leta 2006 še 19,95-odstoten, so jim volivci tokrat namenili 21,93 odstotka glasov.

Med političnimi strankami najboga-tejša z župani ostaja SLS, vendar pa je število v prvem krogu izvoljenih kandidatov (32) manjše kot pred štirimi leti (36). Število teh sta povečali SDS (s 16 na 21) in SD (s šest na 10), zmanjšali pa LDS (z 10 na osem) in NSi (s pet na tri). Svojege župana so tokrat dobili tudi v deSUS (pred štirimi leti še brez župana), dva župana pa so izgubili v SNS. Brez župana po prvem krogu ostajajo tudi v stranki Zares.

V občinskih svetih je SDS še okrepil



V največjih slovenskih mestih sta bila potrjena dosedanja župana. Tako bo prestolnico države Ljubljano še naprej vodil Zoran Janković (levo), ki je prepričljivo premagal vse konkurente, v Maribor pa je Franc Kangler (desno) tudi slavil v prvem krogu



la svoj primat. Leta 2006 je stranka prejela 17,29 odstotka glasov, tokrat pa po doslej obdelanih podatkih 18,74 odstotka. Polnoma enak delež glasov kot pred štirimi leti so na drugem mestu prejeli v SD (12,06 odstotka). LDS, ki je bila po tem kriteriju leta 2006 še druga najmočnejša stranka s 14,95 odstotka glasov, je tokrat na četrtem mestu s 7,4 odstotka glasov. Med SD in LDS se je vrnila stranka DeSUS z 9,38 odstotka glasov.

Kandidati in politične stranke so že analizirale izide volitev. Predsednik vlade in SD Borut Pahor izid stranke na lokalnih volitvah ocenjuje kot uspeh. "Smo druga stranka po moči, nikoli nismo bili na tem mestu v relativnem razporedju," ugotavlja Pahor. Stranka, ki vodi vlado v času krize, bi jo po njegovih besedah lahko odnesla precej slabše. Za Pahorja je presenetljivo, da ni prišlo do "nekega strašnega preobrata v javnem mnenju", ki bi pokazal, da skrajno nepopularni ukrepi, ki jih vlada vleče, ker že-

li utrditi gospodarsko okrevanje, niso prizadejali politični koaliciji oz. večini skoraj nobene politične škode.

V SDS pa ugotavljajo, da so kot prva opozicijska stranka prelomili s tradicijo, po kateri je na lokalnih volitvah vedno zmagala stranka vladajoče koalicije. Rezultati po njihovem mnenju kažejo, da so volivci "poslali jasen signal vladi, da v teh kriznih časih potrebujemo sodelovanje in ne izključevanja ter dialog in ne oblastniške arogance".

Tudi predsednik SLS Radovan Žerjav je z rezultati lokalnih volitev zelo zadovoljen, saj so stranka z največ izvoljenimi župani. Hkrati je na novinarski konferenci opozoril, da je koalicija kot celota dosegla slab rezultat, kar je resen signal vladi, naj razmisli o naslednjih korakih.

Z rezultati je zadovoljna tudi predsednica LDS Katarina Kresal, ki meni, da so lokalne volitve pokazale, da ima LDS stabilno podporo, ki počasi, a zanesljivo narašča.

V Postojni podelili matičke, Družinska zadeva prejela dva

POSTOJNA - Ob sklepu 49. Linhartovega srečanja so v soboto v Postojni matička za najboljše predstavo podelili Družinski zadevi Šentjakobskega gledališčain režiserja Jaše Jamnika. Za najboljši skupinski uprizoritveni dosežek je matička dobila predstava Životok v režiji Michala Hechta in izvedbi skupine Artizani, matička za najboljšo moško vlogo je dobil Luka Gluvič za vlogo Jeffreya v predstavi Jeffrey Bernard je bolan režiserke Renate Vidič v izvedbi Gledališča GGNeNi KD Teater Grosuplje, Meta Černe pa za vlogo Yolande v predstavi Družinska zadeva.

Na zaključni prireditvi so podelili tudi Linhartovo listino in Linhartovo plaketo za življenjsko delo, in sicer Srečku Centrihu, članu ljutomerskega Kulturnega društva Ivan Kaučič ter članu senovskega Delavskega kulturnega društva Svoboda Francu Margonu, so sporočili iz Javnega sklada za kulturne dejavnosti (JSKD), ki je skupaj z Občino Postojna pripravil Linhartovo srečanje.

Festival slovenskih ljubiteljskih gledaliških skupin, ki se je začel 7. oktobra, je v tekmovalnem programu ponudil devet predstav iz pretekle sezone, ki so se potegovale za matička, v spremljevalnem programu pa sta bili na ogled dve predstavi.

Pirančana ovadili zaradi sedmih vlovov v treh dneh

PIRAN - V središču Pirana se je med 29. septembrom in 1. oktobrom 2010 pripetilo šest vlovov v poslovne prostore gostinskih in trgovskih objektov. Piranski policisti so od občanov pridobili opis neznanca, ki je bil v tem času v neposredni bližini okradenih objektov, ena očitvidka pa je storilca celo zalotila med samo tatvino. Policisti so izsledili že poznanega 35-letnega Pirančana in ga še 1. oktobra zvečer v Portorožu prijeli med novim vlomilskim pohodom. Priprli so ga, na zaslišanju je priznal dejanja in med hišno preiskavo so našli nekaj orodja in ukradenega blaga. Zoper njega bodo podali kazensko ovadbo zaradi storitve sedmih tatvin, 32-letnega domačina pa bo doletela ovadba, ker je s pajdašem na območju Pirana prodajal odtujene predmete.

KOROŠKA - Končano tridnevno slavlje ob 90. obletnici plebiscita

Kljub pozivom Fischerja in Faymanna k rešitvi tudi grožnje z referendumom o vprašanju tabel

CELOVEC - Tridnevne deželne proslave ob letošnji 10. obletnici koroškega plebiscita leta 1920 so se v nedeljo končale s tradicionalno povorko z okoli 16.000 udeleženci skozi Celovec, na zaključni proslavi pa sta spregovorila tudi avstrijski predsednik Heinz Fischer in kancler Werner Faymann (SPÖ). Najvidnejša predstavnik avstrijske države sta jubilej izkoristila za jasen poziv k ureditvi vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel, je iz izjav merodajnih koroških politikov ob koncu praznovanj sklepati, da bo na rešitev treba še počakati - morda še dlje kot do leta 2012.

Predsednik vladajočih svobodnjakov (FPK) Uwe Scheuch je namreč včeraj mnovič napovedal ugotavljanje številčne moči slovenske manjšine in - čez približno leto dni - referendum o dvojezičnih tablah. Obenem je ostro napadel govornika slovenske manjšine na petkovi deželni proslavi, predsednika NSKS Valentina Inzka, od katerega je celo zahteval, naj se pri Korošcih in Korošicah opraviči za svoj govor. Inzkov govor je že dan prej kritiziral tudi deželni glavar Gerhard Dörfler, ko je dejal, da je bil govor zanj razočaranje.

Predsednik Fischer je v svojem govoru na nedeljski zaključni prireditvi v Celovcu - kakor že meseca julija, ko je bil drugič izvoljen za predsednika države in je v odmevnem nastopnem govoru odločno spregovoril tudi o dvojezičnih krajevnih napisih in o dolžnosti Republike Avstrije - v slovensčini in nemščini ponovil svoj izrek »Čas je zrel« in dodal, da je rešitev nujna, saj gre za zrelostni izpit zgodovine. Rešitev pa naj bi bila tudi »fair«, vsekakor pa je »v interesu Koroške in Avstrije.« Kancler Faymann pa je iz-

Od leve kancler Werner Faymann, predsednik Heinz Fischer in deželni glavar Gerhard Dörfler med nedeljsko proslavo v Celovcu



razil upanje, da bo vprašanje krajevnih tabel rešeno do leta 2012. Rešitev pa bo mogoča »s širokim konsenzom Koroške in ne z diktatom z Dunaja,« je še dodal šef avstrijske vlade. Ugotovil je tudi, da številni pogovori v zadnjih mesecih vzbujajo upravičene upe v skorajšno rešitev, ki bo zajela deželo Koroško in »zastopnike interesov«. Manjšine pri tem izrecno ni omenil.

Optimističen je bil tudi deželni glavar Dörfler (FPK). »Če je Nemčiji pred 20 leti uspelo podreti Berlinski zid, bi lahko tudi mi do leta 2012 rešili vprašanje krajevnih tabel,« je dejal koroški deželni glavar, ki pa je očitno vse bolj pod pritiskom svoje stranke, ki zahteva rešitev na osnovi ugotavljanja številčne moči slovenske manjšine na južnem Koroškem. To je včeraj na tiskovni konferenci vnovič potrdil tudi predsednik FPK in Dörflerjev prvi namestnik v deželni vladi Uwe Scheuch. Če ne s štejetjem, potem je številčno moč slovenske manjšine pač treba ugotoviti

z drugimi podatki, ki so na razpolago, je pristavil Scheuch. Predsednik FPK je še dodal, da mora o tablah odločati tudi prebivalstvo in napovedal, da bodo morda oktobra 2011 izvedli referendum o dvojezičnih tablah na južnem Koroškem.

Govor Valentina Inzka na petkovi deželni proslavi v dvorani grbov pa je ocenil v mnogih delih za nepotrebnega in se pri tem posluževal argumentov, ki jih je v svojem govoru v soboto omenil že deželni glavar Dörfler. Med drugim je tudi dejal, da je bil Inzkov govor »klofuta vsem tistim Korošicam in Korošcem, ki so iztegnili roko k spravi na Koroškem.« Na že tradicionalni povorki, ki se je letos dobrih osem ur »valila« skozi prestolnico Koroške in ki je stala dobrega pol milijona evrov, so se štiri dvojezične občine predstavile tudi z dvojezičnim imenom - Železna Kapla, Globasnica, Bilčovi in Bistrica nad Pliberkom. Slovenskih in dvojezičnih društev iz drugih delov narodnostno mešanega ozem-

lja skorajda ni bilo, pa tudi ustanove in organizacije koroških Slovencev niso sodelovale. Prvič v 90-letni zgodovini proslav pa ni sodeloval niti koroški Heimatdienst (KHD), saj ni bil povabljen ne k pripravam in ne k udeležbi na prireditvi. To predvsem zato, ker predsednik KHD sodeluje v t.i. konsenzni skupini za dvojezične krajevne table. Letošnje slovesnosti so se sicer začele v petek s slovesno sejo deželnega zbora Koroške in slovesnostjo v Dvorani grbov, kjer je v imenu slovenske manjšine spregovoril predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev Valentin Inzko in v svojem zelo osebnem in tudi kritičnem govoru na koncu orisal podobo dežele čez deset let, ob 100. obletnici koroškega plebiscita in pri tem dejal, da »Koroška ne bo več znana po svoji obrambni drži, pač pa po svoji uspešni, strpni, odprti, večjezični in strateško naprej usmerjeni družbi.« Sodeč po napadih FPK nanj je bila vizija o takšni Koroški očitno prezahtevna in nezaželeno. Kot je znano, je koroški plebiscit v skladu z odločitvami pariške mirovne konference ob mednarodnem nadzoru potekal 10. oktobra 1920. Pred tem so južni in srednji del Koroške predhodno razdelili na cono A in cono B in plebiscit najprej pripravili v coni A z Rožem in Podjunjo, kjer se je 59,04 odstotka volilnih upravičencev izreklo v prid Avstrije, 40,96 odstotka pa za Kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev. S tem, da so se volivci v coni A odločili za Avstrijo, je glasovanje v coni B avtomatično odpadlo, koroški Slovenci pa so postali narodna manjšina na Koroškem. Njihovo število pa je v 90-tih letih padlo od približno tretjine prebivalstva na približno tri odstotke.

Ivan Lukan



»AFERA DUTTOGLIANO 2« - Na spletni strani Vsedržavne agencije za razvoj šolske avtonomije

V goriški pokrajini tudi občina »Pliscovizza della Madonna«

V tržaški pokrajini kar 43 občin (!) namesto šestih, v goriški pa kar 138 (!) namesto sedanjih 25

TRST - Tržaška pokrajina šteje 43 (trinstirideset!) občin, goriška pa kar 138 (sto osemtrideset!). V okvir tržaške pokrajine sodi, ob šestih doslej uradno priznanih občinah (Trst, Milje, Devin-Nabrežina, Dolina, Zgonik in Repentabor) še pet novih »občin« na Tržaškem (Devin, Nabrežina, Mavhinje, Šempolaj in Slivno) in 32 »občin« z območja Slovenije (kot so na primer Bucui-Bukovje, Cave Auremane- Vremski Britof, Divaccia Grotte del Timavo-Divača, Duttoigliano-Dutovlje, Nacla S. Maurizio-Naklo, Postumia Grotte-Postojna, Poverio-Povir, Roditti-Rodik, Scoppo-Skopo, Sesana-Sežana, Tomadio-Tomaj, Villabassa-Dolenja vas in druge).

V okvir goriške pokrajine pa sodi ob institucionalnih 25 občinah še 113 novih »občin« iz Slovenije (kot so Auzza-Avče, Battaglia della Bainsizza-Bate, Caporetto-Kobarid, Castel Dobradobrovo, Chiapovano-Čepovan, Idresca d'Isonzo-Idrsko, Oltresonzia-Čezsoča, Opacchiasella-Opatje selo, Pliscovizza della Madonna-Pliskovica, Ranziano-Renče, Samaria-Šmarje, Scilla-Skrilje in druge).

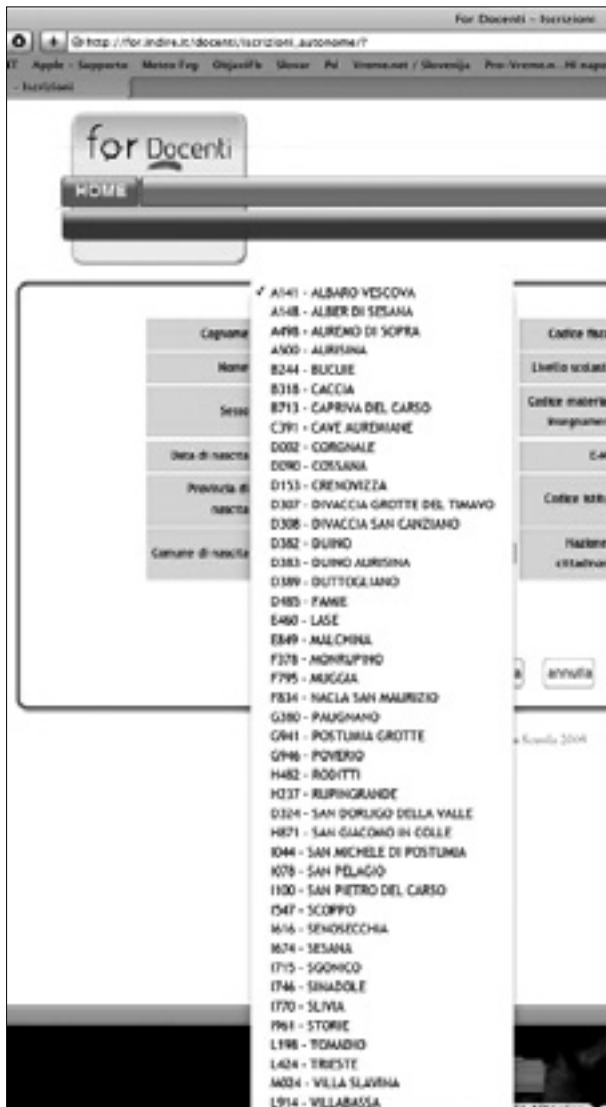
To novo geografsko podobo tržaškega in goriškega pokrajinskega ozemlja ponuja Vsedržavna agencija za razvoj šolske avtonomije ANSAS na svoji spletni strani (www.indire.it/index.php). Izbrskal jo je profesor tehnologije na dolinski nižji srednji šoli Miloš Jugovic, isti, ki je februarja letos odkril podobno geografsko širitev italijanskih pokrajin na slovenska tla na uradni spletni strani italijanskega ministrstva za šolstvo, znano kot »afera Duttogliano«.

Vsedržavna agencija za razvoj šol-

ske avtonomije je bila ustanovljena s finančnim zakonom iz leta 2007 in je prevzela mesto nekdanjega vsedržavnega zavoda Indire in deželnih šolskih zavodov Ire. Gre torej za uradno institucijo italijanskih šolskih oblasti. Agencija med drugim ponuja italijanskim šolnikom, šolskim direktorjem in upravnemu osebju možnost izpopolnjevanja in inovacije. Šolniki se morajo le prijaviti ter se vpisati na spletni strani o stalnem izpopolnjevanju. Prav pri vpisu pa se zadeva geografsko zatakne. Potem ko je šolnik vpisal priimek, ime, spol, in datum rojstva mora izbrati pokrajino rojstva, zatem pa še občino rojstva. Pri izbiri občine pa računalnik ponudi za šolnike iz tržaške pokrajine skupno 43 možnih občin (kar je več kot sedemkrat več od uradnih šestih občin, ki sestavljajo Pokrajino Trst), za šolnike iz goriške pokrajine pa skupno 138 občin (to je več kot petkrat več od 25 občin, ki uradno sestavljajo Pokrajino Gorica).

Kot v februarjem primeru afere Duttogliano s šolskega ministrstva so se tudi pri agenciji ANSAS pri izbiri občin na Tržaškem in Goriškem poslužili seznamov krajev, ki spominjajo na Rapalsko mejo. Afera Duttogliano je odmevala v slovenskih sredstvih javnega obveščanja, imela pa je tudi politično-diplomatski odmev s posegom slovenskega zunanjega ministrstva pri italijanskem veleposlaniku v Ljubljani. Po dveh dneh je italijansko ministrstvo za šolstvo po posegu Primorskega dnevnika črtalo s spornega seznama slovenske kraje. Žal pa podobni seznam še krožijo po spletnih straneh italijanskih institucij.

Marjan Kemperle



Spletna stran Vsedržavne agencije za razvoj šolske avtonomije: levo »občine« v tržaški pokrajini, desno »občine« v goriški pokrajini



ODMEVI - Mnjenja presenečenih »prizadetih« upraviteljev

»Robe de altro mondo«

Predsednica Pokrajine Trst Bassa Poropat, predsednik Pokrajine Gorica Gherghetta in župan Ret



Maria Teresa Bassa Poropat

Bassa Poropat: »Ironično čestitam šolskim oblastem za informacije«

»Čestitam, seveda zelo ironično, italijanskim šolskim oblastem za informacije o 43 občinah v tržaški pokrajini!« je predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat pikro pokomentirala »kiks« Vsedržavne agencije za razvoj šolske avtonomije. »Resnično pa sem zaskrbljena, ker je to drugič, ko šolske institucije »širijo« okvire naše pokrajine čez nekdanjo mejo na ozemlje druge države. Dovolj bi bilo, da bi odgovorni pogledali na spletno stran Pokrajine Trst in bi prebrali vse potrebne in predvsem točne informacije o naši pokrajini in o vseh šolskih zavodih na našem ozemlju. Z odbornico za šolstvo Adele Pino bova poslala Agenciji noto, da bi jo opozorili na tako grobe in nedopustne napake,« je napovedala predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat.



Enrico Gherghetta

Gherghetta: »Padli na izpitu!«

»Padli so na izpitu iz zemljepisa!« In še: »Škoda šolske reforme ministrice Kijineje je na dlani.« Predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta je s šolsko prisposoblo ocenil neverjetno vključitev slovenskih krajev v okvir goriške pokrajine. »Padli pa so tudi na izpitu iz zgodovine, ker bi morali vedeti, da tisti kraji niso več v Italiji in torej ne morejo soditi v okvir naše pokrajine,« je dodal Gherghetta, ki je napovedal, da bo poslal Agenciji protestno pismo.

Ret: »Zmešalo se jim je!«

»Saj se jim je zmešalo!« Ko je devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret na računalniškem ekranu občinskega anagrafskega urada v Nabrežini zagledal seznam »občin« tržaške pokrajine in prebral, da imajo v njegovi občini »kar šest občin« - ob Devinu-Nabrežini še »občine« Devin,



Giorgio Ret

Nabrežina, Mavhinje, Šempolaj in Slivno - je za trenutek obstrmel in tržaško izustil: »Robe de altro mondo!« Nato se mu je vsilil črviček računalniškega dvoma: »Mar ne bo to kaka povsem nezakonita stran?« Po odgovoru, da je to uradna spletna stran Vsedržavne agencije za razvoj šolske avtonomije, je razorožujoče priznal: »Kaj takega še nisem videl. Ne razumem, od kod tak seznam občin tržaške pokrajine.«

Zatem je poiskal možen odgovor: »Morda so vključili v računalnik seznam občin iz leta 1925. Do takrat je na našem območju res obstajalo pet občin: Devin, Nabrežina, Mavhinje, Šempolaj in Slivno, ki so bile nato združene v eno samo. Ampak: leta 1925 seznam občin niso bili še računalniško obdelani. Pomeni, da jih je nekdo tako obdelal in vanje vključil tudi občine, ki niso italijanske. Hvala, ker ste nas obvestili. Tako bom pisal Agenciji in opozoril na napake,« je sklenil presenečeni župan Ret.

M.K.

SLOVENIJA - HRVAŠKA - Medsebojni odnosi

Žbogar in Jandroković prihodnji teden v Splitu

Slovensko-hrvaški odnosi (na posnetku Kroma je slovenski zunanji minister Žbogar) so že nekaj časa razmeroma dobri, čeprav sonce še kdaj pa kdaj prekrijejo deževni oblaki



LJUBLJANA - Slovenski zunanji minister Samuel Žbogar bo prihodnji ponedeljek obiskal Split, kjer bo odprl nove poslovne prostore slovenskega konzulata v Splitu. Ob tem se bo sešel s hrvaškim kolegom Gordonom Jandrokovićem, s katerim bosta govorila tudi o poteku ratifikacijskega postopka glede arbitražnega sporazuma, so včeraj potrdili na zunanjem ministrstvu.

Kot je na včerajšnjem brifingu za novinarje pojasnil uradni govorec ministrstva Milan Balažić, glede arbitražnega sporazuma še potekajo pogovori na tehnični ravni, na ministrstvu pa pričakujejo, da se bodo v najkrajšem možnem času uspešno zaključili.

Ministra bosta v Splitu izmenjala informacije o poteku ratifikacijskega postopka. Če bosta ocenila, da je tehnični postopek končan, bi Žbogar in Jandroković lahko dala zeleno luč za izmenjavo not o ratifikaciji, s katero bo arbitražni sporazum postal zavezujoč.

Ob ministrovem obisku v Splitu bo sicer poudarek na odprtju novih poslovnih prostorov konzulata. Pri tem bodo prisotni tudi številni predstavniki slovenskega gospodarstva.

Pričakovati je, da bosta ministra govorila tudi o drugih vprašanih v slovensko-hrvaških odnosih. Med njimi ostaja odprto vprašanje hrvaških deviznih varčevalcev nekdanje Ljubljanske banke (LB). Po besedah Balažića je ideja, da se pogovore preneso v Basel, ker je to pravo mesto za takšne finančne zagate.

"Pogajalci iz Slovenije in Hrvaške se sestajajo na strokovni in tehnični ravni in pričakujemo, da bo trimesečni rok, ki sta ga zastavila premiera Borut Pahor in Jadranka Kosor, spoštovan in da bomo do konca meseca izvedeli za rezultate pogovorov," je dejal Balažić.

Pri tem je menil, da bo v Baslu moralo priti do obnovitve pogajanj, ki so bila prekinjena leta 2002, in da bodo poleg Slovenije in Hrvaške v njih sodelovale tudi ostale naslednice SFRJ. "Upamo na dogovor o obnovitvi pogajanj ter nato na nadaljevanje pogajanj in njihov uspešen zaključek," je poudaril Balažić. Kot je še pojasnil, bo pri pogajanjih poanta na Ljubljanski banki, sicer pa gre za ureditev vseh odprtih finančnih vprašanj med naslednicami. (STA)



SARDINIJA - Včeraj popoldne v Elmasu v pokrajini Cagliari

Upor pribežnikov povzročil kaos v zbirnem centru in na letališču

Policija zatrla protest in aretirala ubežnike - Tretji upor v pičlih enajstih dneh

CAGLIARI - Italijanske oblasti so morale včeraj začasno zapreti letališče Mario Mameli v Cagliariu na Sardiniji, saj je več deset ilegalnih pribežnikov iz protesta zasedlo pristajalno stezo. Okrog sto pribežnikov, večinoma iz Severne Afrike, je uprizorilo protest v zbirnem centru, ki stoji poleg letališča v kraju Elmas, deset protestnikov pa je pobegnilo na pristajalno stezo. Policija jih je aretirala, ob 18. uri pa so sardinsko letališče spet odprli.

Po triurnem zaprtju letališča so policisti priprli deset ljudi, ki jih dolžijo povzročitve škode v obteževalnih okoliščinah in upiranja policiji. Protest se je začel okrog 14.30, ko se je kakih sto pribežnikov, gostov zbirnega centra v Elmasu, uprlo in prevzelo nadzor nad samim centrom (oziroma centrom za prvi sprejem - CPA). Deseterica, v kateri so bili alžirski in tunizijski državljani, se je medtem oddaljila in zbežala čez ograje, vsaj štirje od njih pa so se naposled znašli na bližnji pristajalni stezi letališča Mameli. V kontrolnem stolpu so uslužbenci letališča sprožili alarm, pristanke in vzlete pa so takoj prepovedali. Državni zavod za civilno letalstvo ENAC je z izrednim stanjem seznanil letalske družbe in ostala letališča, ki so se morala, kot se v podobnih primerih dogaja, prilagoditi. Sprva je ENAC sporočil, da bo letališče v Cagliariu zaprto do 22. ure, po prijettu ubežnikov pa je odprtje napovedalo ob 17.30.

Med triurnim zaprtjem je bilo odpovedanih dvanajst letov, kar je povzročilo zmedo, čakanje, zamude na številnih letališčih in seveda jezo potnikov. Znešli so se nad štirimi aktivisti združenja No Border Sardegna, ki so v hali za odhode sardinskega letališča s transparentom in letaki podprli protest priseljencev. Razjarjeni potniki so četverico napadli, aktiviste pa je naglo odpeljala in tako rešila policija.

Agenti letališke policije so v sodelovanju s finančno stražo prečesali pristajalne steze in polovili pobege ilegalne pribežnike. Zadnjega upornika so prijeli ob 17.15, slabo uro pozneje pa je bilo letališče spet popolnoma operativno. Policija je medtem dušila tudi upor v zbirnem centru, ki je od kontrolnega stolpa oddaljen približno 150 metrov. Policisti so red vzpostavili z metanjem solzivcev in vdorom v stavbo, ki je bila včeraj dodobra poškodovana. Na koncu so identificirali vse goste centra, trenutno jih je 102 (prostora je za 220 ljudi). Včerajšnji upor je bil v tem centru že tretji v zadnjih 11 dneh.

Policijska izvidnica sodeluje pri iskanju pobežlih ilegalnih pribežnikov na letališču Elmas pri Cagliariu

ANSA



MISIJA V AFGANISTANU - Posmrtno ostanke na letališču sprejeli najvišji predstavniki oblasti

Danes državni pogreb štirih vojakov Bodo italijanska letala oborožena z bombami?



Predsednik republike Giorgio Napolitano sprejema krste padlih vojakov na letališču Ciampino

ANSA

RIM - Včeraj dopoldne so iz Afganistana prispeli z vojaškim letalom v Italijo posmrtni ostanki štirih italijanskih vojakov, pripadnikov alpinske brigade Julia, ki so v soboto padli v zasedi talibanov v dolini Gulistan za zahodu države. Gianmarca Manca, Marca Pedoneja, Sebastiana Villeja in Francesca Vannozzija so na rimskem letališču Ciampino pričakali sorodniki in najvišji predstavniki oblasti, med njimi predsednik republike Giorgio Napolitano, predsednik vlade Silvio Berlusconi, predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini in obrambni minister Ignazio La Russa. Eden izmed sorodnikov je ob prihodu letala dal duška svoji jezi in je La Russi zabrusil: »Gospod minister, uživajte spektakel!«

Trupla štirih vojakov so potem prepeljali v vojaško bolnišnico v Celio, kjer so izvedli obdukcijo. Italijansko tožilstvo je namreč v skladu z zakonskimi predpisi uvedlo preiskavo. Popoldne so štirje vojaki ležali na parah v mrtvašnici bolnišnice. Njihov slovesni pogreb bo danes ob 10.30 v baziliki Angelske Matere božje v Rimu.

Medtem se v političnih krogih nadaljuje razprava o smiselnosti nadaljnje italijanske vojaške prisotnosti v Afganistanu, pa tudi o obliki te prisotnosti. La Russa se je javno vprašal, ali ne bi bilo smotno, da bi bila italijanska letala v Afganistanu oborožena z bombami, kar zdaj niso. Generalni sekretar zveze Nato Anders Fogh Rasmussen je dejal, da to ne bi bilo v navzkrižju z mandatom misije Isaf, čeprav je opozoril na potrebo, da bi kolikor mogoče zmanjšali nevarnost povzročenja žrtev med afganistanskim civilnim prebivalstvom. Predstavnik Demokratske stranke Piero Fassino je izrazil pomisleke na račun La Russovega predloga, sicer pa bo zadeva verjetno predmet parlamentarne obravnave.

PREMIER - Na levi roki Berlusconi zaradi operacije do konca tedna na počitku

MILAN - Predsednik valde Silvio Berlusconi je včeraj v bolnišnici Humanitas v Rozzanu blizu Milana uspešno prestal operacijo, s katero naj bi mu odpravili težave s sklepom na palcu leve roke. Zdravniki so povedali, da je Berlusconi operacijo dobro prenesel. Predpisali so mu teden dni počitka.

Kirurški poseg je opravil prof. Alberto Lazzerini. Trajal je 15 minut, potekal pa pod lokalno anestezijo. Asistirale je Berlusconijev osebni zdravnik dr. Alberto Zangrillo, ki je po operaciji dejal, da se premier dobro počuti, a da bo moral opraviti rehabilitacijsko terapijo, ki bo dokaj intenzivna. Zaradi tega naj bi premier za teden dni odpovedal vse svoje javne obveznosti. Tako je že v preteklih dneh za nedoločen čas odložil obisk v Srbijo, ki je bil na programu jutri in v četrtek.

Berlusconi je imel že več mesecev težave s sklepom na palcu leve roke. Zaradi tega se je v zadnjih časih večkrat pojavljal s posebno rokavico.

SILVIO BERLUSCONI

ANSA



FILM - 5. Rimski festival

Sergio Castellitto predsednik žirije

RIM - Igralec Sergio Castellitto bo predsedoval žiriji petega mednarodnega filmskega festivala, ki bo v Rimu potekal od 28. oktobra do 5. novembra. Rimljan bo zamenjal režiserja Giuseppeja Tornatoreja, ki se je moral predsedovanju odpovedati, ker bo v času festivala še snemal svoj novi film.

V Avditoriju večnega mesta bodo prikazali več kot sto filmov, od tega jih bo 16 v tekmovalnem programu konkuriralo za nagrado zlati Mark Avreliji. Med njimi je nemško-avstrijski "Poll" Chrisa Krausa.

Izven konkurence bodo predvajali francoski film "Crime d'amour" (Ljubezenski zločin) Alaina Corneauja s Kristin Scott Thomas v glavni vlogi in ameriški film "Rabbit Hole" (Zajčja luknja) Johna Camerona z Nicole Kidman.

Na festivalu bodo prikazali tudi film Socialno omrežje (The Social Network) Davida Fincherja o nastanku Facebooka. Ameriški režiser Mar-

SERGIO CASTELLITTO

ANSA



tin Scorsese bo predstavil svoj novi izdelek "Boardwalk Empire" (Imperij pregrehe), v katerem igra Steve Buscemi in Michael Pitt.

Scorsese bo na rimskem festivalu poleg tega predstavil restavrirano različico 50 let stare mojstrovine Federica Fellinija Sladko življenje (La dolce vita). Stroške restavracije je med drugim pokril modni koncern Gucci, ki je 700.000 evrov nakazal skladu Martin Scorsese Film Foundation. Sklad se je zapisal financiranju filmskih mojstrov

RIM - V kleti bazilike V središču večnega mesta odprli pub Janeza Pavla II.

RIM - V kleti bazilike San Carlo al Corso v središču Rima so 1. oktobra slovesno odprli pub v čast pokojnega papeža Janeza Pavla II. Ureditev lokala je finančno podprla rimska škofija, vodila pa ga bo katoliška mladina. V pubu, ki bo začel redno delovati ta četrtek, bo mogoče popiti pivo in poslušati živo glasbo, predvidene pa so tudi razstave in predstavitve knjig.

Pub bo odprt med 19. uro in polnočjo. "Mladi so siti noči brez prave vsebine. Zato jim želimo dati možnost, da se zabavajo in se pogovarjajo o kulturi in duhovnosti," je povedal predsednik katoliškega društva ACLI v Rimu Gianluigi De Paolo.

Biti "mlad katolik" je zabavno in to sporočilo želimo posredovati. Mladi pogosto obiskujejo lokal za lokalom, ne da bi v resnici našli smisel tega, kar jim je v življenju pomembno. Tukaj jim želimo ponuditi zbirališče za to," je še dejal De Paolo, ki vodi omenjeni projekt.

Prostori, v katerih bo novi pub, so služili kot informacijska točka v jubilejnem letu 2000 za udeležence Svetovnega dneva katoliške mladine. Pub se predstavlja tudi na spletni strani www.gpdue.it. in ima svojo spletno stran na Facebooku. Slovesnega odprtja so se med drugimi udeležili škof Ernesto Mandara, rimski župan Gianni Alemanno in igralec Giovanni Scifoni.



PETI KORIDOR - Danes podpis sporazuma za čezmejni odsek hitre železnice

Italija in Slovenija bosta danes zarisali traso Trst-Divača

Dogovor bosta v Trstu podpisala podminister Roberto Castelli in državni sekretar Igor Jakomin

TRST - Nova trasa čezmejnega odseka bodoče hitre železnice na petem koridorju bo danes dobila uradni pečat. V Trstu se bosta namreč sestala italijanski podminister za infrastrukturo Roberto Castelli in slovenski državni sekretar na ministrstvu za promet Igor Jakomin, ki bosta podpisala sporazum o sofinanciranju čezmejnega odseka in o novi trasi odseka Trst-Divača, ki bo v nasprotju s prejšnjo traso potekala po Krasu, torej nad Trstom.

Do podpisa sporazuma prihaja po mesecih pogovorov in pogajanj, ki so privedla do odločitve, da bo nova »tržaška« trasa tekla od Nabrežine do Opčin, več ali manj po že obstoječi trasi, po Opčinah pa bo prešla na slovensko ozemlje. Po prvi varianti pa je bilo predvideno, da trasa ne bi obšla Trsta, ampak bi bila v pretežni meri speljana po podzemnem predoru, čemur so ostro nasprotovali predvsem okoljevarstveniki.

Po podpisu sporazuma, ki je predviden zgodaj popoldne v deželni palači na Velikem trgu, se bo lahko začelo pripravljalo delo za gradnjo nekaj manj kot 40 kilometrov dolgega čezmejnega odseka bodoče hitre železniške povezave med Lyonom in Budimpešto. Za preliminarne načrte in projektiranje je Evropska komisija že decembra 2008 predvidela 50,7 milijona evrov sofinanciranja, vendar je bila dotacija ves ta čas zamrznjena, ker se državi nista sporazumeli o trasi odseka Trst-Divača. Zdaj je ta ovira odpravljena, tako da bo lahko evropski denar sproščen in torej ne bo več tveganja, da bi ga državi izgubili.

Severovzhodno Italijo pa v zvezi z odseki hitre železnice čakajo še drugi problemi. Potem ko sta se predsednika FJK in Veneta Renzo Tondo in Luca Zaia okvirno sporazumela za traso med Benetkami in Ronkami, se bosta jutri v Trstu sestala z evropskim koordinatorjem za prednostni projekt št. 6 Laurensom Janom Brinkhorstom. Ta je sicer že skoraj obupal, saj so manj kot tri mesece pred iztekom veljavnosti evropskega sofinanciranja (31. december 2010) še vedno nerešeni številni problemi, predvsem pa potek trase od Mester do Portogruara na ozemlju Veneta. V zvezi s tem dosekom so se včeraj sestali deželni svetniki Demokratske stranke Veneta in FJK in sprejeli stališče, s katerim zavračajo novo hipotezo o t.i. južni trasi, ki bi potekala po obali pokrajine Benetke. To verzijo zagovarja Zaieva deželna uprava, medtem ko ji nasprotuje prebivalstvo. »Nobene trase ni, ki ji lokalno prebivalstvo ne bi nasprotovalo, zato smo pripravljeni, da to poglavje zapremo,« je izjavil Zaia.

GOSPODARSKE ZBORNICE - Peti posvet predsednikov v Vidmu

Začetek postopka za priznanje mreže Nova Alpe Adria v Bruslju

VIDEM - V Vidmu so se včeraj na 5. posvetovalnem sestanku sešli predsedniki gospodarskih zbornic območja Nove Alpe Adrie, mreže, ki združuje zbornice iz FJK, Veneta, Avstrije in Slovenije. Vzporedno z institucionalnim sestankom so potekala poslovna srečanja med približno 60 podjetji iz treh držav. Poleg gostitelja, predsednika videmske zbornice Giovannija Da Pozza, je zbornice iz FJK zastopal še predsednik tržaške in deželne zveze zbornic Antonio Paoletti (**na posnetku**), za Avstrijo je bil navzoč predsednik koroške zbornice Franz Pacher, za Slovenijo pa predsednik Obrtne zbornice Štefan Pavljinek in podpredsednik Zbornice za trgovino in industrijo Jože Rener. Člani mreže Nova Alpe Adria so sklenili začeti postopek za priznanje njihovega projekta na ravni EU, za kar se bodo obrnili na evroposlanca, izvoljene v tem prostoru.



SEJMI - V Klodiču o možni udeležbi na turističnem sejmu v Ljubljani

Slovenci iz videmske pokrajine za skupno predstavitev na sejmu TIP



Udeleženci srečanja v prijetni gostilni Pri Pošti v Klodiču

Na srečanje v Klodiču so povabili več društev in organizacij Slovencev v Italiji, poleg SDGZ pa so se ga udeležile le organizacije iz videmske pokrajine. Tako se je uveljavila zamisel, da se preveri možnost predstavitve slovenski javnosti turistično naravnanih znamenitosti in adutov Slovencev v videmski pokrajini, medtem ko naj bi goriška in tržaška pokrajina prišli temeljiteje na vrsto na naslednjih izvedbah.

Kot so povedali udeleženci srečanja, je ponudba na Videmskem pestra in raznolika in jo je vredno spoznati. Prav v turistični ponudbi gre po mnenju več udeležencev iskati možnosti razvoja tega ozemlja, zato so take pobude seveda dobrodošle, razdrobljenost in skromni finančni viri pa skoraj onemogočajo večje predstavitve. Stanko Mežek je predlagal, naj se tudi ljubljansko sejmišče aktivira pri iskanju možnih finančnih podpor, tako na ministrstvih kot v osrednji turistični organizaciji, ker bi bilo odkritje ponudbe Slovencev iz videmske pokrajine za veliko večino Slovencev zelo prijetno presenečenje, kratki pa korak naprej pri vzpostavljanju skupnega slovenskega turističnega prostora.

Srečanja v Klodiču so se udeležili Luigia Negro, predsednica SKGZ za videmske pokrajino in predstavnica kulturnega društva Rozajanski dum, Marina Cernetig z Inštituta za slovensko kulturo iz Špetra, Sandro Quaglia iz društva Muzej rezijanskih ljudi, tajnik videmske Kmečke zveze Štefan Predan, Aldo Clodig iz društva Rečan, tajnik društva Srebrna kaplja Fabio Bonini, Maurizio Namor za SKGZ Čedad, predstavnica Poti miru iz Kobarida Maša Klavara in član predsedstva SDGZ Aleš Waltritsch. Predstavniki iz videmske pokrajine bodo v naslednjih dneh preverili možnost skupnega nastopa, na novem sestanku na začetku novembra pa naj bi padla odločitev o predstavitvi na turističnem sejmu januarja naslednjega leta v Ljubljani.

Zanimivo in po vsej verjetnosti plodno srečanje so »podprle« domače dobrote gospe Marije Rutar iz gostilne Pri Pošti, gostiteljice delovnega sestanka, ki je ponudila okusno domače kosilo s sezonskimi beneškimi dobrotami.

Pristanišča: ladjarska skupina MAERSK pokazala zanimanje za projekt Unicredit

TRST - Danski Maersk, največja ladjarska skupina na svetu, je včeraj izrazila svoje »veliko zanimanje« in pripravljenost, da se vključi v projekt za pristaniško platformo, ki jo namerava bančna skupina Unicredit uresničiti v tržaškem in trziškem pristanišču. Konkretno je interes izrazil izvršni šef Maerska Eivind Kolding, ki je včeraj na Farnesini v Rimu sodeloval na srečanju z zunanjim ministrom Francom Frattinijem, podpredsednikom Unicredita Fabrizioom Palenzono in predsednikom deželne uprave Furlanije-Juljske krajinne Renzom Tondom. Sestanka so se udeležili še župani Trsta, Gorice in Tržiča Roberto Dipiazza, Ettore Romoli in Gianfranco Pizzolitto. Kot je znano, predvideva projekt Unicredit naložbe za približno milijardo evrov, ki bi jih zbrali s projektnim financiranjem, torej izključno z zasebnim kapitalom.

V Trstu o energiji in gospodarskem razvoju

TRST - V tržaškem sinhrotronu bodo v petek predali namenu novo energijsko napravo, ki bo hkrati proizvajala električno energijo, toploto in hlad. Trigenerator, ki stoji zraven pospeševalnika Elettra in se bo imenoval Fermi, bo služil predvsem tako imenovanim prednostnim odjemalcem, to pa so tisti, ki ne prenesejo prekinitev v dobavi energije, predvsem bolnišnice, varnostni sistemi in raziskovalni laboratoriji. Trigenerator je visoko ekološki, saj bo pošiljal v zrak tri tisoč ton ogljikovega dioksida manj kot bi jih trije ločni generatorji za elektriko, toplo in hladno vodo. Napravo je realiziralo podjetje ATI Collini Lavori/Landi v okviru razpisa Main FERMI. Za deset let ga bo upravljala novoustanovljena družba Tri-generazione Srl. Slovesnosti se bosta med drugimi gosti udeležila predsednik agencije za električno energijo in plin Alessandro Ortis in podpredsednik Confindustrie Antonio Costato, ki bosta nato sodelovala na posvetu o nacionalnih sistemih oskrbe z energijo, ki bo ob 16.30 na sedežu tržaške Confindustrie v palači Rali.

ČEDAD - Ljubljansko Gospodarsko razstavišče vabi Slovence iz videmske pokrajine na sejem Turizem in prosti čas (TIP), ki bo v Ljubljani konec januarja 2011 v Ljubljani. O možnosti skupne predstavitve Slovencev iz Italije oziroma iz videmske pokrajine je tekla beseda na srečanju, ki je bilo pretekli teden v gostilni Pri Pošti v Klodiču. Sejem TIP želi postati vodilna sejemska prireditev na to temo v širšem območju priore Alpe Adria, k sta povabila vodja regije Alpe Adria, kot sta povabila vodja prireditve Špela Bratan in vodja za odnose z javnostmi Marjana Lavrič z ljubljanskega Gospodarskega razstavišča. Srečanje je soorganiziral in vodil Slavko Mežek, programski vodja projekta (Ne)znano zamejstvo, ki prebivalcem iz Slovenije že trideset let odkriva znamenitosti in lepote narodnega ozemlja zunaj matične domovine. V minulih letih je Mežek na razstavnem prostoru tega projekta že promoviral zamejske zanimivosti in izlete, za naslednjo izvedbo pa je organizatorje sejma spodbudil k bolj urejeni prisotnosti zamejstva.

Sejem TIP, član mednarodne turistične sejemске organizacije, bo naslednje leto organizarn po tematskih sklopih, tako da bodo obiskovalci našli celotno panožno ponudbo v isti dvorani. Geslo sejma bo Ko majhni stopijo skupaj, postanejo veliki, kar je seveda pisano na kožo tudi naši ponudbi.

EVRO

1,3936 \$

+0,4

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

10. oktobra 2010

valute	evro (povprečni tečaj)	10.10.	8.10.
ameriški dolar	1,3936	1,3874	
japonski jen	114,24	114,21	
kitajski juan	9,2922	9,2548	
ruski rubel	41,5750	41,5930	
indijska rupija	61,9320	61,6350	
danska krona	7,4577	7,4562	
britanski funt	0,87460	0,87510	
švedska krona	9,2715	9,3170	
norveška krona	8,1235	8,1000	
češka krona	24,542	24,490	
švicarski frank	1,3412	1,3420	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	274,03	275,55	
poljski zlot	3,9605	3,9765	
kanadski dolar	1,4100	1,4161	
avstralski dolar	1,4153	1,4252	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	4,2668	4,2643	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,7090	0,7091	
braziljski real	2,3198	2,3394	
islandska krona	290,00	290,00	
turška lira	1,9680	1,9823	
hrvaška kuna	7,3203	7,3173	

EVROTRŽNE OBRETNOSTI

10. oktobra 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,25625	0,28906	0,45875	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,13917	0,17750	0,24000	-
EURIBOR (EUR)	0,744	0,965	1,197	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

31.332,10 €

+159,68

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

10. oktobra 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,02	+0,62
INTEREUROPA	3,74	+1,08
KRKA	63,15	-1,54
LUKA KOPER	15,90	+1,60
MERCATOR	143,84	+2,53
PETROL	248,30	+2,11
TELEKOM SLOVENIJE	89,96	+1,02

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	23,48	+0,30
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	104,00	-2,80
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	-	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,19	+2,00
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	14,17	-5,53
POZAVAROVALNICA SAVA	8,25	+3,00
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	432,00	-
SAVA	185,29	-0,44
TERME ČATEŽ	180,00	+0,56
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	16,51	+0,92

MILANSKI BORŽNI TRG

10. oktobra 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,127	+0,54
ALLIANZ	84,6	+0,24
ATLANTIA	15,94	+1,79
BANCO POPOLARE	4,37	-0,34
BCA MPS	1,02	-0,39
BCA POP MILANO	3,51	-1,47
EDISON	0,95	+1,71
ENEL	3,925	-0,06
ENI	16,29	+0,56
FIAT	11,42	+1,87
FINMECCANICA	8,9	+0,00
GENERALI	14,92	+0,81
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,45	+0,41
LOTTOMATICA	11,66	+1,13
LUXOTTICA	19,99	+0,91
MEDIASET	5,08	+0,20
MEDIOBANCA	7,04	+1,88
PARMALAT	1,859	-0,32
PIRELLI e C	5,995	+0,00
PRYSMIAN	14,07	+2,33
SAIPEM	31,00	-0,48
SNAM RETE GAS	3,78	+1,00
STMICROELECTRONICS	5,445	+1,49
TELECOM ITALIA	1,035	-0,29
TENARIS	14,84	+0,61
TERNA	3,11	+0,57
TISCALI	0,108	-1,09
UBI BANCA	7,37	-0,20
UNICREDIT	1,87	-0,11

SOD NAFTE

(159 litrov)

81,99 \$

-0,27

IZBRANI BORŽNI INDEKSI

10. oktobra 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	818,84	+0,90
SBITOP, Ljubljana	3.249,33	+0,59
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.906,72	+0,18
BIRS	859,26	+0,32
FIRS, Banjaluka	1.440,54	+2,07
Belex 15, Beograd	600,86	-0,94
SRX, Beograd	243,17	-0,20
BIFX, Sarajevo	1.468,32	+0,37
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.174,03	-0,20

DRUGI TRGI

Dow Jones, New York	11.008,67	+0,02
Nasdaq 100	2.026,98	+0,00
S&P 500, New York	1.165,30	+0,01
MSCI World, New York	1.209,77	+0,28
DAX 30, Frankfurt	6.309,51	+0,28
FTSE 100, London	5.672,40	+0,26
CAC 40, Pariz	3.768,49	-0,14
ATX, Dunaj	2.666,99	+0,81
PX, Praga	1.151,5	+0,87
EUROSTOXX 50	2.789,72	+0,15
Nikkei, Tokio	9.588,88	-
STI, Singapur	3.163,41	-0,31
Hang Seng, Hongkong	23.207,31	+1,14
Composite, Šanghaj	2.806,94	+2,49
Sensex, Mubaj	20.339,89	-0,44



DEVIN-NABREŽINA - Začetek posvetovanj za preureditev trga

Nabrežinski »plac« bo ohranil dosedanje družbeno poslanstvo

Včeraj razprava v občinskih komisijah, v četrtek posvet z domačimi društvi

Nabrežinski »plac« mora še naprej ostati duša družbenega življenja ne samo Nabrežine, temveč celotne devinsko-nabrežinske občine. To je temeljni cilj preureditve trga sv. Rok, ki jo je Občina Devin-Nabrežina zaupala Fakulteti za arhitekturo tržaške Univerze. Njen dekan Giovanni Fraziano je osnovne metodološke smernice načrta skupaj s sodelavci včeraj predstavil pristojnim komisijam občinskega sveta, v četrtek pa bo delovni osnutek preureditve trga predstavil tudi nabrežinskemu društvu.

Podžupan in odbornik za javna dela Massimo Romita je včerajšnji prvi sestanek ocenil za pozitivnega. Prvič, ker bo načrtovanje potekalo v sodelovanju z Nabrežinci, in drugič, ker se večina in opozicija strinjata, da je to edina pot za uspešno delo. »Med postopkom bo gotovo prišlo do različnih gledanj in do različnih predlogov, preureditev trga pa ne sme postati predmet političnih bojov,« je prepirčan Romita.

S to oceno načelno soglaša Maurizio Rozza (Zelena lista), saj nova podoba »placa« ne sme postati cvet v gumbnici desne ali leve sredine, temveč projekt, ki bo koristil vsem Nabrežincem. »Ljudje, ki živijo na trgu in v bližini, menijo, da bi bilo treba najprej urediti problem parkirišč. Brez ustreznih parkirišč pa tudi ni trgovskega, torej gospodarskega utripa na trgu,« ugotavlja Rozza. Po njegovem ne bo težko najti ustrezne sinteze med različnimi potrebami in zahtevami, ki so povsem normalne.

Načrt za novo urbanistično podobo nabrežinskega trga bo stal Občino 15 tisoč evrov, kar je vrednost ene študijske stipendije za študente arhitekturne fakultete. Občini bosta pri tem finančno priskočili na pomoč deželna uprava in Zadržna kraška banka, pojasnjuje Romita.

Župan Giorgio Ret se je na zadnji seji občinskega sveta obvezal, da bo uprava pred prvim novembrom počistila spomenik padlim partizanom, ki stoji prav sredi trga. Ret je s tem ugodil prošnji občinskega svetnika Slovenske skupnosti Edvina Forčiča.

Občina se je obvezala, da bo očistila območje okrog nabrežinskega spomenika padlim

KROMA



ZAHODNI KRAS - Občina Trst bo obnovila pešpot od obalne ceste do Mula

Križ: ribiška pot po koščkih

Stara pot od železnice do restavracije Tenda Rossa je že dalj časa nedostopna - Projekt povezan z Ribiškim muzejem

Tržaška občinska uprava bo s finančnim prispevkom okoljskega ministrstva in deželne uprave obnovila pešpot, ki povezuje obalno cesto s kriškim portičem na Mulo. Pešpot, ki jo v glavnem sestavljajo strme stopnice, je v precej slabem stanju, obnovitev pa bo spremenila gornji del trase z ukinitvijo ovinka, tako da bo po novem pot ravna, a še nekoliko bolj strma.

Obnovitev poti od obalne ceste (restavracija Tenda Rossa) do Mula je nedvomno dobrodošla, pešpot, ki povezuje Križ s portičem pa bo ostala še naprej prekinjena. In sicer na odseku med železnico in obalno cesto, kjer je na pot padlo kamenje, tako da je dostop zelo nevaren. Skupina Križanov je svojčas s poti odstranila večje skale, na poti pa je potreben večji poseg, ki ga najbrž lahko izvede le gradbeno podjetje.

Križani bi želeli obnoviti staro ribiško pot po zgledu projekta, ki ga je pred leti uresničila Občina Devin-Nabrežina. Ta načrt zelo leži pri srcu Ribiškem muzeju, ki bi - poleg ribiške hiše sredi Križa - tako dobil še ribiško pot, problem pa so finančna sredstva, s katerimi muzej ne razpolaga. Njegovo vodstvo je zamisel ribiške poti predstavilo podpredsedniku Pokrajine Walterju Godini, ki je nakažal možnost, da bi del sredstev za ta načrt črpali iz evropskih čezmejnih skladov.



Pešpot med železnico in obalno cesto pri restavraciji Tenda Rossa je že dalj časa nedostopna

ČRNA KRONIKA - Po Barcolani smrtna prometna nesreča v Križu

Po proslavljanju tragična nesreča

Stefano Rocca, član posadke tretjeuvrščene jadrnice TuttaTrieste 1, se je po večerji z motornim kolesom vračal domov v Nabrežino - V nedeljo mu bodo posvetili nastop na trofeji Bernetti



Prizorišče nesreče

KROMA

Posadka jadrnice TuttaTrieste 1 je v nedeljo praznovala nenadejano absolutno tretje mesto na Barcolani, včeraj zjutraj pa je razpoloženje povsem pčvarila tragična novica. 43-letni Stefano Rocca, ki je na »brnasti« jadrnici nategoval in spuščal jadra, se je po večerji s svojim motornim kolesom odpravil domov v Nabrežino, na pokrajinski cesti številka 1 pa je našel smrt. V Križu je na povsem ravnem odseku izgubil nadzor nad vozilom in se zaletel v zid.

Do prometne nesreče je po informacijah nabrežinskih karabinerjev prišlo ob 21.20, vzroke pa preiskuje državno tožilstvo. Preiskovalci bodo preverili, zakaj je motorist izgubil nadzor nad vozilom, zaenkrat je najbolj verjetno, da ga je po napornem in dolgem dnevu, ki se je končal z večerno zabavo, premagala utrujenost. Rocca, ki je stanoval v Nabrežini Kamnolomih, je nedaleč od doma, v Križu blizu prodajalne drv (pri Ušaju), z aprilio 250 zavozil desno in trčil v zid pri številki 4/b. Poskusi zdravstvenega osebja niso zalegli.

Rocca je bil kot uradnik zaposlen na Univerzi v Trstu, med krajevnimi jadralci pa



Stefano Rocca

je bil precej poznan. Redno se je udeleževal Barcolane, kot dobrosrčnega prijatelja s sončnim nasmehom se ga spominja Corrado Bonetti, eden izmed pobudnikov jadralske ekipe, ki je letos za las zgrešila drugo mesto, saj se je s precej večjo Maxi Jenom enakovredno kosala vse od regatne ciljne črte. »Smo skupina nepoklicnih jadralcev, od An-

dree Nevierova dalje smo vsi navadni delavci. Po nastopu smo bili zelo zadovoljni, zdaj pa mi primanjkuje sapa ...« je povedal Bonetti, ki je v nedeljo med drugim padel z jadrnice v vodo. Vsi skupaj so uvrstitev na stopničke proslavili z večerjo v mestni gostilni Antico Panada, večerja se je razvila v pravo zabavo, Bonetti pa se je naposled odpravil domov v Milje, da bi se preoblekel in pripravil na nastop v televizijski oddaji mreže Telequattro. Prijatelju Stefanu je predlagal, naj se mu pridruži, Rocca pa se je po večerji raje odpravil domov v Nabrežino. Tik pred ciljem ga je na cesti pričakala smrt.

»Novico so nam sporočili danes (včeraj, op. nov.) ob 10. uri, vsi smo pretreseni. Stefanova sodelavka me je poklicala, ker ga ni bilo v službo na univerzi,« je dejal Bonetti. V nedeljo se bo posadka udeležila regate za trofejo Bernetti in prijatelji bodo nastop posvetili Stefanu, »pa čeprav bo težko stopiti na krov ...« je pristavil Bonetti. Razpoloženje bo žalostno, regata pa je najbrž najprimernejši način za počastitev strastnega ljubitelja morja, kar je Stefano Rocca nedvomno bil. (af)



MILJE - Nekaj dni po namestitvi

Pomazana nova tabla v Čamporah

Ogorčenost slovenskega občinskega svetnika Danila Šavrone



Dvojezična tabla v Čamporah je žal vzdržala le nekaj dni

KROMA

Neznanci so preteklo noč pomazali slovenski napis na novi dvojezični cestni tabli v Čamporah v miljski občini. Občinski svetnik Slovenske skupnosti-Demokratske stranke Danilo Šavron se je sinoči o tem vandalskem dogodku pogovoril z županom Neriom Nesladkom, Občina Milje bo proti neznanim skrunilcem vložila kazensko ovadbo na lokalno karabinjersko postajo.

Miljska občinska uprava je v preteklih dneh hvalevredno namestila celo vrsto novih italijansko-slovenskih cestnih tabel, v nekaterih zaselkih pa so že obstoječe dvojezične table dopolnili z dvojezičnim imenom Comune di Muggia-Občina Milje.

Dvojezične napise so prvič dobili v Žavljah, Štarmarju, Čamporah in Lazaretu.

OPČINE - SKD Tabor Uspelo srečanje s Sergiom Tavčarjem

Prejšnjo sredo je v Prosvetnem domu na Opčinah potekala zelo uspeša predstavitev knjige La Jugoslavia, il basket e un telecronista - la storia della pallacanestro jugoslava raccontata dalla voce di Telecapodistria. Na večer, ki ga je spretno vodil Andrej Vremec, so se prepletali košarkarski spomini, strokovna razmišljanja in razlage ter pikri komentarji, ki so zaobjeli širok časovni razpon in življenjsko košarkarsko izkušnjo dveh velikanov tukajšnje košarke - avtorja knjige Sergia Tavčarja in Petra Brumna, ki je podkovanega Tavčarja presenetil in preizkusil še z zaključnim testom, ki ga je Sergio prepričljivo preстал ob burnem aplavzu res številne publike in tako dokazal svojo podkovanost, ne samo v košarki.

Jutrišnje srečanje SKD Tabor (začetek ob 20.30) pa bo zaznamoval drugi domačin, svetovni popotnik Bruno Križman, ki je letos obiskal Južno Afriko, delno tudi med svetovnim nogoletnim prvenstvom, o čemer je poročal prav na straneh Primorskega dnevnika. Večer, ki nosi naslov Ke Nako!, bo imel svojo zelo zanimivo uverturo. Pred potopisnim predavanjem bodo namreč odprli razstavo Berite svetovni dnevnik!. To bo pregled skoraj vseh svetovnih časopisov, ki jih je Križman prinesel domov s svojih potovanj. Na pregleden način in sočasno si bo mogoče ogledati naslovne strani zelo znanih časopisov kot tudi takih, katerih pisave so nam povsem neznane in jih s težavo umeščamo na svetovni zemljevid. Gre za res izvirno razstavo, skoraj virtualno potovanje po svetu, delno tudi takem, ki so di že v zgodovino. Zanimivo bo tudi videti, kaj se je dogajalo v deželi med Križmanovim obiskom. Kdor rad potuje in obišče tuje dežele ter se ob tem rad poglubi v njihovo zgodovino in realno družbeno stanje, večera enostavno ne sme zamuditi.

OBČINA TRST - Komisija za enake možnosti

Projekt DNA si utira pot v svet ženskega podjetništva



Pogled na včerajšnje omizje v avditoriju muzeja Revoltella

KROMA

Ženske se za podjetniško pot odločijo predvsem na podlagi dveh elementov: ker menijo, da so zanjo potrebno usposobljene, in ker želijo tako uresničiti svoje sanje in cilje.

Da bi bila njihova uresničitev vsaj nekoliko olajšana, je komisija za enake možnosti med ženskami in moškimi, ki deluje v sklopu Občine Trst, leta 2008 začela projekt DNA (Donna nuova attività), s katerim želi ovrednotiti in promovirati nove oblike ženskega podjetništva.

Projekt je nastal v sodelovanju s tržaškim trgovskim združenjem Confcommercio in njegovim servisom Terziaria, včeraj pa so prve rezultate predstavili na posvetu, ki je potekal v avditoriju muzeja Revoltella. Udeležili so se ga predsednica komisije Giulia Bernardi Borghese, občinska odbornica Marina Gruđen Vlach, deželna odbornica Angela Brandi in predsed-

nik trgovinske zbornice Antonio Paolletti.

Patrizia Verde, namestnica direktorja Confcommercio, je pojasnila, da skušajo podjetnicam priskočiti na pomoč na treh področjih. Omogočajo jim ugodnejša bančna posojila in nudijo zanje potrebne garancije. Osveščajo jih o zakonskih novostih in posebnih olajšavah: v letošnjem prvem semestru so na primer nepovratne prispevke na podlagi zakona 18/2005 prejela predvsem ženska podjetja. Nudijo pa jim tudi specifično pomoč pri reševanju birokratskih zapletov (Sportello impresa) ter zanje prirejajo izobraževalne tečaje in seminarje.

V Italiji je bilo leta 2009 šest milijonov podjetij, največ na terciarnem področju; 20% podjetij so vodile ženske. V Furlaniji-Juljski krajini je odstotek ženskih podjetij višji (28%). (pd)

JUTRI - Ob 17. uri Vabilo na otroške ustvarjalne urice v NŠK

V Narodni in študijski knjižnici tudi letos nadaljujejo z zanimivo pobudo, namenjeno najmlajšim obiskovalcem. V sredo bo namreč začela prva otroška urica v jesenski sezoni, med katero bodo otroci prisluhnili pravljici.

Otroške urice so v NŠK že prava tradicija. Minilo je že več kot dvajset let, kar jih je knjižničarka Magda Pavlič Maver začela prirejati. Takrat so med tržaške otroke prihajali slovenski pisatelji, pesniki in ilustratorji ter jim pripovedovali o svojih junakih.

Po nekajletnem premoru so otroške urice ponovno uvedli leta 2003, njihova »formula« pa je nekoliko različna. Pravljic ne pripovedujejo več avtorji, temveč animatorji, učiteljice, dijakinje in drugi gosti.

Novi ciklus pravljic, ki se začne jutri ob 17. uri, bo posvečen ljudskim pravljicam. Alenka Hrovatin bo jutri otroke popeljala v slovenski pravljичni svet, najprej k hvaležnemu medvedu, 10. novembra k beli kačici s kronico, 1. decembra pa v praznični svet. Januarja bo za nov ciklus poskrbela Biserka Cesar, ki bo otrokom približala afriške ljudske pravljice.

Vse urice bodo potekale ob sredah ob 17. uri, ko je knjižnica za obiskovalce zaprta, tako da bo tržaški svet knjig na voljo izključno najmlajšim. Udeleženci (vabljeni so predvsem otroci od 3. do 7. leta starosti) bodo s pomočjo pripovedovalk izdelali tudi ročno delo.

Raz/seljeni: danes mladi in Marcela Serli

V gledališču Miela se danes začne enajsti niz Raz/seljeni, ki je kot običajno posvečen priseljencem, migrantom in različnim oblikam migracij.

Ob 18. uri se bo začela okrogla miza, na kateri bo beseda tekla o mlajših generacijah migrantov in njihovi pravici do državljanstva. Milica Novaković bo spregovorila o svoji izkušnji študentke, ki je po večletnem bivanju v Trstu tvegala izgon iz države. Odvetnik Walter Citti bo predstavil pravne vidike pravice do državljanstva, raziskovalki Daniela Paci in Laura Pomicino pa psihološke.

Ob 20.30 bo italijansko-argentinska igralka Marcela Serli predstavila svoj gledališki monolog Me ne vado, v katerem pripoveduje o različnih vzgibih, ki ljudi privedejo do tega, da grejo na pot.

Pri nas poberejo največ elektronskih odpadkov

V tržaški pokrajini so od začetka letošnjega leta pobrali 484 ton elektroničnih oz. elektronskih odpadkov, kar je največ v vsej Furlaniji-Juljski krajini. S tem so prihranili dober milijon kilovatnih ur električne energije in preprečili osem tisoč ton emisij ogljikovega dioksida v ozračje. Podatki se nanašajo na kampanjo združenj Ecodom in Legambiente proti zapuščanju elektronskih odpadkov. Na drugem mestu v FJK je pokrajina Pordenon, na tretjem Videm, na četrtem pa Gorica.

Homoseksualnost v filmu

Združenje Tina Modotti prireja drevi na svojem sedežu v Ul. Ponziana 14 ob 20. uri v okviru niza OmoSEX diversità difficili ogled filma Umberta Cartenija Diverso da chi?. Vstop z veljavno izkaznico zveze Ficc.

Nadaljujejo se srečanja v knjigarni Lovat

Nadaljujejo se srečanja v knjigarni Lovat na Drevoredu XX. septembra. Danes bo ob 18. srečanje o Williamu Shakespearu v sodelovanju s centrom Wall Street Institute, jutri bo ob 17. uri združenje La Fabbrica delle Bucci poskrbelo za srečanje v znamenju del Giannija Rodarja, v četrtek pa bo ob 18. uri center Jonas Onlus predstavil zbirko I ciottoli di Jonas, posvečeno sodobnim oblikam stiske. V petek bo ob 17.30 Umberto Dinelli predstavil knjigo La Mussolina.

Sredini koncerti konservatorija Tartini

Konservatorij Giuseppe Tartini tudi letos ponuja niz sredinih koncertov, ki bodo na sporedu do 2. februarja 2011. Uvodno srečanje bo jutri ob 20.30 v avditoriju konservatorija s koncertom z naslovom Round about Skrbabin, ki ga bodo izvedli Renato Strukelj-klavir, Saverio Tasca-vibrafon in Giovanni Maier-kontrabas. Vstop je prost s predhodno rezervacijo (telefon 040-6724911). Za informacije je na voljo spletna stran www.conservatorio.trieste.it.

Licej Prešeren: obnova razrednih svetov

Ravnateljstvo Liceja Franceta Prešerna obvešča, da bodo v ponedeljek, 18. oktobra, ob 18. uri na šoli potekale volitve za obnovo vseh razrednih svetov. Ob tej priložnosti se bodo starši lahko pogovorili z razredniki. Isti dan bo ob 17. uri potekalo srečanje s starši prvošolcev.

Srečanje o Iranu

S predavanjem diplomata Angela Travaglinija na temo Iran in novi geopolitični scenariji se bo jutri v dvorani krožka Generali na Trgu Duca degli Abruzzi 1 ob 17.30 začela jesenska sezona Krožka za kulturo in umetnost.

Dvesto baterij

Tržaška obmejna policija je v repentabrski občini spet naletela na večjo količino odrabljenih avtomobilskih baterij, ki jih je voznik prevažal v Romunijo. Policisti so vseh 200 baterij (iz nekaterih so se cedile strupene tekočine) in fiat ducato zasegli, 30-letnega voznika pa prijavili sodstvu. Baterije naj bi nabral po delavnicah v Milanu.



HRPELJE-KOZINA - Praznik brkinskega jabolka

Stu ledi: negovanje ljudske dediščine

Skupina je predstavila breško nošo in slovenske tržaške ples



Na prazniku je skupina Stu ledi tudi odpsela »šagro«

Ljudska noša, ki so jo nosili v vaseh v Bregu, je bila v nedeljo, 3. oktobra, popoldne središče nastopa Tržaške folklorne skupine Stu ledi v okviru prvega Praznika brkinskega jabolka na Tatrah v občini Hrpelje-Kozina. V tatrsko prireditev se je namreč vključila tudi druga stopnja projekta Zlate roke za ovrednotenje ljudske dediščine Brega, ki ga uresničuje odborništvo za kulturo Občine Dolina v sodelovanju s skupino žensk breških vasi, ki si s ponosom in veseljem šivajo noše, kakršne so z enakim ponosom nosile njihove babice in prababice tudi kot znak pripadnosti k svoji skupnosti. V projektu sodeluje tudi skupina Stu ledi, za katero je tržaška ljudska dediščina od vedno v središču pozornosti, in poleg nje breški kulturni društvi Franceta Prešerna in Mačkollje; okviru čezmejnega sodelovanja in tesne povezanosti brega s soslednj

Bržanijo je vanj pristopila Občina Hrpelje-Kozina, medtem ko je uresničitev finančno omogočila Dežela Furlanija Julijska krajina. Gonilna sila in srce projekta je v veliki meri Franka Slavec, ki pozna vse skrivnosti tržaških ljudskih noš in še zlasti brške.

Uspešnost projekta se je izkazala že s prvo stopnjo, in sicer z razstavo o izdelovanju noš, ki si jo je sredi junija v Občinski knjižnici v Boljuncu ogledala množica navdušenih obiskovalcev. Ista ljubezen do noše je izzvenela tudi v nastopu Tržaške folklorne skupine Stu ledi na Tatrah. Začel se je s prikazom, kako se noša oblači: Franka in Alma sta oblekli Mojco od spodnjih kril in srajce do obeh kamizotov, predpasnika, rut in traku. Nato je sledil sproščen defile, med katerim sta Franka in Dajana v komunikativnem brškem narečju opisali brško nošo, ki spada v tip noše, kakr-

šno so v glavnem nosili do Škednja do Istre, in se razlikuje od mandrjerske noše, ki se je uveljavila v kraških vaseh in krajih zahodno od Trsta. Nastop, v katerem je poleg godcev in pevcev sodelovala Ženska pevka skupina Stu ledi, je sklenil splet tržaških plesov, ki ponazarja staro šagro.

S tako zasnovanim nastopom je tržaška folklorna skupina nekoliko presenetila gledalce in verjetno tudi same organizatorje, ki si tako sredinskega poudarka noši morda niso pričakovali. Po svoje je presenetila tudi Brkinska folklorna skupina, ki je najprej predstavila splet brkinskih spleto, na koncu pa je zaigrala niz ljudskih melodij v nenavadnem sestavu Brkinske bande, v katerem so »prava« glasbila le frajtonarca in boben, ostale zvoke pa proizvajajo grablje, žlice, kladivo v nakovalcem, pokrovke, žaga ... (bov)

BARKOVLJE - Domače društvo

Za začetek sezone večer posvečen domačim ustvarjalkam

Slovensko kulturno društvo Barkovlje je novo kulturno sezono uvedlo zelo uspešno, saj se je prvega dogodka iz serije mnogih, ki se bodo zvrstili v prihodnjih mesecih, udeležila nepregledna množica obiskovalcev. Prvi barkovljanski kulturni dogodek v jesenski sezoni so uvedle dame, Barkovljanke po rodu, ki se ukvarjajo z različnimi umetniškimi žanri. Neva Pertot in Mileva Martelanc sta se v četrtek zvečer predstavili s svojimi likovnimi deli, Nadja Pertot pa je publiko razveselila s svojim glasom. Večer so popestrili še gojenci projekta Glasbena kambrca SKD Barkovlje, ki ga vodi Aleksandra Pertot, sopranistko Pertotovo pa je na klavirju spremljala Beatrice Zonta.

Rdeča nit prijetnega četrtkovskega večera so bili spomini, saj so bili ti prisotni v slikah Neve Pertot, spominov pa se je poslužil tudi povezovalac večera Ladi Vodopivec, ki je občinstvu podrobneje predstavil tri barkovljanske dame. Še pred njim je publiko pozdravila predsednica barkovljanskega društva Sandra Pertot, ki je v svojem posegu povedala, da po zasluženem poletnem premoru društvo novo sezono predstavlja z bogato razstavo umetniških izdelkov. Izvedeli smo tudi, da je razstava uokvirjena v obhajanje praznika Rožnovenčne Matere božje; v praznik, ki ga Barkovljani obhajajo vsako prvo oktobrsko nedeljo in ki poleg domačinov privabi tudi ljudi od drugod. V nadaljevanju je besedo prevzela Aleksandra Pertot, ki je razložila, kaj pravzaprav je Glasbena kambrca in kdo zahaja v njo. Da je poslanstvo Glasbene kambrce predstavljati mlade glasbene talente, smo se lahko prepričali tudi sami, saj je svoje večšine predstavilo šest mladih glasbenikov. Ivan, Florjan, Max, Simon,

Vanja in Martin so zaigrali vsak po eno skladbo, za vse pa lahko rečemo, da so sestavni del bolj zahtevnega glasbenega repertoarja. Večer je nato popestril voditelj Ladi Vodopivec, ki je spregovoril o častnih gostjah, Nevo Pertot in Milevo Martelanc pa je občinstvo lahko поблиže spoznalo tudi preko razstavljenih del. Neva je stene barkovljanskega društva okrasila z več kot tridesetimi platni, na katerih so prisotni različni motivi v različnih tehnikah, Mileva pa se je predstavila z glinenimi krožniki in posodami, ki so jih krasili čudoviti in edinstveni potiski. Občudovanje je še posebej vzbudila posoda, na kateri so bile natisnjene kraške rastline.

Čisto ob koncu prijetnega družabnega večera pa je na vrsto prišla še Nadja Pertot, odlična sopranistka, ki pa se je obetavni profesionalni pevski karieri zelo zgodaj odrekla. A nič zato; gospa Nadja se namreč petju ni nikoli zares odpovedala, saj pogosto nastopa v prijateljskih krogih in s svojim glasom še vedno zna navdušiti tudi najbolj zahtevno poslušalčevo uho. Njen nastop je bil navdušujoč in brezhiben tudi v četrtek zvečer, ko je pred več kot stoglavim občinstvom zapela tri arije, ki jih je posvetila sestri Nevi in sestrični Milevi.

Prijetno združenje se je zavleklo pozno v noč, saj so zadnji gostje barkovljansko dvorano zapustili šele opolnoči. Organizatorji kulturnega večera pa so tako še enkrat dokazali, da se večerov, v sklopu katerih se vrednotijo domači krajevni umetniki, ljudje zelo radi udeležujejo. Prihodnje srečanje v SKD Barkovlje bo na sporedu že v četrtek, 14. oktobra, ko bosta Jasna Merku in Marko Tavčar govorila o Nadij Kriščak in njeni knjigi Marko in note. (sč)

POLJSKA - Dnevi pravoslavne glasbe

Tržaški zbor Vox Ecumenica na uspelem večdnevem gostovanju

Tržaški zbor Vox Ecumenica, v katerem poje lepo število Slovencev, je od 26. do 30. junija gostil poljski zbor iz Poznana, ki je imel takrat 2 koncerta v Trstu, enega na Opčinah in enega v Ljubljani. Ob tisti priložnosti je zbor Vox Ecumenica dobil uradno vabilo s strani župana poljskega mesta Rydzyna, da se udeleži festivala Dnevov pravoslavne glasbe. In tako je 20 članski tržaški zbor Vox Ecumenica, ki ga vodi Anna Kaira, v torek, 17. avgusta, odpotoval proti Poljski. Z zborom je potovalo tudi 10 spremljevalcev, med katerimi je bil tudi priznani glasbenik in dirigent Janko Ban. Potovali smo preko Slovenije in Avstrije na Češko do Brna, glavnega mesta Moravske. Tu smo si na hitro ogledali stari del mesta in znameniti grad Spilberg, kjer so bili zapori za politične zapornike v času Avstrije in tu je bil zaprt tudi italijanski patriot Silvio Pellico, ki je spisal Le mie prigioni. Naslednji dan smo nadaljevali pot na Poljsko, mimo Wrocława. Pot se je vila proti severu med neizumirnimi majhnimi pokošeni polji žita skozi neskončno poljsko nižino. Vse nas je prijetno presenetila urejenost in čistoča vasi, skozi katere smo potovali. Proti večeru smo prišli v Rydzyno, kjer so nas sprejeli poljski prijatelji, ravno preden se je v katedrali začel koncert moškega pevskega zbora Homin iz Lowwa v Ukrajini. Po večerji so nas nastanili v hotelu Gliding v mestu Leszno, ki je kakih 12 km od Rydzynie. Naslednji dan smo si ogledali baročni dvorec v Rydzyni, ki je bil zgrajen konec 17. stoletja po vzoru Versaillesa. Zvečer je zbor imel prvega od 4 nastopov, in sicer v cerkvi frančiškanskega samostana v Osiecznej. V petek, 20. avgusta, smo peli v ogromni baročni cerkvi sv. Križa v Lesznie. Naslednji dan, v soboto, v frančiškanski cerkvi v samem središču Poznana. Program zbora Vox Ecumenica je vseboval skladbe ruskih, ukrajinskih in srbskih avtorjev, kot so: P. Česnakov, A. Makarov, N. Keedrov, M. Govedarica, M. Ipolitov - Jvanov, V. Gerdovič, S. Mokranjac, D. Bortnjanski, K. Stankovič in A. Nikolajev. Pri izvajanju našega programa so kot solisti peli: Davorin Smotlak, Elisabetta Richter, Daria Vitez, Mara Žerjal, Giuseppe Botta, Ivan Muha in Boris Ivančič. Našim nastopom



Osrednji nastop je bil na Dnevih pravoslavne glasbe

je vedno prisostvovalo veliko poslušalcev in so naša izvajanja vedno nagradili s toplimi, iskrenimi in prepričanimi aplavzi. Zadnji dan, v nedeljo, je bil na programu zaključni Gala koncert v Kulturni dvorani v Rydzyni, kjer so nastopili zbor Cappella musicae antiquae orientalis iz Poznana, zbor Vox Ecumenica iz Trsta in mestni moški zbor Homin iz Lowwa. Vsak zbor je zapel sedem skladb in na koncu so pevci vseh treh zborov prišli na oder. Župan mesta Rydzyna gospod Grzegorz Jedrzejezak se je zahvalil za izjemen glasbeni večer ter podelil dirigentom spominske diplome. Enkratni glasbeni večer se je sklenil s skupno voščilno pesmijo Mnogaja leta, ki jo je dirigiral direktor festivala in dirigent poljskega zbora Leon Zaborowski.

Številna publika, ki je do zadnjega kotička napolnila dvorano, je nagradila vse nastopajoče z dolgim in glasnim aplavzom. Lahko mirno rečemo, da je bilo gostovanje tržaškega zbora Vox Ecumenica na Poljskem nadvse pozitivno. Največ zaslug za uspeh gre seveda dirigentki Anni Kairi, ki je že dve leti vodila stike s poljskim zborom in tako omogočila to enkratno izmenjavo med našima zboroma in s tem uresničila zamisel o gostovanju na Poljskem. Naše bivanje na Poljskem je bilo nadvse prijetno, vse je potekalo po programu, za kar gre zahvala predvsem direktorju festivala Leonu Zaborowskemu in njegovi ženi Laili, ki sta nas vedno skrbno spremljala.

Armando Škerlavaj

Kino in boks

Gledališče La Contrada prireja niz filmov o boksu in boksarjih, ki bo na sporedu od danes do sobote v gledališču Bobbio. Drevi bodo ob 19. uri predvajali film Stanleya Kubricka Il bacio dell'assassino, ob 20.30 pa delo Luchina Viscontija Rocco e i suoi fratelli. V prihodnjih dneh bodo filmi na ogled ob 18. uri in ob 20.30. Jutri bosta na sporedu Il colosso d'argilla Marka Robsona in Ali Michaela Manna, v četrtek Lassù qualcuno mi ama Roberta Wiseja in Anima e corpo Roberta Rossena, v petek Toro scatenato Martina Scorseseja in Città amara Johna Hustona, v soboto pa Million dollar baby Clint Eastwooda in Rocky Johna G. Avildsena. Vstop je prost.

Zvočne podobe iz Indije

V Domu glasbe v Ul. Capitelli 3 bo danes od 18. ure do 22.30 predstavila Colors: immagini sonore dall'India, ki jo prireja Dom glasbe in združenje Performing India. Fotografije in zvočne posnetke iz Indije bosta ponudili Patrizia Toson in Elena Baldassarri, ob tej priložnosti pa bodo predstavili tudi nove tečaje indijske glasbe.

Združenje Schiller: drevi koncert

Drevi bo v Beethovnovi dvorani v Ul. Coroneo 15 ob 20. uri Jesenski koncert za klavir, violino in violončelo, ki ga bodo oblikovali Elia Macri, Sara Rizzuto in Giulio Pacini iz izvedbo del Schumanna in Brahmsa. Koncert prireja Kulturno združenje Friedrich Schiller v sodelovanju s Centrom za kalabrijske študije FJK, vstop pa je prost.



NARODNI DOM - Konferenca o dogodkih iz leta 1920

Delavski upor pri Sv. Jakobu manj poznana stran krajevine zgodovine

Posegli Marina Rossi, Miro Ivančič, Paolo Niccolini, Claudio Venza in Claudio Cossu



Predavatelji v Narodnem domu

KROMA

Septembrski delavski upor pri Sv. Jakobu iz leta 1920 sodi med manj poznane strani krajevine zgodovine, v petek pa so jo na pobudo tržaške antifašistične koordinacije nekoliko osvetlili na dobro obiskani konferenci v Narodnem domu. Zgodovinski okvir delavskega gibanja je učinkovito podala zgodovinarica Marina Rossi, sledilo je pričevanje Šentjakobčana Mira Ivančiča, ki je razložil, kako mu je oče opisal tedanje dogodke. Paolo Niccolini, nekdanji član vodstva krajevnih CGIL in KPI, je temo obravnaval z zornega kota delavca, posegla pa sta tudi zgodovinar Claudio Venza in prireditelj Claudio Cossu. V drugem delu se je razvila zanimiva debata, v katero se je aktivno vključilo občinstvo.

Malokdo se spominja, da so Tržačani v letih po prvi svetovni vojni doživeli pravo vojaško (in nato civilno) okupacijo italijanskih sil. Leta 1920 so bila še dejavna vojaška sodišča, pogosto je obveljala policijska ura. V začetku septembra so delavci pri Sv. Jakobu napovedali stavko, prišlo je do ostre reakcije kraljevih policijskih sil, spopadov in represije.

Po razpoložljivih podatkih naj bi umrlo 9 ljudi (časopis Delo pa je poročal o 12 smrtnih žrtvah), ranjenih je bilo več kot sto, aretiranih pa 550. Do novih spopadov je prišlo na pogrebu 16-letnega Vincenza Forgionija, ko so se pojavili škvadrasti Francesca Giunte, ki so iskali »slovanske boljševike«. Med upornimi delavci so bili slovenski, italijanski in tudi hrvaški delavci, spopade pa je leta 1974 v knjigi Il movimento operaio a Trieste opisal Giuseppe Piemontese. Na srečanju se je porodil predlog, da bi občinska uprava ob 90-letnici tedanjih dogodkov postavila spominsko ploščo.

SKUPINA 78 - V Ulici Fabio Severo dva nova avtorska plakata

Ironična »provokacija«

Tržačan Paolo Ferluga je na velikem plakatu po svoje interpretiral znano politično geslo



Italija ponuja Trst slovenskim sosedom ... seveda gre le za ironični avtorski plakat iz niza Manifesti d'autore

KROMA

Včeraj danes

Danes, TOREK, 12. oktobra 2010
MAKS

Sonce vzide ob 7.17 in zatone ob 18.25 - Dolžina dneva 11.08 - Luna vzide ob 12.52 in zatone ob 21.28.

Jutri, SREDA, 13. oktobra 2010
EDVARD

VREME VČERAJ: temperatura zraka 15,4 stopinje C, zračni tlak 1012,9 mb raste, veter 37 km na uro vzhodnik, severo-vzhodnik, burja, vlaga 54-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 19,2 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 11., do sobote, 16. oktobra 2010
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Rossetti 33 (040 633080), Ul. Mascagni 2 (040 820002).
Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Rossetti 33, Ul. Mascagni 2, Borzni trg 12.
Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Borzni trg 12 (040 367967).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.15, 18.45, 21.15 »Inception«.
ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Quella sera dorata«.
CINECITY - 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Innocenti bugie«; 15.55, 18.00, 20.05, 22.10 »Step-Up 3D«; 16.30, 19.40, 22.00 »The town«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Benvenuti al Sud«; 19.50 »Un weekend da bamboccioni«; 16.30, 17.00, 20.00, 21.45 »Inception«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.00 »L'ultimo dominatore dell'aria 3D«.
FELLINI - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »La passione«.
GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Benvenuti al Sud«.
GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Una sconfinata giovinezza«.
GIOTTO MULTISALA 3 - 16.45, 19.30, 22.00 »La solitudine dei numeri primi«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.50, 18.30, 21.10 »Jej, moli, ljubi«; 17.30, 19.40, 21.50 »Piran/Pirano«; 15.30 »Legenda sovjega kraljestva 3D«; 17.00, 19.10, 21.20 »Mačeta«.
KOPER - PLANETTUŠ 16.20 »Svet igrač 3 - 3D (sinhro)«; 18.40, 21.00 »Odpleši svoje sanje 3D«; 16.10, 18.30, 21.05 »Butec na večerji«; 16.00, 18.20, 20.40 »Čarovnikov vajenec«; 15.10, 18.00, 20.50 »Jej, moli, ljubi«; 21.20 »Scott Pilgrim proti vsem«; 15.20, 17.20, 19.20 »Legenda svojega kraljestva 3D«; 17.00, 19.05, 21.10 »Piran«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Innocenti bugie«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Step Up - 3D«; Dvorana 3: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »The town«; Dvorana 4: 16.15 »Un weekend da bamboccioni«; 17.45, 20.00, 22.15 »Mangia, prega, ama«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.10, 22.15 »Benvenuti al Sud«; Dvorana 2: 18.00, 20.10, 22.20 »Step up 3D«; Dvorana 3: 17.45, 20.00, 22.10 »Innocenti bugie«; Dvorana 4: 17.30, 20.00, 22.00 »Una sconfinata giovinezza«; Dvorana 5: 17.40, 19.50, 22.00 »The town«.
Kinemax d'Autore: 17.40, 20.00, 22.00 »Pietro«.

Prireditve

PEVCI IZ LIRIČNE AKADEMIJE KRIŽ bodo nastopili danes, 12. oktobra, ob 20.30 v veliki dvorani KC Lojze Bratuž. Predstavili bodo Puccinijevo opero Gianini Schicchi. Vodi Aleksander Švab. Vstop prost.

BAMBIČEVA GALERIJA vabi na ogled mednarodne likovne razstave Igraj se z mano - povabilo k druženju, skupni de-



Primorski dnevnik

išče raznašalko/ca za

Gabrovec

Tel. št.: 040-7786300 od 10. do 17. ure

javnosti, povezovanju... Odprta bo do srede, 13. oktobra, od ponedeljka do petka od 10. do 12. in od 17. do 19. ure. Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC vabi na predavanje o zgodovinski železniški povezavi Trst - Buje - Poreč, bolje poznano kot »Parenzana«. Gospod Srečko Gombač bo podrobno opisal kako je potekalo in razvijalo družbeno ekonomsko življenje ob tej mali a izredno pomembni progi za razvoj celotne Istre. Vabljeni v četrtek, 14. oktobra, ob 20.30.

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, pod pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete, vabi na spominski večer Nadje Kriščak in predstavitev njene knjige ob sodelovanju ŽPS Studi Ledi v četrtek, 14. oktobra, ob 20.30. O knjigi »Marko in note« ter avtorici bosta spregovorila ilustratorica Jasna Merkù in Marko Tavčar.

KRIŠKA SEKCIJA VZPI EVALD ANTONČIČ - STOJAN in SKD VESNA prirejata v petek, 15. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem domu Alberta Sirka v Križu predstavitev knjige Bitka za partizansko Trnovo (od 19. do 21. januarja 1945). Srečanja se bodo udeležili: avtor, bivši konzul Jože Šušmelj, zgodovinar Banko Marušič in Vladimir Krpan, sekretar Združenja borcev Nova Gorica. Vsi toplo vabljeni!

TRŽAŠKA KNJIGARNA IN LICEJ A. M. SLOMŠEK vabita v petek, 15. oktobra, ob 18.00 v Ul. Franciška 20 na predstavitev knjige Izbrana poglavja vzgoje za medije. O delu bo spregovorila avtorica Jasna Merkù.

BAMBIČEVA GALERIJA vabi v soboto, 16. oktobra, ob 20.30 na odprtje likovne razstave Luciana Plehana En plain air. Predstavila jo bo mag. Jasna Merkù. Glasbeni utrinek: harmonikar Egon Taucer. Opčine, Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131. Razstava bo odprta do 3. novembra. Urnik: vsak dan 10.00-12.00 in 17.00-19.00, ob sobotah 10.00-12.00.

KONCERT SLOVENSKEGA KOMORNEGA ZBORA Zveza cerkvenih pevskih zborov - Trst v sodelovanju z župnijo sv. Jerneja apostola - Opčine in pod pokroviteljstvom Sveta slovenskih organizacij vabi na koncert Slovenskega komornega zbora, ki bo pod vodstvom Martine Batič nastopil v soboto, 16. oktobra, ob 20. uri v župnijski cerkvi sv. Jerneja ap. na Opčinah.

ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK-KOTNOVEL v sodelovanju s SDD Jaka Štoka vabi na srečanje z Borisom Pahorjem v nedeljo, 17. oktobra, ob 18. uri v Kulturnem domu na Proseku.



Poslovni oglasi

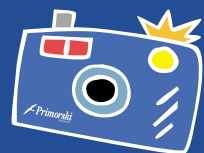
IŠČEM DEKLE/FANTA za večurno delo na osmici.

Tel.040-281153

347-7217198

Moja

B
A
R
C
O
L
A
N
A



Boste spremljali letošnjo Barcolano in njene spremne prireditve? Kot radovedni gledalec na nabrežju, z okna ali terase vašega doma, na obronkih Krasa ali celo med protagonisti na morju? Vaše fotografije bomo radi volje objavili na naši spletni strani. Pošljite jih na naš dnevnik preko rubrike Fotogalerije bralcev na spletni strani www.primorski.eu ali po elektronski pošti tiskarna@primorski.eu, lahko pa fotografijo dostavite tudi osebno v uredništvih v Trstu in Gorici.



Minilo je že 25 let od tistega oktobra 1985, ko sva se poročila. Ob tej obletnici bi se rada spomnila na izrednega fotografa, ki naju je slikal na poročni dan.

To je bil
Saša Ota

V njegov spomin tokrat fotografija, kjer je Saša na sliki. Mojca in Vasilij

Čestitke

Po celem Krasu naj se razlega, da danes naš odbornik in tekmovalec **PAOLO ŠKERK** okrogli jubilej praznuje. Srečno in vse najboljše ter iz srca ti vsi v en glas zapojemo: *Devin, Devin, Devin / Hej, Hej, Hej. Odbor SK Devin.*



Mali oglasi

DAJEM V NAJEM manjšo opremljeno hišo v Boljuncu; pritličje: kuhinja, dnevna soba, kopalnica; prvo nadstropje: dve spalnici. Ogrevanje na plin, klima naprava. Tel. št. 338-3440586.

GOSPA pomaga starejšim osebam pri gospodinjstskih opravilih. Imam 60 let, brez družinskih obveznosti. Tel. št.: 040-2171069 (Opčine).

GOSPA Z DOLGOLETNIMI IZKUŠNJIAMI išče delo kot hišna pomočnica, enkrat na teden. Tel. št. 327-9969360.

IŠČEM knjigo za nižjo srednjo šolo, avtor Ipavec Soltar, Naraslovje 6 za 6. razred devetletke. Tel. št.: 040-212385 (v večernih urah).

IŠČEM zazidljiv teren v Barkovljah, na Kontovelu, pri Obelisku ipd. Tel. 335-5363818.

PODARIM male mucke. Prosimo, da pokličete na tel. št. 333-1812855.

PRODAM enkrat rabljeno ročno kosilnico alpina vip 21. Tel. 040 - 228736 ali 333-2874389.

PRODAM otroško diatonično harmoniko, uglašena C - F - B. Tel. št.: 328-1271086.

PRODAM ALFA ROMEO 159 SW, 2.4 JTDm, 20 V, full optional, letnik 2006, prevoženih 83.400 km. Tel. št. 348-4208079.

PRODAM DIATONIČNO HARMONIKO - tel. št. 335-5387249.

PRODAM SILOS iz steklenega vlakna z zmogljivostjo 60 kvintalov. Tel. št. 335-6322701.

PRODAM TRAKTORSKO PRIKOLICO - telefonirati ob uri obedov na tel. št. 040-231592.

PRODAM opel frontera, 2000 cc, 4x4, letnik 1998, modre metalizirane barve, bencin, hard top, full optional, nove gume, v zelo dobrem stanju, ugodna cena. Tel. 333-1218106.

PRODAM punto diesel 1.300, letnik 2004 po ugodni ceni. Kličite ob uri kosila na tel. št. 335-6938143.

PRODAM zimske gume 185/55 R15 v dobrem stanju. Tel. št. 348-2693442.

UNIVERZITETNI ŠTUDENT pomaga pri učenju matematike in fizike dijakom višjih in srednjih šol. Tel. št.: 393-5030720 (po 19. uri).

ZANESLJIVA GOSPA pomaga pri oskrbi starejših oseb na domu, tudi 24 ur. Tel. št. 347-8601614.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
TEATRO STABILE SLOVENO

abonmajška kampanja 2010/2011

Podrobne informacije na www.teaterssg.it
Info in vpisovanje abonmajev v blagajni SSG
Tel.: 0039 040 362542
Brezplačna številka: 800 214302
odprta vsak delavnik z urnikom
10.00–15.00 / 17.00–20.00

OSNOVNI ABONMA + 1 izbirni sklop
(10 predstav)

OSNOVNI ABONMA + 2 izbirna sklopa
(14 predstav)

OSNOVNI ABONMA + 3 izbirni sklopi
(18 predstav)

OSNOVNI PROGRAM
štiri nove produkcije SSG in dva gostujoča muzikla

3 IZBIRNI SKLOPI:
-Dramski romaneskni/ Resna glasba
-Dramski ljubeznivi/ Latinskoameriški plesi
-Dramski razburljivi/ Lahka glasba

POHITITE IN REZERVIRAJTE SVOJ SEDEŽ! Vpisovanje abonmajev do petka, 22. oktobra

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

VABILO K ABONMAJU
Vstopnice (6 €) in vpisovanje abonmajev na kraju prireditve

Gledališče Koper v sodelovanju s SNG Nova Gorica

Iztok Mlakar
po motivih Molièra
Duohtar pod mus!
režija: Vito Taufer

Sobota, 16. oktobra ob 20.30
v veliki dvorani SSG

Slovensko stalno gledališče Franco Però

O »Poročilu slovensko-italijanske zgodovinsko-kulturne komisije« ...
režija: Franco Però

Nedelja, 17. oktobra ob 18.00
v telovadnici v Zgoniku v sodelovanju z občino Zgonik

ZAPELJIVE MEDIGRE
Abonmajška kampanja 2010-2011

Vpisovanje abonmajev pri blagajni SSG vsak delavnik
10.00 - 15.00 / 17.00 - 20.00
Tel +39 040 362 542
brezplačna številka 800214302

Izleti

LETNIKI OD 1930 DO 1960 IZ TREBČ organizirajo v soboto, 6. novembra, celodnevni izlet na Dolenjsko. Kdor se še ni vpisal, lahko to (še zadnjič) stori v četrtek, 14. oktobra, od 20. ure dalje, v Ljudskem domu v Trebčah. Na razpolago je še nekaj prostih mest.

KMEČKA ZVEZA sporoča, da je še nekaj prostih mest za izlet v Benečijo na praznik kostanja Burnjak v Gorenjem Tarbiju v nedeljo, 17. oktobra. Odhod avtobusa je predviden ob 7.30 iz Boljunca izpred gledališča Prešeren in potem po tradicionalni poti Ricmanje (Barde) 7.35, Bazovica 7.45 (pri spomeniku), Padriče 7.50 (avtobusna postaja), Trebče 7.55 (pri spomeniku), Opčine 8.00 (ex bar Centrale), Prosek 8.05 (na Križadi), Križ 8.10 (pri gostilni Petirosso), Nabrežina 8.15 (pred Bunkerjem), Sesljan 8.20 (hotel Pošta), Štivan 8.25 (pri gostilni) in Krmin 09.00 (na križišču z državno cesto Gorica - Videm). Kdor se hoče pridružiti veseli družbi naj se čimprej javi na sedežu ali po tel: 040/362941.

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA organizira izlet 27., 28. in 29. oktobra. Z avtobusom se boste odpeljali do Plitvičkih jezer, prvi dan ogled spodnjih in drugi zgornjih jezer. V petek vas pričakuje otok Krk, vodeni ogled mesta in ekskurzija na otok Kosjun. Po kosilu ogled tipične torklje. Zainteresirani pokličite v jutranjih urah tel. št. 040-8990103 Laura oz. 040-8990108 Roberta. Izleta se lahko udeležijo kdorkoli, ne glede na to, če je naš član, oljkar oz. odjemalec.

PO POTEH STRADIVARIJA - Violinski odsek Glasbene matice Trst organizira 3. novembra celodnevni izlet v Cremono. Učencem Glasbene matice nudi šola brezplačen ogled muzejev. Informacije v tajništvu šole na tel. št. 040-418605 vsak dan od 9. do 17. ure.

Obvestila

TELOVADBA ZA DOBRO POČUTJE pri SKD Igo Gruden poteka po naslednjem urniku: ponedeljek in sredo 18.00-19.30; torek in četrtek 9.00-10.30 in 10.30-12.00; sredo 9.00-10.30.

DSMO K. FERLUGA organizira 4 tečaje slovenščine za začetnike 1., 2. in 3. stopnje, ki bodo potekali na sedežu društva, Ul. Roma 22 (1. nadstropje) v Miljah ob torkih ali sredah, od danes, 12. oktobra dalje. Tečaje bosta vodili prof. Majda Mihačič in prof. Valentina Sancin. Informacije in vpisovanje 040-274995 v večernih urah ali 347-5853166 (Ivica).

KMEČKA ZVEZA vabi člane vinogradnike na čezmejno strokovno srečanje slovenskih in italijanskih strokovnjakov, ki bo danes, 12. oktobra, v razstavi dvorani Zadrugne kraške banke ob 19. uri, na temo: »Vpliv gojitvene oblike trte na kakovost grozdja«. Predavali bosta področni strokovnjakinja dipl. inž. agronomije Majda Brdnik in agronomka Natascia Riggi.

PRIPRAVA NA POROD - ŠČ. Melanie Klein ponuja pripravljani tečaj namenjen nosečnicam. Tečaj bo potekal v Ul. Cicerone 8. Število mest je omejeno. Tečaj se bo začel danes, 12. oktobra. Prijave in info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

SK DEVIN vabi v srednjo šolo De Marchesetti v Sesljan na telovadbo z dodatno tehniko Body and mind. Začetek danes, 12. oktobra, od 19. do 20. ure. Od 1. decembra ob sredah od 20. do 21. ure. **TEČAJ YOGE, MASAŽE IN AVTOMASAŽE**, organizira društvo Noè. Informacije na tel. št. 349-8419497 ali 040-299461.

AŠD MLADINA sporoča, da bo prva poskusna vaja modernih plesov za srednješolce, višješolce in starejše v sredo, 13. oktobra, v rektoriju v Križu od 20. do 21. ure. Info: 329-9751782.

ELIC - SINTESE - Umetnostna šola za otroke obvešča, da se dejavnosti pričenejo v sredo, 13. oktobra. Informacije na tel. št. 040-775486, 333-4784293 ali 338-3476253.

JUS TREBČE obvešča člane in vaščane, da sprejema prošnje za nabiranje suhljadi na jusarskih površinah KO Trebče v sezoni 2010/11 v sredo, 13. in v petek, 15. oktobra, od 18. do 20. ure ter v nedeljo, 17. oktobra, od 10. do 12. ure v Hiški u'd Ljenčnice v Trebčah.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure: 13. oktobra: »Z lista na list«; 15. oktobra: »Halinove pravljice«. Informacije: 040-299099 od ponedeljka do sobote ob 8. do 13. ure.

OTROŠKE URICE V Narodni in študijski knjižnici - Slovenske ljudske pravljice, pripoveduje Alenka Hrovatin. Spored: sredo, 13. oktobra, ob 17.00: Hvaležni medved; sredo, 10. novembra, ob 17.00: Bela kačica s kronico; sredo, 1. decembra., ob 17.00 praznična pravljica. Vabljeni otroci od 3. do 7. leta starosti.

SKD TABOR - V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH: v sredo, 13. oktobra, ob 20.30 Bruno Križman - razstava »Berite svetovni dnevnik« - časopisi iz (skoraj) celega sveta in potpisno predavanje »Ke nako«! potovanje po Južni Afriki; v nedeljo, 17. oktobra, »Jesenski dan« s pohodom, skupnim kosilom, kostanji in ex-temporejem za otroke. Zbirališče ob 10.00 v Prosvetnem domu na Opčinah; ob 18.00 »Opevska glasbena srečanja«. Nastopa Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem, dirigent Ambrož Čopi; v nedeljo, 24. oktobra, ob

18.00 gostovanje dramske skupine Brce iz Gabrovice pri Komnu s predstavo Georges Feydeau - Krojač za Dame, režija Sergej Verč.

KINERGETIX - SKD IGO GRUDEN: Vadba za začetnike bo potekala ob četrtek od 17.00 do 18.30 pod vodstvom prof. Mateje Šajna, mag. Lize Koželj in mag. fiziologije Davida Labuschange iz Avstralije. Prvo srečanje bo 14. oktobra. Za prijave in pojasnila tel.: 00386(0)40303578 ali mail: mateja.sajna@gmail.com.

TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV priredi v četrtek, 14. oktobra, ob 17. uri v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali v Ul. Trento 8, predavanje na temo Ugodje in zdravje: genetika okusov in naša izbira v prehrani. Predaval bo univerzitetni genetski zdravnik prof. Paolo Gasparini. Vabljeni!

JUS NABREŽINA vabi člane na izredni občni zbor, ki se bo vršil v petek, 15. oktobra, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v dvorani SKD Igo Gruden, Nabrežina št. 89. Glavna točka: predstavitev in odobritev predloga transakcije z Občino Devin Nabrežina. Zaradi pomembnosti izrednega občnega zbora računamo na polnoštevilno prisotnost članov.

VPISOVANJE NA TEČAJE angleščine (I, II) in slovenščine (I, II), ki jih prireja Občina Dolina v sodelovanju z združenjem AUSER na šoli Gregorčič v Dolini, bo potekalo v petek, 15. oktobra, od 17. do 19. ure v občinski knjižnici v Boljuncu ter od ponedeljka do četrta od 10.00 do 11.30 ter v torek in četrtek od 17.00 do 18.30 na sedežu Auser na Trgu Stare Mitnice 15. Začetek tečajev slovenščine 18., angleščine pa 20. oktobra. Info: 040-8329231.

ANPI - VZPI, ANPIIA, ANED vabijo v nedeljo, 17. oktobra, ob 11. uri na odkritje spominske plošče na pročelju stavbe v Ul. Colonia 6-8 v Trstu, kraju mučenja italijanskih, slovenskih in hrvaških partizanov in aktivistov zaprtih od decembra 1944 do 30. aprila 1945.

TEČAJ ANGLEŠČINE IN SLOVENŠČINE pri SKD Igo Gruden v sodelovanju z Občino, se začnejo v mesecu oktobru s sledečim urnikom: angleščina 3. stopnja - ponedeljek od 17.30 do 19.00, 2. stopnja - sredo od 18. do 19.30, začetniki - sredo od 19.30 do 21.00. Slovenščina začetniki - četrtek od 18. do 19.30, nadaljevalni - torek od 18. do 19.30.

TELOVADBA ZA RAZGIBAVANJE - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren sporoča, da se telovadba za gospe v zrelih letih vrši vsak torek in petek v društveni dvorani gledališča France Prešeren v Boljuncu. Začetek ob 9. uri. Pridite na vadbo, da se boste v družbi lepo počutile in naredile kaj zase.

ŠKD CEROVLJE - MAVHINJE prireja v nedeljo, 17. oktobra, 18. jesenski pohod na Grmado in okolico. Vpisovanje od 9.30 do 10.30 v Cerovljah na koncu vasi. Prisrčno vabljeni vsi ljubitelji narave.

JUS NABREŽINA obvešča člane, da bo izdajala dovoljenje za sečnjo in pobiranje suhih drvi in čersakov na jusarskih površinah do ponedeljka, 18. oktobra. Člani lahko dvignejo obrazec za prošnjo ob ponedeljkih in sredah od 18. do 19. ure na sedežu Jusa v stavbi Nabrežina Kamnolomi 12/D (Centro Servizi) prvo nadstropje.

TORKLA V TRŽAŠKI KMETIJSKI ZADRUGI bo začela obratovati v ponedeljek, 18. oktobra. Zaradi organizacijskih razlogov naprošamo naše cenjene člane in oljkarje, ki želijo stiskati oljke pri nas, da se za prijavo zglasijo v naših uradih, v trgovini oz. na tel. št. 040-8990120-114.

SRENJA BOLJUNEC vabi svoje člane na dvodnevni tečaj za sečnjo, ki se bo odvijal v Boljuncu v sredo in četrtek, 17. in 18. novembra. Vpisovanje in vse podrobnejše informacije na sedežu srenje

vsak torek od 9. do 12. ure, tel. št. 040-8325175, pri članih odbora ali po elektronski pošti na naslov: srenja.boljunec.boljunz.comune@gmail.com do 20. oktobra.

ADFORMANDUM sprejema vpise na tečaje slovenščine (stopnji B1 in B2), hrvaščine (stopnji 1 in 2), photoshop, priprava web strani, network fundamentals, oljkarstvo. Za informacije: tel. 040-566360, ts@adformandum.eu, www.adformandum.eu.

KRUT, ob priliki 10. srečanja »Starosta mali princ«, letos v Kopru, vabi člane in prijatelje, da se v nedeljo, 24. oktobra, udeležijo celodnevne dogajanja, ki vključuje proslavo v Marezigah, ogled skupinske razstave in popoldanski koncert. Info in prijave v Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

SKD VESNA sklicuje redni občni zbor v nedeljo, 24. oktobra, v kulturnem domu Alberta Sirka. Prvo sklicanje ob 11.00, drugo ob 11.30. Vljudno vabljeni!

SKD PRIMOREC vabi na volilni občni zbor v sredo, 27. oktobra, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v Ljudski dom v Trebče.

JK ČUPA organizira za svoje člane fotografski natečaj »Potovati po morju: krajine, podobe in morske scene«. Rok za oddajo izdelkov zapade 30. oktobra. Pravila in druge informacije na www.yc-cupa.org.

KROŽEK GALEB vabi osnovnošolske otroke na celodnevno pobudo »S pravljico na izlet... na obisk k zverinam iz Reziej« v soboto, 30. oktobra. Informacije in prijave do zasedenosti razpoložljivih mest (število je omejeno) na SKGZ v Trstu, Ul. S. Francesco 20, tel. št. 040-368094 od 9. do 12. ure.

30-LETNIKI se bomo 6. novembra zbrali in ob 20.30 v gostilni praznovali. Do 31. oktobra se odloči in na te številke prisotnost sporoči: Klara (339-5901531), Silvia (333-1314065), Sara (340-5937718) in Marko (339-8243934).

GODBENO DRUŠTVO VIKTOR PARMA TREBČE vabi k vpisu v godbeniško šolo, kjer lahko izbirate med pihali, trobili in tolkali. Za vse dodatne informacije lahko pokličete na 347-3712578 (Luka Carli) ali pa se oglasite v Ljudskem domu v Trebčah vsak torek in petek od 20.30 dalje.

PILATES - Skupina 35-55 pri SKD France Prešeren iz Boljunca sporoča, da v telovadnici nižje srednje šole v Dolini poteka vadba Pilatesa, Pilates body tehnike in telovadbe po sledečem urniku: torek ob 18. uri Pilates I., ob 19. uri PBT ali telovadba, ob 20. uri Pilates II., ob petkih pa ob 18. uri PBT ali telovadba, ob 19. uri Pilates II. Obenem obveščamo, da bo v petek, 15. oktobra, od 20. do 21. ure stekel uvajalni tečaj za vse, ki bi rade pristopile k Pilatesu. Informacije od 12. do 15. ure na tel. 040-228216 ali 333-3616411 (Sonja).

REPENTABRSKA OBČINSKA UPRAVA zbira gradivo za izdajo nove številke občinskega glasila. Prispevke lahko oddate v občinskem tajništvu do 5. novembra. V pisni obliki ali po elektronski pošti na naslov: segreteria@com-monrupino.regione.fvg.it.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Martinu Zaghiju daruje družina Vecchiet 25,00 evrov za Sklad Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin in 25,00 evrov za zavetišče živali ASTAD.

Namesto cvetja na grob Majde Srebotnjak Ostan daruje Dana Praprotnik Možina 50,00 evrov za AŠZ Sloga.

Namesto cvetja na grob Adriana Carcana Spinellija daruje Primož Možina 25,00 evrov za AŠZ Sloga.

Namesto cvetja na grob Pavla Hmeljaka darujeta Alekseja in Primož Možina 25,00 evrov za AŠZ Sloga.

V spomin na Karla Kalca darujejo Marija, Milka in Zvonka 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Liliano Bandelj por. Mezavilla daruje Anica Daneu 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na mamo daruje Anica Daneu 40,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Opčinah, 40,00 evrov za knjižnico Pinko Tomažič in tovariši, 40,00 evrov za MoPZ Tabor in 40,00 evrov za VZPI - ANPI.

V spomin na Karlota Kalca darujeta Verica in Bruno Bartolino 20,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Robija Ferfoglio darujejo Marija, Joško, Mitja in Katja z družina-



mi 100,00 evrov za MPZ Fantje izpod Grmade.

V spomin na Robija Ferfoglio darujeta Dragica in Dean 50,00 evrov za MPZ Fantje izpod Grmade.

✝ V soboto, 9. oktobra nas je zapustila naša draga

Liliana Bandel



Z ljubeznijo se je spominjajo

mož Renzo, sinova Roby in Sandro s snahama Emy in Manuele.

Poslednje slovo bo jutri, 13. oktobra ob 11.20 v ulici Costalunga.

Pogreb bo v sredo, 20. oktobra ob 15. uri na pokopališču na Opčinah.

Nona, rada te imava.

Vnuka Lorenzo in Sara

Dragi Liliani zadnji objem.

Sestra Elvira

Žalovanju se pridružujeta

svakinja Lilly in svak Gianfranco

Liliani zadnji pozdrav.

Sonja in Irma

Ob izgubi drage Liliane izražamo iskreno sožalje družini.

Alma in Gigi, Jolanda in Terezka

Zadnji pozdrav prijatelju in kolegi Marinu Sedevcicu

Andrea, Chiara, Dario, Manuel, Paolo, Sandy, Stefania, Tadeja in Walter

Ob prerani izgubi dragega Marina Sedevcica izrekajo družini iskreno sožalje

bivši kolegi TKB

Žalovanju Daria Sedevcica in družine ob prerani izgubi brata Marina se pridružujeta

kotalkarska in hokejska sekcija

AŠD Polet

12.10.2005

12.10.2010

Stojanu

v hvalažen spomin.

TFS Stu ledi

10.10.10
42. BARCOLANA

Rekord da, rekord ne? To bi lahko bil tudi podnaslov 42. izvedbe Barcolane, ki je po lanski zmagi Mitje Kosmine, znova minila v znamenju slovenskih barv. Esimit Europa Igorja Simčiča je namreč premočno zmagal. Prav zaradi gladke zmage pa je novica dneva postala ali je Esimit le premagal časovni rekord Alfe ali ne iz leta 2007? Odgovor je »de«, torej ne da, ampak niti ne. Esimit je s časom 56 minut in 13 sekund dosegel rekord na novi progi. Od leta 2008 so namreč organizatorji iz varnostnih razlogov regato podaljšali za 0,4 milje in regatno polje rotirali za 2-3 stopinje, ni pa jasno, ali je premagal tudi časovni rekord Alfe iz leta 2007. Nekateri namreč pravijo, da je takrat Alfa slavila po 55 minut in 30 sekundah, drugi pa navajajo podatek 58 minut in 13 sekundah. Primerjavo med obema časoma je težko narediti: ko je zmagala Alfa je veter pihal s sunki do 30 vozlov, tokrat pa le s sunki do 18 - 20 vozlov in tudi trasa je bila različna, tako da je o absolutnem rekordu na Barcolani vedno težko govoriti. Nesporo pa je to, da je mogočna 100 čevljska jadrnica (prej Alfa Romeo, sedaj Esimit Europa 2) znova potrdila, da je res nepremagljiva.

Ne glede na rekord, je 42. Barcolana ponudila nov spektakel. Mogoče se nekateri jadranci in ljubitelji jadrnanja s to trditvijo ne bodo strinjali, ker je velikanka Esimit Europa 2 že po topovski salvi dejansko osvojila regato, ni pa pokvarila šova. Pluti ob tej plavi lepotici je bilo resnično enkratno doživetje. Tudi letos se za to izkušnjo moramo zahvaliti Bertiju Brussu, ki nas je kot običajno gostil na gumenjaku Radia Punto Zero. Hitrost, ki jo premore ta jadrnica, je neverjetna. Že par sekund po startu je bilo jasno, da bo 42. jesenki pokal dejansko monolg Esimita 2. Kosminina Jena je jadrnici Igorja Simčiča uspela kljubovati le par metrov, nato je Esimit

Igor Simčič, duša projekta Esimit Europa 2 – »Alfa Romeo 2 je leta 2007 dosegla rekord pri 30 vozlih, mi pa smo danes v šibkejšem vetru in z daljšo progo v bistvu dosegli še več. Dokazali smo, da so dela, ki smo jih opravili na jadrnici, še dodatno izboljšala to vodno formulo, predvsem pa smo dokazali, da ni pomembna samo jadrnica, temveč tudi ekipa. Izjemno smo veseli in vzdušje v Trstu je res enkratno. Take regate, takega mesta, kjer te ob prihodu v pristanišče pričaka več tisoč glav množica in te pozdravi s toplim in bučnim aplavzom, ga ni na svetu.« Kaj pa so vaši imenitni gostje dejali ob tem spektaklu? »Že se pogovarjajo, kako bi sodelovali pri tem projektu v naslednji sezoni.«

Vasilij Žbogar, slovenski olimpijec in član posadke Esimit Europa 2 – »To jo bila zame izredno dobra izkušnja. Letos je bila v bistvu šele moja tretja Barcolana. Ponavadi sem jo v bistvu vedno gledal, letos pa sem stopil na jadrnico in to na izredno dobro jadrnico. Zmage sem izredno vesel, tudi zato ker je to še en pomemben uspeh v moji karieri. Počasi se namreč navajam tudi na večje jadrnice, ki so v primerjavi z mojim olimpijskim razredom povsem drugačen svet. Ta izkušnja je nedvomno velik plus zame.«

Mitja Kosmina, krmar Maxi Jene Amori – »Izredno smo zadovoljni predvsem s prvim delom tekmovanja. Start smo izpeljali maksimalno. Na prvi stranici smo jadrni res super, ekipa je funkcionirala maksimalno, žal pa je na zadnji stranici popustila hidravlika in res hvala bogu, da smo prišli sploh do konca. Več letos ne bi mogli doseči.«

Šport

42. JESENSKI POKAL - Boj za prvo mesto

Esimit Europa 2 daleč pred ostalimi



Posadka Esimita na zmagovalnem odru (levo) in Mitja Kosmina za krmilom Maxi Jene po cilju

KROMA

»vključil turbo pogon« in za seboj ustvaril praznino. Prvo stranico so prejadrali v 19 minutah, drugo pa v nekaj več kot 23 minutah. Na krovu je vladala izredna disciplina in - z razliko od sobotnega treninga - velika sproščenost, lahko bi celo zapisali veliki mir. Vsak je natančno vedel, kako in predvsem kdaj mora v akcijo. Ekipa, ki jo vodi priznani krmar Flavio Favini, je prava švicarska ura. Že po gibih in natančnosti, s katero so jo upravljali, je bilo jasno, da Esimit cilja ne samo na zmago, temveč tudi na rekord. V določenih trenutkih se je zdelo, da lahko jadrnico krmari tudi dveletni otrok, da lahko pluje kar sama in se jo krmari z mezinco. Toda ni tako. Vsak premik, vsak obrat je narejen z izredno natančnostjo. Tudi najmanjša napaka te lahko stane dragocene sekunde.

Amori Maxi Jena je pristala na drugem mestu, toda letošnje drugo mesto je velik uspeh. Mnogi, ki so se zbrali na kraški planoti, so najbrž opazili, da je Maxi Jena pred drugo bojo dobesedno obtičala. To ne zaradi zgrešene strategije ali zaradi pomankanja vetra, temveč zaradi tehnične okvare. Pokvarila se jim je premična kobilica, točeneje, pokvaril se jim je hidravlični sistem, ki upravlja premike kobilice. Olje se je zlilo v morje in upravljati jadrnico je bilo skoraj nemogoče. Še dobro, da do okvare ni prišlo na prvi stranici, saj bi se lahko jadrnica tudi prevrnila. Jena je tako upočasnila svoj tek in bi skoraj izgubila drugo mesto. Na srečo je bila Kosminina posadka tako dobro pripravljena in tako prisebna, da je kljub težki okvari uspela, čeprav res za mišjo dlako, obdržati drugo mesto pred tržaško Bauxt Vte Tutta Trieste.

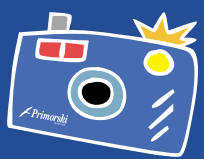
Kljub že vnaprej znanemu izidu je bila tudi letošnja regata pravi praznik. Kljub lahko zmagi si je Esimit pred na-

brežjem prislužil bučen aplavz številnega občinstva, ki je napolnilo nabrežje prav do zadnjega kotička. Tudi Mitja Kosmina in njegova posadka so bili deležni ovacij. Konec koncev je na Barcolani zmagovalec vsak, ki pride do cilja.

Kaj bomo torej zapisali na beležko jesenskih pokalov pod poglavjem 42. izvedba? Nedvomno nepremagljivost Alfe/Esimita Europa 2, ki je v Tržaškem zalivu zmagala že četrtrič. Obenem tudi podjetnost lastnika jadrnice Igorja Simčiča, da je zbral sredstva in navdušil pokrovitelje za projekt, s katerim je letos dosegel uspehe po vsem svetu. Nenzadnje pa se bomo spomnili tudi odličnih vremenskih razmer, ki so znova omogočile, da je bil pogled na skoraj 2000 (končno število vpisanih je bilo letos 1852) pisanih jadrnic na morsk gladini Tržaškega zaliva, znova enkrat.

Rado Šušteršič

Moja
BARCOLANA



Boste spremljali letošnjo Barcolano in njene spremne prireditve? Kot radovedni gledalec na nabrežju, z okna ali terase vašega doma, na obronkih Krasa ali celo med protagonisti na morju? Vaše fotografije bomo rade volje objavili na naši spletni strani. Pošljite jih na naš dnevnik preko rubrike Fotogalerije bralec na spletni strani www.primorski.eu ali po elektronski pošti tiskarna@primorski.eu, lahko pa fotografijo dostavite tudi osebno v uredništvih v Trstu in Gorici.

ŠE O BARCOLANI
NA 18. STRANI



Primorski
dnevnik

VRSTNI RED

1. Esimit Europa 2 (Favini); 2. Maxi Jena (Kosmina); 3. Bauxt VTE TuttaTrieste (Nevierov); 4. Shining Umag (Perović); 5. Idea Amiri (Legissa); 6. Bauxt VTE TuttaTrieste 2 (F Benussi); 7. Vitrani (G. Benussi); 8. Ourdream (Ledizzi); 9. Weddell (Bonetti); 10. Campione del Garda (Pelaschier).

PO KATEGORIJAH

Supermaxi
Esimit Europa 2
Maxi
Bauxt VTE TuttaTrieste
Kategorija 0
Vitrani
Kategorija 1
Alligator 2
Kategorija 2
Sayonara Orion
Kategorija 3
Aschiaffo
Kategorija 4
Audi Giacomel
Kategorija 5
Cattivik
Kategorija 6
Esco Matto
Kategorija 7
Lucifer
Kategorija 8
Zerite
Kategorija 9
Pink Storm
Pasere
Nirvana

CASALI NO-BORDERS TEAM

21. mesto doslej najboljša uvrstitev pod zastavo Čupe

Tekmovala je pod pokroviteljstvom Občine Zgonik



»Fantastično!« Župan **Mirko Sardoč** je bil nad nedeljsko Barcolano zelo navdušen. Z jadrnico Casali NO-borders team, ki je tekmovala pod pokroviteljstvom Občine Zgonik, je zasedel absolutno 21. mesto in bil drugi v kategoriji 1 (*najvišje uvrščena med jadrnicami, ki so tekmovala pod zastavo slovenskih društev, o.p.a.*). »Bilo je enkratno doživetje. Krmar in športni direktor Matjaž Antonaz je izbral odlično ekipo, ki se je ujela na 360 stopinj,« je povedal župan, ki je na jadrnici skrbel za glavno jadro in tako imel vpogled nad celotno posadko. Jadrnica, 14,75 metrov dolga lepota, je nastopala pod zastavo Čupe in z odličnim uspehom seslanskega kluba priborila zgodovinski uspeh: »Še nikoli ni jadrnica z zastavo Čupe dosegla tako visoke uvrstitve. S celotno ekipo smo po regati tudi nazdravili v društvenih prostorih,« je pojasnil predsednik Čupe **Roberto Antoni** in napovedal, da bo klub še naprej podpiral take projekte.

NO-borders team je ponesel na Barcolano idejo o brezmejnem sodelovanju, povezovanju gospodarskih, športnih in upraviteljskih dejavnosti ter istočasno tudi valorizacijo mlade. »Liet motiv tega projekta, ki se je začel že lani, je sodelovanje za vlaganje v naše prostora. Cilj še ni dosežen, saj imamo na tem področju še veliko razvojnih možnosti. Prav zato bomo projekt še gotovo nagradili, ne pa izključno na športnem področju,« je nakazal Sardoč in še dodal: »Gre za povezovanje, ki se začne pri javnih upravah: slednje namreč omogočajo rast gospodarstvenikov in posledično podpirajo športne dejavnosti, v katerih vzgajamo mlade.« Projekt No-border team so podprli poleg Občine Zgonik še Motomarine, SB Costruzione, Pan Pacor ter partnerji Boranera, restavracija Principe di Metternich.

Ob pomembnem sporočilu tega projekta, je treba poudariti tudi športni vidik. Uvrstitev na 21. absolutno mesto je bila nepričakovana glede na to, da je zjutraj pihala burja. Tako je potrdil krmar jadrnice **Matjaž Antonaz**, sicer trener Čupinih jadrncev Jaša Farnetija in Simona Sivtza Košuto, ki sta prav tako sodelovala na krovu jadrnice. »Na prvi in drugi boji smo bili sicer celo 14., vendar so nas potem druge večje jadrnice prehiteli, saj je bila naša skoraj 15-metrška jadrnica premajhna, da bi v takih vetrovnih razmerah kljubovala večjim v zadnjem delu regate. Raje bi imeli namreč bolj rahel veter. Škoda pa, da smo izgubili dvoboj z Alligatorjem, ki je zmagal v naši kategoriji. Naš tekmeč je bil na koncu 17., gre pa za največji tip jadrnice RC44, naša pa je skoraj deset let starejša,« je povedal Antonaz in opisal tudi razburljivo pot do prve boje: »Pred bojo smo imeli čisto blizu, kakih 10 metrov, barko, na kateri so bili gledalci. Kričali smo jim, naj se umaknejo. Na srečo so naposled le odšli. Če bi se naša jadrnica malenkostno več nagnila, bi se jih lahko dotaknili ... « (V.S.)

Foto B. Princič



ODBOJKA - Svetovno prvenstvo v Italiji

Četrto mesto neuspeh? Kjerkoli drugje bi bili slabši

Italijanska reprezentanca dosegla najbrž največ - Pravi uspeh le zmaga proti ZDA

RIM - Brazilska odbojcarska reprezentanca je po zmagi v finalu proti Kubi še tretjič zapored osvojila naslov svetovnega prvaka. Brazilski odbojkarji so upravičili vlogo favorita in še enkrat več dokazali, da so v zadnjem času najbolj dominantna ekipa na svetu. Po naslovih leta 2002 v Argentini in 2006 na Japonskem, olimpijskem naslovu v Atenah ter kar osmih zmagah v zadnjih desetih letih svetovne lige so osvojili novo lovoriko. Trikrat zapored so na svetovnih prvenstvih zmagali le še Italijani, med drugim pa kaj takega ni uspelo niti reprezentanci Sovjetske zveze, ki je s šestimi naslovi rekorderka po številu zmag.

Brazilci so v finalu gladko ugnali mlado in nadarjeno ekipo Kube, ki se je očitno izčrpala v tekmah do finala, predvsem v težki in izenačeni polfinalni tekmi proti Srbiji. Kubanci so carioce v predtekmovanju premagali, a finalu niso bili na ravni prejšnjih tekem, kar so izkušeni tekmeči znali izkoristiti. Kubanci so storiili mnogo preveč napak, zaostajali v vseh elementih, posledica je bil gladek poraz.

Za Italijo se je prvenstvo končalo

FINALE

Brazilija - Kuba 3:0 (25:22, 25:14, 25:22)

Brazilija: Murilo 6, Rodrigao 5, Vissotto 19, Dante 8, Lucas 6, Bruno 3, Mario (L), Fabricio 1, Malron 0, Giba, Sidnei, Bravo.

Kuba: Camejo 3, Hernandez 6, Leal 9, Simon 6, Hierrezuelo 2, Leon 15, Gutierrez (L), Cepeda, Diaz 1, Bell 2, Ortiz, Mesa.

ZA 3. MESTO

Srbija - Italija 3:1 (25:21, 25:20, 26:28, 25:19)

Srbija: Janić 1, Stanković 11, Miljković 23, Kovačević 8, Podražčanin 15, Grbić 7, Risić (L), Terzić, Nikić 6, Petrović 0, Petković, Petrović.

Italija: Savani 7, Mastrangelo 6, Fei 12, Parodi 18, Birarelli 4, Vermiglio 1, Marra (L), Zajčev 8, Lasko 4, Travica 0, Sala 3.

ZLATA KNJIGA

1949 Sovjetska zveza; **1952** SZ; **1956** Čehoslovaška; **1960** SZ; **1962** SZ; **1966** Čehoslovaška; **1970** Vzhodna Nemčija; **1974** Poljska; **1978** SZ; **1982** SZ; **1986** ZDA; **1990** Italija; **1994** Italija; **1998** Italija; **2002** Brazilija; **2006** Brazilija; **2010** Brazilija



Takole so Brazilci proslavljali tretji zaporedni naslov svetovnih prvakov

ANSA

z grenkim priokusom. »Azzurri« so sicer dosegli nastop v finalu, s čimer so osrečili organizatorje, ki so tako v soboto kot v nedeljo napolnili ogromno dvorano Lottomatica, vendar pa so se morali zadovoljiti s 4. mestom. Predsednik italijanske odbojcarske zveze Carlo Magri se je potolažil z izjavo, da je ta uvrstitev pač v skladu z realnimi možnostmi izbrane vrste, vprašanje pa je, ali bi Italija kjerkoli drugje, razen na prvenstvu v domači režiji, sploh dosegla uvrstitev med štiri najboljše reprezentance na svetu. Ob tem, da so imeli »azzurri« zelo lahek spored tekem v prvih dveh fazah prvenstva, jim za resničen uspeh lahko v bistvu štejemo le zmago proti ZDA v 3. fazi (vendar so Američani prvenstvo nato končali šele na 7. mestu), v sklepnih bojih pa so bili »azzurri« v polfinalu proti Braziliji in v tekmi za bronasto medaljo proti Srbiji v podrejenem položaju. Ne glede na to, da so obakrat osvojili set, so pokazali veliko pomanjkljivosti in nesamozavestno igro.

Potek tekme za 3. mesto je potrdil, da čaka italijansko vrsto še dolgotrajna kadrovska prenova. Na potezi je zdaj zveza, ki mora najprej določiti novega selektorja, saj je Anastasiju potekla pogodba. Sledil po najbrž pogovor z reprezentanti. Gabrc Matej Černic in

Bo predsednik Carlo Magri podaljšal pogodbo selektorju Anastasiju?

ANSA

korektor Alessandro Fei sta se od modrega dresa dejansko že poslovila, med veterani je nedoločen še položaj centra Mastrangela in podajalca Vermiglia. Oba bi morda lahko »podaljšala« še do olimpijskih iger v Londonu. Novi (ali stari?) selektor bo imel na voljo garnituro perspektivnih tolkačev (ob že uveljavljenem Savanijem sta to Parodi in Zajčev, sin nekdanjega vrhunkega podajalca Sovjetske zveze), nekaj so-

lidnih centrov kot Sala in predvsem Birarelli, šele 24-letnega podajalca Dragana Travico, kar pa Italiji absolutno manjka, je kakovostni korektor. Pokazalo se je, da Lasko ni dovolj dober za igranje prav na najvišji ravni, naslednika pa ne on ne Fei nimata. Kot pravi »igralec stoletja« Lorenzo Bernardi, je to tudi posledica dejstva, da so v domači A-ligi na tekmah vse »odločilne žoge« domena tujcev. (ak)



Bo predsednik Carlo Magri podaljšal pogodbo selektorju Anastasiju?

ANSA

NOGOMET - Drevi kvalifikacijske tekme za EP

Za Slovenijo že odločilno, Italija v Genovi proti Srbom



Prandelli razmišlja kako ustaviti Srbe

ANSA

Za Slovenijo je današnja tekma v Estoniji že izrednega pomena. Kekovi varovanci so proti Ferskim otokom osvojili prve tri točke, a danes v Tallinu (pričetek ob 20.30) si po domačem porazu proti Severni Irski in krstnem nastopu ne morejo privoščiti novega spodrsrlaja. Estonija ima trenutno na lestvici dve točki več od Slovencev, zmaga pa bi omogočila Sloveniji, da bi tekmeča prehiteli. Estonija je v petek v Beogradu slavila s 3:1, kar dokazuje, da nogomet v tej baltski državi napreduje, tudi zato, ker najboljši estonski nogometaši igra-

jo v bolj kakovostnih evropskih prvenstvih. Italija bi lahko izločila iz boja za prvo mesto najnevarnejšega tekmeča. V Genovi (pričetek ob 20.50) bo gostila Srbe, ki so prejšnji konec tedna presemetljivo izgubili proti Estoniji. A značilnost Srbov so prav velika nihanja v igri, tako da je Prandelli svabil svoje igralce pred podcenjevanjem »ranjenega« nasprotnika, ki lahko računa na nekaj zelo kakovostnih igralcev. Trener »azzurrov« naj bi nekoliko spremenil postavbo in v napadu zaupal dvema postavnima špicama, Borriellu in Pazziniju.

NOGOMET - B-liga

Triestina jutri v Piacenzi

Tri dni po vodilni...pepelka. Potem ko je Triestina na Roccu zaustavila vodilno Sieno in si zaslužila upravičene pohvale s strani trenerja Toskancev Antonia Conteja, se laconijevi varovanci odpravljajo v Emilijo, točneje v Piacenzo, kjer bodo jutri ob 20.45 igrali poti zadnjevrščeni ekipi.. Seveda v nobenem primeru Tržačani nasprotnika ne smejo podcenjevati, saj je Piacenza solidno moštvo in v nedeljo je bila na tem, da slavi v Empoliju (domača ekipa je izenačila v zadnjih minutah tekme). Glavni adut Emilijcev je napadalec Cacia, ki je bil pred leti med najbolj perspektivnimi napadalci, a nato ni izpolnil pričakovanja.

Pri Triestini nimajo težav s postavo. Odsoten je le Lunardini, a v vezni vrsti je postal Testini kot organizator igre skoraj nenadomestljiv, Filkor pa napreduje iz kroga v krog. Isto velja tudi za D'Ambrosia v obrambi in Godeasa v napadu.

IZIDI 8. KROGA: Atalanta - Torino 2:1, Crotone - Varese 1:0, Empoli - Piacenza 1:1, Frosinone - Reggina 1:2, Livorno - Cittadella 3:0, Modena - Albinoleffe 2:2, Padova - Grosseto 3:0, Pescara - Sassuolo 1:0, Portogruaro - Novara 1:5, Triestina - Siena 0:0, Vicenza - Ascoli 1:0

VRSTNI RED: Siena 18, Novara 16, Atalanta 15, Empoli in Reggina 14, Padova, Crotone in Vicenza 13, Livorno in Pescara 12, Triestina 11, Torino in Portogruaro 10, Varese, Ascoli, Frosinone in Modena 9, Grosseto 8, Sassuolo 7, Albinoleffe 6, Cittadella 4, Piacenza 3.

PRIHODNJI KROG (jutri ob 20.45): Albinoleffe - Frosinone, Ascoli - Crotone, Cittadella - Sassuolo, Grosseto - Portogruaro, Modena - Empoli, Novara - Atalanta, Piacenza - Triestina, Reggina - Pescara, Siena - Padova, Torino - Vicenza, Varese - Livorno.

Montepaschiju superpokal

Montepaschi Siena, ki že nekaj let zapored v Italiji osvaja skoraj vse trofeje, je že itak bogati beri dodal še letošnji superpokal. Brez večjih težav je premagal bolonjski Virtus z 82:64. Za najboljšega igralca so proglasili Mc Calleba (16 točk), povratnik Kaukenas je dosegel 11 točk, Američan Moss, ki ga je neka nemška stevardesa prav te dni obtožila spolnega nasilja, pa 10. Med nasprotniki je bil najboljši reprezentant Poeta (17 točk). Virtus naj bi bil z milanskim Armanijem eden izmed konkurentov Siene za naslov državnega prvaka. Prvenstvo bo startalo prihodnji teden.

V Legadue so odigrali že drugo kolo. Videmski Snaidero (Williams 23, Harrison 16) je z 72:71 premagal Scafati (Chiaci 20) in deli prvo mesto z Benetkami in Pistoio, za katero igra tudi Gregor Fučka (7 točk).

AcegasAps (Moruzzi 18, Colli 13) je že v soboto v gosteh odpravil kotirani Ozano s 83:69 in deli sedaj 4. do 9. mesto z drugimi ekipami. Brez poraza vodijo Brescia, Pavia in Perugia. Centrale del Latte potrjuje vlogo favorita, medtem ko sta ostali dve ekipi v prvih kolih nekoliko presenetili. Po prvih kolih kaže, da bo vsekakor prvenstvo precej izenačeno in da bo boj za prva mesta še kako oster. Tržaški košarkarji, med katerimi je tokrat miroval Boccchini (mononukleoz), pa so dokazali, da se lahko enakovredno kosajo s komerkoli. Moč tržaške ekipe je tudi v dejstvu, da razpolaga z desetimi (pravzaprav enajstimi) skoraj enakovrednimi igralci, s čimer se ne more ponašati nobena druga ekipa. (Marko Oblak)

Djoković zmagal v Peking

PEKING - Zmagovalec teniškega turnirja ATP v Peking u z nagradnim skladom 2,1 milijona dolarjev je prvi nosilec, Srb Novak Đoković. V finalu je premagal osmopostavljenega Španca Davida Ferrerja s 6:2 in 6:4. V devetem medsebojnem obračunu je tako prišel do pete zmage, skupno pa je bila zmaga v Peking u njegova 18. na turnirjih serije ATP v karieri.

Rossi zmagal, Lorenzo prvak

SEPANG - Nedeljsko preizkušnjo svetovnega motociklističnega prvenstva v Maleziji sta zaznamovala dva naslova svetovnega prvaka. Že pred koncem sezone je v elitnem razredu motoGP skupno zmago slavil Španec Jorge Lorenzo, v novem razredu moto2 pa njegov rojak Toni Elias. Valentino Rossi pa je v motoGP dosegel drugo zmago v sezoni. Le še padec na današnji dirki bi lahko Jorgeju Lorenu preprečil predčasni naslov prvaka. Mladi Španec v Maleziji ni naredil napake. Naslednja dirka bo VN Avstralije na Philip Islandu že čez teden dni.

Formula 1: boj je odprt

SUZUKA - Nedelja je imela za ljubitelje formule 1 zelo zgoščen urnik. Potem ko so v soboto zaradi močnega dežja morali odpovedati kvalifikacije in jih prestaviti pred dirko, se je vreme na Japonskem povsem umirilo. Dirkače je pričakalo sonce, s kvalifikacijami pa sta najbolj opravila Red Bullova dirkača. Tretji bi bil Hamilton, ki pa je zaradi menjave menjalnika izgubil pet mest in se moral zadovoljiti z osmim startnim položajem. Pet ur po kvalifikacijah pa je karavano formule 1 že začel start 16. dirke sezone. Že sam začetek je bil pester: Vitalij Petrov se je zaletel v zaščitni zid že na startno-ciljni ravlini, Felipe Massa je s steze zbil sebe in Vitantonio Liuzzija, ko pa je bil na stezi varnostni avto, je odpovedal še drugi Renaultov dirkalnik Roberta Kubice; Poljak je sicer odlično začel in se prebil na drugo mesto. Že v krogu za ogrevanje pa je dirkalnik razbil Lucas Di Grassi, ki tako sploh ni startal. Po burnem startu je bilo nadaljevanje mirnejše. Red Bullova dirkača sta vozila na prvih mestih, Sebastian Vettel pa je obdržal najboljšo mesto iz kvalifikacij tudi na dirki. Red Bulla sta bila brez vodstva od 25. do 38. kroga, ko je bil zaradi drugačne taktike postankov prvi Jenson Button, ki pa je po obisku mehanikov nazadnje pristal na četrtem mestu in ostal brez stopničk. Naslednja dirka bo v Južni Koreji 24. oktobra.



DRŽAVNA C-LIGA - Kljub temu, da je bil prost

Jadran Qubik se je obdržal v vrhu lestvice

S. Rauber: »Letos najbrž nobena ekipa ne bo izstopala« - Intenzivnost treningov na višku



Matteo Marusič

KROMA

Kljub temu, da je bil v 3. krogu prost, se je Jadran Qubik obdržal na vrhu lestvice državne C-lige. Dohiteli so ga prihodnji nasprotnik Spilimbergo, ki je zmagal v Benetkah, Oderzo, ki je zmagal v San Danieleju in videmski NBU, ki je po porazu na Opčinah takoj reagiral in v gosteh gladko zmagal v Montebelluni.

»Obeta se res izenačeno prvenstvo, v katerem ni bistveno boljših ekip, kot sta bila lani Pordenone in Caorle ali predlani Roncade. Letos verjetno nihče ne bo izstopal in rezultate bo krojila tudi dnevna forma,« je krog komentiral Jadranov športni vodja Sandi Rauber. Zmagava NBU v Montebelluni ga ni presenetila. »NBU je ambiciozen in po tihem upa na napredovanje, za kar se je primerno okrepil. Gotovo so po porazu proti nam

igrali na nož,« pravi Rauber. Nekoliko ga je presenetila zmaga Spilimberga v Benetkah. »Spilimbergo je ekipa s štirimi starimi in petimi mladimi igralci, zelo dober pa je trener Andriola,« je o nasprotniku, proti kateremu bo Jadran v gosteh igral v soboto, povedal Rauber. »Po vrsti se bomo zdaj pomerili s Spilimbergom, Oderzom in San Danielejem, po teh tekmah pa bo bolj jasno, kam sodimo,« je povedal. Jadranovci so prvenstveni počitek (letos jih bo kar štiri!) izkoristili za sanacijo poškodb Tommasinija in Bana, po drugi strani pa obžalujejo, da po dveh zmagah niso mogli takoj izkoristiti pozitivne napetosti. Ni pa strahu, da bi jim forma opešala. »Fantje trenirajo po dve uri, dve uri in četrť in to izjemno intenzivno,« je vadbena ritem v Vatovčevi eri opisal Rauber.

DEŽELNA C-LIGA

Razmerje moči se hitro izoblikuje

Dva kroga seveda še ne moreta biti merodajna, vendar trojica nepremaganih ekip po prvih 80 minutah deželne C-lige ni naključna. Krmin-ska Alba, goriška Ardita (Novogoričan Delpin 13 točk) in tržaška Servolana (Koprčan Vujović ob krstnem nastopu 20 točk in 12 skokov) so bile že lani udeleženke play-offa (Alba je bila celo finalist) in so se letos še okrepile, tako da bodo verjetno vso sezono krojile vrh.

Poznavalci razmer uvrščajo ob bok teh ambicioznih postav tudi Bregovo vrsto, ki je pred domačim občinstvom debitirala s povsem zanesljivo zmago proti videmskemu novincu. Sedmerica starejših igralcev, ki je v soboto gladko opravila s šibkejšim tekmečem, je prvovrstna, ne smemo pa pozabiti, da bo kmalu na razpolago še nadarjeni Richter, tokrat pa sta zaradi pravilnika na tribuni sedela še Ciacchi in Zeriali. Skratka, še enkrat poudarjamo, da znajo Brežani v tej ligi s tako izkušeno ekipo (vsi starejši igralci so igrali tudi v državnih ligah) odigrati vidno vlogo.

Prvi nastop med domačimi zidovi pa je bil nadvse grenak za košarkarje Bora Radenska, ki so po podaljšku (nasprotniki so ga izsilili z res posrečenim košem v zadnji sekundi) klonili pred Snaiderovimi mladinci, združenimi v ekipi društva CBU. Po dveh krogih, v katerih so srečali najmlajši postavi v ligi, bi bili morali



Popovičevi varovanci imeti štiri točke, po tesnih porazih pa so še brez osvojene pike. Ekipa se res šele uigrava, predvsem pa še ni zrela za zmage v izenačenih končnih tekem. Pozna se tudi vsaka odsotnost ključnih igralcev (Zanini), saj je število preverjenih posameznikov omejeno, tokrat je sicer zelo spodbudno zaigral mladi Pipan.

Med ostalimi izidi velja omeniti prvi zmagi Fagagne, Romansa in videmskega UBC. V prihodnjem krogu bo Breg igral spet doma proti moštvu CBU, borovci pa se bodo v mestnem derbiju pomerili s Servolano. Tekmo bi morali po koledarju odigrati na Alturi, kjer pa je zagotovo ne bo, ker še niso uredili novega črtovja. Društvi sta se domenili za igranje na Stadionu 1. maja, kar pa mora med tednom blagosloviti še deželna košarkarska zveza.

C-LIGA IZIDI 3. KROGA San Daniele - Oderzo 80:89, Latisana - Virtus PD 53:62, Codroipese - San Vendemiano 74:69, Gemini Venezia - Spilimbergo 70:72, Limena - Marghera 60:72, Montebelluna - NBU 62:77, Jadran Qubik ni igral

Jadran Qubik	2	2	0	136:114	4
San Daniele	3	2	1	228:218	4
Spilimbergo	3	2	1	210:202	4
Oderzo	3	2	1	244:241	4
NBU	3	2	1	204:293	4
Marghera	2	1	1	126:122	2
Montebelluna	2	1	1	139:135	2
Limena	2	1	1	125:122	2
Virtus PD	2	1	1	121:118	2
San Vendemiano	2	1	1	133:133	2
Pool VE	3	1	2	211:212	2
Codroipese	3	1	2	223:232	2
Latisana	3	0	3	157:185	0
Conegliano	2	0	2	123:152	0

PRIHODNJI KROG Spilimbergo - Jadran Qubik (16.10. ob 18.30); Marghera - Codroipese, Oderzo - Conegliano, San Vendemiano - Gemini Benetke, Virtus Padova - Limena, NBU Videm - Latisana

C2-LIGA IZIDI 2. KROGA Ardit - Cervignano 80:71, Servolana - Roraigrande 72:59, UBC - Venezia Giulia 65:63, Breg - Geatti 81:61, Collinare - Ronchi 77:74, Romans - Tolmezzo 69:61, Bor Radenska - CBU 83:85, Alba - Portogruaro 78:46

Alba	2	2	0	168:120	4
Servolana	2	2	0	152:119	4
Ardita	2	2	0	149:127	4
Tolmezzo	2	1	1	148:127	2
Breg	2	1	1	158:141	2
Venezai Giulia	2	1	1	139:133	2
Ronchi	2	1	1	130:129	2
Romans	2	1	1	137:137	2
UBC	2	1	1	141:143	2
Cervignano	2	1	1	151:156	2
Roraigrande	2	1	1	139:148	2
CBU	2	1	1	159:173	2
Collinare	2	1	1	130:161	2
Bor Radenska	2	0	2	135:141	0
Basket Time	2	0	2	117:150	0
Portogruaro	2	0	2	106:158	0

PRIHODNJI KROG: Ardit - Alba, Servolana - Bor Radenska (16.10. ob 20.30), Geatti - Tolmezzo, UBC - Romans, Portogruaro - Collinare, Breg - CBU (16.10. ob 20.30), Venezia Giulia - Ronchi, Cervignano - Roraigrande

D-LIGA

Konec tedna se začel tudi deželno prvenstvo D-lige. Kontovel bo debitiral v nedeljo v Gradežu. Tekma proti Gradu bo ob 18. uri. Kontovel bo sicer domače tekme letos igral ob petkih.

Sporod 1. kroga: Grado - Kontovel; Monfalcone - Goriziana; Villesse - Santos; San Vito - Pertole; Fogliano - Don Bosco.

MLADINSKA KOŠARKA - Pred začetkom državnih prvenstev

Poudarek na napredku vsakega igralca

Državno prvenstvo U17 se je začelo, Jadran prvič čez teden dni - Konec tedna Jadran ZKB v državnem prvenstvu U15 in Breg v U14 Open

Državna mladinska košarkarska prvenstva, to so tekmovanja višjega ranga (razpisana so tudi deželna prvenstva), so pred vrati. Prvenstvo U17 se je že začelo, ta teden pa se bodo na parket podali še košarkarji Jadrana ZKB U15 in Brega U14.

Starejša skupina šestnajstih igralcev vadi pod vodstvom Petra Brumna. Velika večina igralcev bo v tej sezoni dopolnila 17 let, dva igralca pa sta mlajša. Nova pridobitev je organizator igre Mattia Batich, bivši borovec, ki je v zadnjih sezonah nosil dres Azzurre. »Tehnično dobro podkovan igralec ima v sebi tudi pozitivno predrznost,« je Baticha, brata starejšega Daniela, opisal trener Brumen. Z Batichem bodo Igor Valič, Niko Daneu, Erik Gergeri in Jan Kraus nastopali tudi v prvenstvu U19 (trener Walter Vatovec).

V kakovostnem prvenstvu U17 bodo jadrancov skušali doseči čim boljši rezultat: »Skušali bomo doseči ugodni rezultat, kar ne pomeni nujno zmage. Poraz po dostojni in borbeni igri torej ne bo razočaranje. Vseskozi pa želim, da bi imeli fantje tak odnos, kot da želimo biti italijanski prvaki. Seveda, če bodo nasprotniki boljši, jim bomo priznali premoč,« je razložil Brumen, ki bo vidno vlogo v ekipi zaupal tudi dve leti mlajšemu Martinu Ridolfi, ki sicer še sodi v kategorijo Under 15 in bo torej igral dve prvenstvi. Prvenstvo U17 se je že začelo, Jadran pa bo prvo tekmo igral šele v torek, 19. oktobra, ob 19.30 proti tržaški Barcolani, sicer pa bodo v telovadnici Ervatti pri Briščkih igrali domače tekme ob sredah ob 18.30 (prva bo šele 3. novembra).



Peter Brumen

KROMA



Danijel Šušteršič

KROMA



Mario Gerjevič

KROMA



Borut Sila

KROMA

Mlajša delovna skupina košarkarjev letnikov 1996 in 1997 pa bo nastopala v dveh prvenstvih: na državnem prvenstvu U15 in deželnem prvenstvu U14. Na treningih 17-članske skupine sodelujeta vseskozi Mario Gerjevič in Danijel Šušteršič, ki bo ekipo vodil tudi na tekmah državnega prvenstva U15. Glavno breme v kakovostno močnejšem prvenstvu U15, ki se bo začelo v soboto, 16. oktobra, bo imelo pet igralcev letnika 1996, tem pa bodo pomagali tudi mlajši košarkarji: »Kakovostno prvenstvo bomo izkoristili predvsem za rast vsakega posameznika, seveda pa bomo skušali doseči tudi čim boljši rezultat,« je napovedal Gerjevič. Številna skupina je zelo motivirana in željna znanja in napredka, zato so treningi vselej dobro pla-

nirani s širokim spektrom vaj. Prvo tekmo bo najmlajša mladinska ekipa projekta Jadran odigrala v soboto, 16. oktobra pri Servolani, domače tekme pa bodo jadrancovi igrali ob nedeljah ob 11.00.

Glavno tekmovanje mlajših košarkarjev letnika 1997 pa bo deželno prvenstvo U14. Deželna košarkarska zveza še ni objavila koledarjev.

Tudi pri Bregu je začetek sezone vse bližji, saj čaka košarkarje v soboto, 16. oktobra ob 17.30, prvi letošnji nastop v deželnem prvenstvu Open U14. Pod vodstvom Boruta Sile in s pomočjo Rogerja Zovatta intenzivno trenira enajst košarkarjev - gre za skupino, ki je lani v deželnem prvenstvu U13 osvojila 4. mesto. Glavnina igralcev je letnik 1997, le štirje so mlajši. »Smo kompetitivni: na

prvih prijateljskih tekmah smo tudi proti starejšim igralcem vedno zmagali. Cilj je nedvomno čim boljše odigrati sezono in napredek vsakega posameznika,« je pojasnil Sila. (V.S.)

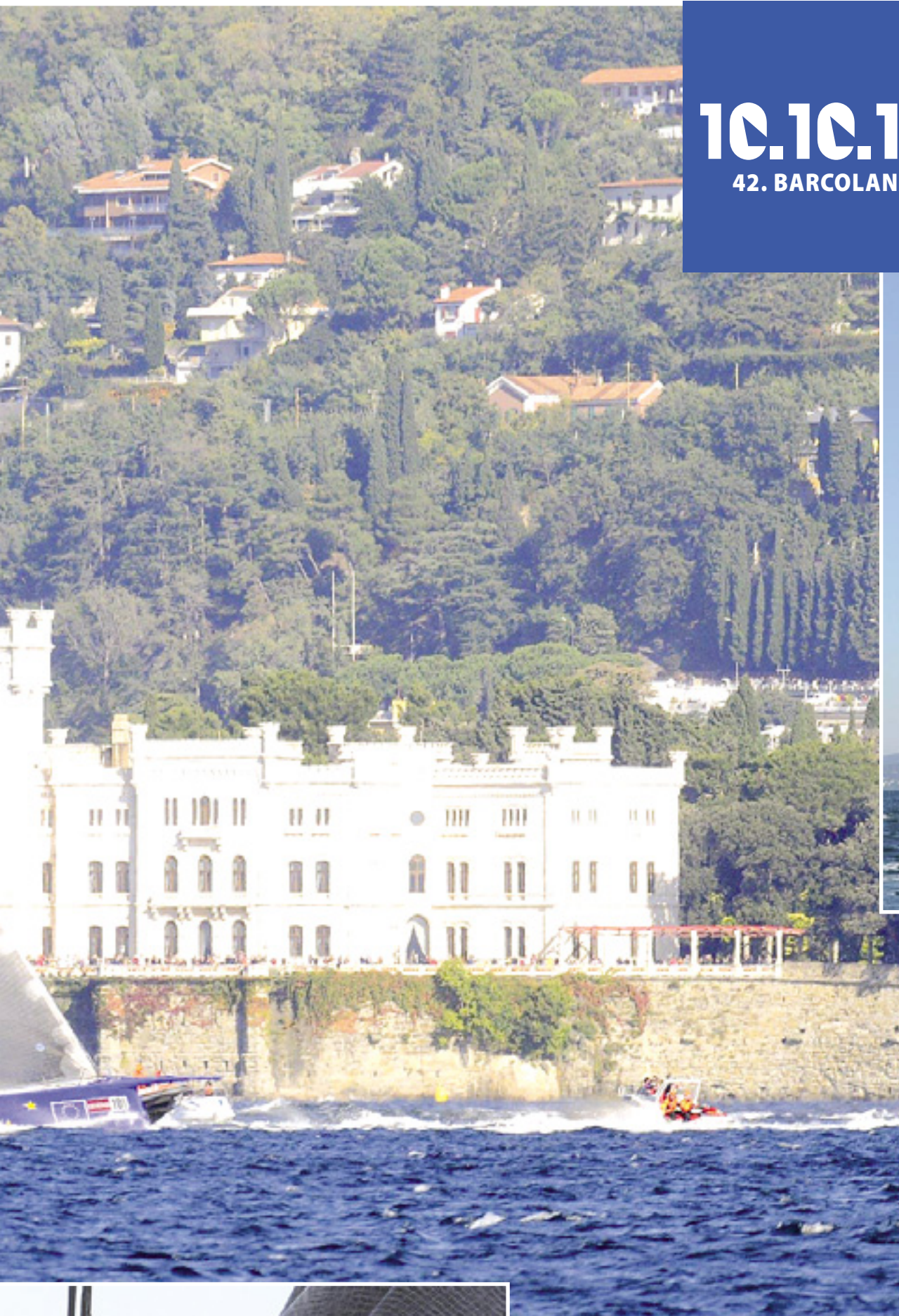
Postave:
JADRAN ZKB U17: Eliza Baldassi (94, bek), Matija Batich (94, organizator igre), Niko Daneu (94, center), Erik Gregori (94, bek, krilo), Jan Kraus (94, center), Xavier Majovski (94, krilo), Erik Malalan (94, bek, krilo), Martin Milič (95, krilo), Ridolfi Martin (96, organizator igre), Alex Rupel (94, bek), Martin Sancin (94, center), Giacomo Toffolutti (94, krilo), Thomas Valentinuz (94, bek), Igor Valič (94, bek, krilo), Andrej Žerjal (94, bek, krilo), Alex Zhok (94, organizator igre, bek). Trener: Peter Brumen

JADRAN ZKB U15: Martin Ridolfi, Patrik Kojanec, Simon Regent, Aleksander Sardoč, Francesco Peric (vsi letnik 1996), Ivo Ušaj, Jurij Devetak, Patrik Krevatin, Jaroš Daneluzzo, Viktor Orel, Tomaž Daneu, Luka Antler, Filippo Coloni, Jakob Škabar, Erik Geletti, Robert Tulliach, Jan Dell'Anno (vsi letnik 1997). Trenerja: Mario Gerjevič in Danijel Šušteršič.

BREG: Lenard Zobec, Luka Giacomini, Luca Gelleni, Daniele Stagni, Daniele Fonda, Andrea Stagni, Matteo Sema, Thomas Vascotto, Matteo Norbedo, Alex Bole, Luca Impellizzeri (vsi letnik 1997), Rafael Baldassi, Matej Stefančič, Kullian Tul, Igor Švara (vsi letnik 1998). Trener: Borut Sila.



10.10.10
42. BARCOLANA





D-LIGA - V Oderzu izgubili z golom v 92. minuti

Kras Repen v zadnjih štirih krogih zbral le eno točko

Predsednik Kocman: V drugem delu igrali slabo - Tomizza: Odpovedali smo starejši



Kras Repen Koimpex je v Oderzu zamudil enkratno priložnost. Rdeče-beli so izgubili s 3:2. Odločilni gol so gostitelji dosegli v 92. minuti.

»Proti Opitergini bi morali zmagati oziroma ne izgubiti. Bili smo jim enakovredni, v prvem polčasu smo igrali boljše,« je ocenil Krasov trener **Alessandro Musolino** in dodal: »V prvem delu smo povedli in imeli smo veliko priložnost, da dosežemo še drugi gol s Kneževičem, ki je neverjetno zgrešil. Pred odmorom so nato gostitelji izenačili. V drugem polčasu se je Opitergina opogumila in povedla. Izenačili smo s Carlijem. Nato bi morali tekmo drugače speljati do konca. Vesel sem, da smo do konca skušali zmagati. Lahko pa bi se tudi zadovoljili s točko. Brezglavo smo se podali v napad, kar so domačini izkoristili in so v 92. minuti zabili še tretji gol.« Trener Musolino je bil zadovoljen z nastopom novega igralca Grujića. »Dobro sta igrala tudi Božič in Fronzo, čeprav sta v drugem delu, kot vsi ostali, popustila.«

Krasov igralec **Daniel Tomizza** pravi, da so rdeče-beli plačali davek neizkušenosti. »Začeli smo dobro, zaslužen povedli in nato nismo bili več kos situaciji. Pri Opitergini so bili odločilni rezervni igralci. Pri nas pa bi morali prevzeti odgovornost starejši igralci, kar pa nismo storili. Zmagoviti zadetek gostiteljev je po hudi napaki padel tik pred sodnikovim žvižgom. Škoda, saj bi lahko odnesli domov vsaj točko. Tako pa smo ostali praznih rok.«

Predsednik in športni vodja **Goran Kocman** je negativno ocenil Krasov nastop: »V drugem polčasu smo igrali slabo. Predvsem v obrambi nismo bili zbrani. Sessi in Tiziani sta naredila veliko napak. V prvem polčasu smo vsekakor ustvarili številne priložnosti za gol, ki pa jih nismo izkoristili. Res škoda. Zdaj pričakujem reakcijo fantov. V nedeljo nas čaka solidna ekipa San Paolo iz Padove. Upamo, da se bomo na domačem igrišču končno pobrali na noge. Ne smemo pozabiti, da smo na zadnjih štirih tekmah zbrali le eno točko.« (jng)

STRELCI EKIP NASIH DRUŠTEV:

4 goli: Palermo (Juventina), Sau (Primorec)

3: Tomizza (Kras), Ferluga (Sovodnje), Percich (Primorje), Bečaj (Zarja Gaja), Černe (Mladost)

2: Cipracca, Kneževič, Carli (Kras), Cano (Vesna), Rešič (Sovodnje), Cermelj (Breg), Bernobi (Zarja Gaja), Ferro, Puzzer (Primorje), Ruggero, Ribezzi (Mladost)

1: Božič (Kras), Kerpan (Vesna), Secli, Stabile, Favero (Juventina), Tomšič, Nasser, Peteani (Sovodnje), Snidar, Lanza, Moscolin (Primorec), Mania, Mendella (Breg), Emili, Aiello, Colasuonno (Primorje), Franco, Marchesi (Zarja Gaja), Ferletič, Gobbo, Peric (Mladost)

2. AMATERSKA LIGA - Prve točke

Končno Breg

Trener Macor: Zdaj bomo igrali bolj sproščeno

TRENER OLIVIERO MACOR

KROMA

Brežani so končno prebili led in prvič letos zmagali. »Po štirih zaporednih porazih je bilo prepovedano izgubiti. Še en poraz bi bil poguben. Vsi smo se tega dobro zavedali. V prvem polčasu smo tako žal igrali preveč živčno in igra je bila vse prej kot dopadljiva. V drugem delu smo končno igrali bolje. Ampak gol smo zabili šele pet minut pred koncem. Piko na i pa smo postavili v sodnikovem podaljšku,« je dejal Bregov trener Oliviero Macor. Brežani so San Canzian premagali s klasičnim 2:0. V polno sta zadela Cermelj in novi nakup Mendella. Trener Macor je bil zadovoljen s tremi točkami, malo manj pa s prikazano igro: »V prejšnjih krogih smo mogoče igrali lepše, čeprav nismo zbrali niti ene točke. Tokrat je prišla v poštev le zmaga, tudi na račun lepe igre. Zdaj upam, da bodo fantje trenirali in igrali bolj sproščeno. Prepričan sem, da imamo dobro ekipo, ki se lahko bori za mesta v zgornjem delu lestvice. Letošnja sezona je zelo zahtevna. Vse ekipe so dobro pripravljene.« Brežani bodo v prihodnjem krogu gostovali pri solidnem Marianu.

V petem krogu so ekipe naših društev zbrale vse razpoložljive točke. Poleg Brega sta že v soboto zmagali še Primorje in Zarja Gaja. Zarja Gaja ostaja po petih krogih brez poraza in ima le dve točki zaostanka za vodilno dvojico Gradese-Cormonese. Breg se je na lestvici »odlepil« od dna in je za sabo pustil tržaški ekipi Roianese in Sant'Andrea San Vito. Primorje pa je s sedmimi točkami na sredini lestvice.

2 točki, ki jih je po petih krogih osvojila kriška Vesna v skupini B promocijske lige. Doslej najmanj od vseh ekip naših društev. Nogo-metaši kriškega društva so dvakrat igrali neodločeno in trikrat izgubili. Slabši je le Villesse, ki ima le točko. V Križu se je že sprožil alarmni zvonec. In kot je napovedal predsednik Robert Vidoni, se bodo nocoj v Križu temeljito pogovorili z igralci in trenerjem Nikčevičem.



Bregov napadalec Giuliano Cermelj je drugi gol zabil v 91. minuti

KROMA

3. AL - Neobičajno V Doberdobu izključena oba vratarja Aurisine

Mladostin 5:0 proti Aurisini ne sme zavajati. Res je, da je ekipa doberdobskega društva tokrat igrala bolj prepričljivo kot ponavadi, poudariti pa je treba, da je ekipa iz Nabrežine končala tekmo z osmimi igralci. Izključena sta bila oba vratarja. »In to že v prvem polčasu. Obakrat zaradi hudega prekrška,« je obrazložil spremljevalec Mladosti Ezio Bressan in v nadaljeval še dejal: »Mi smo povedli že po tridesetih sekundah. Aurisina je nato reagirala in bila večkrat nevarna. Prvi vratar je bil nato izključen okrog dvajsete minute. Drugemu pa je sodnik pokazal rdeč karton deset minut kasneje. Uspelo nam je povišati vodstvo in tekma je ubrala drugo smer. Gostje so igrali postali živčni in v zadnjih minutah je sodnik še enega igralca poslal predčasno v slačilnico. Zmagali smo pet proti nič. Prepričan pa sem, da je bila Aurisina preveč oškodovana. Z enajstimi igralci bi pela povsem druga pesem,« je priznal Bressan.

Pri Mladosti so tokrat dobro igrali Mauro Peric in Martin Bagon. Čeprav sta bolj napadalna igralca, sta morala tokrat igrati v obrambi. »Zdaj si želimo, da bi že v prihodnjem krogu v Zagraju znova dosegli pozitiven izid. Visoka zmaga nam bo vlila precej samozavesti. Upam, da bodo fantje igrali še bolj prepričljivo. Naš cilj je, da se bomo v nadaljevanju prvenstva borili za zgornji del lestvice,« je še dodal Bressan.

D-LIGA

Chioggia - Belluno 1:0, Concordia - Rovigo 1:1, Montecchio - Sanvitese 1:1, Opitergina - Kras Repen 3:2, San Paolo Pd - Sandonajesolo 0:0, Tamai - Pordenone 2:2, Torviscosa - Venezia 1:3, Treviso - Este 2:1, Union Quinto - Montebelluna 1:0.

Treviso	6	5	1	0	16:4	16
Unione Venezia	6	5	0	1	16:10	15
Union Quinto	6	4	2	0	12:5	14
Sandonajesolo	6	4	2	0	11:6	14
Chioggia	6	4	0	2	8:7	12
Sanvitese	6	3	2	1	11:7	10
Pordenone	6	3	1	2	13:10	10
San Paolo PD	6	2	3	1	6:5	9
Tamai	6	2	2	2	8:9	8
Rovigo	6	1	4	1	7:7	7
Kras Repen	6	2	1	3	10:11	7
Belluno	6	1	2	3	6:10	5
Montecchio M.	6	1	2	3	5:10	5
Este	6	1	1	4	7:8	4
Opitergina	6	1	1	4	11:17	4
Torviscosa	6	1	1	4	5:11	4
Montebelluna	6	1	0	5	5:14	3
C. Concordia	6	0	1	5	5:11	1

PRIHODNI KROG Kras Repen - San Paolo PD, Belluno - Concordia, Este - Opitergina, Montebelluna - Tamai, Pordenone - Treviso, Rovigo - Union Quinto, Sandonajesolo - Torviscosa, Sanvitese - Chioggia, Venezia - Montecchio.

PROMOCIJSKA LIGA

Aquileia - Lumignacco 2:2, Caporiacco - Villesse 0:0, Reanese - Pro Gorizia 1:2, Union - Valnatisone 1:1, Martignacco - San Daniele 1:0, Zaule - Trieste Calcio 4:7, Vesna - Ponziana 0:2, Juventina - Pro Romans 3:0.

San Daniele	5	4	0	1	11:3	12
Martignacco	5	3	1	1	7:5	10
Caporiacco	5	2	3	0	5:3	9
Juventina	5	2	2	1	7:3	8
Aquileia	5	2	2	1	7:5	8
Lumignacco	5	2	2	1	8:6	8
Reanese	5	2	2	1	7:5	8
Union	5	1	4	0	9:4	7
Ponziana	5	1	3	1	7:6	6
Valnatisone	5	1	3	1	3:2	6
Zaule	5	2	0	3	6:11	6
Trieste Calcio	5	1	2	2	9:9	5
Pro Gorizia	5	1	2	2	5:6	5
Pro Romans	5	1	1	3	5:11	4
Vesna	5	0	2	3	3:10	2
Villesse	5	0	1	4	3:13	1

PRIHODNI KROG San Daniele - Juventina, Zaule - Vesna

1. AMATERSKA LIGA

Primorec - Muglia 1:1, Esperia - Sovodnje 2:5, Azzurra - San Giovanni 3:2, Staranzano - Isontina 3:1, Costalunga - Isonzo 2:0, Domio - Centro Sedia 2:0, Pieris - Medea 2:2, Turriaco - Ronchi 0:0

Isonzo	5	3	1	1	6:3	10
Isontina	5	3	1	1	6:4	10
Costalunga	5	3	0	2	5:3	9
Muglia	5	2	3	0	5:3	9
Azzurra	5	3	0	2	5:6	9
Primorec	5	2	2	1	7:3	8
San Giovanni	5	2	1	2	9:8	7
Staranzano	5	2	1	2	6:5	7
Sovodnje	5	2	1	2	8:9	7
Pieris	5	1	3	1	7:6	6
Ronchi	5	1	3	1	5:4	6
Medea	5	1	3	1	5:5	6
Turriaco	5	1	2	2	3:5	5
Centro Sedia	5	1	1	3	6:9	4
Domio	5	1	0	4	3:6	3
Esperia	5	0	2	3	6:13	2

PRIHODNI KROG Sovodnje - Staranzano, Centro Sedia - Primorec

2. AMATERSKA LIGA

Breg - San Canzian 2:0, Primorje - Sistiana 3:2, Zarja Gaja - Roianese 3:0, Fiumicello - Mossa 1:3, Montebello - Gradese 2:2, Opicina - Moraro 1:1, Piedimonte - Cormonese 1:2, Sant'Andrea - Mariano 1:3

Gradese	5	4	1	0	18:8	13
Cormonese	5	4	1	0	10:3	13
Zarja Gaja	5	3	2	0	7:2	11
Montebello	5	3	2	0	8:5	11
Mossa	5	3	1	1	8:5	10
Mariano	5	2	3	0	9:6	9
San Canzian	5	2	1	2	6:6	7
Moraro	5	2	1	2	9:10	7
Primorje	5	2	1	2	10:14	7
Sistiana	5	1	2	2	9:8	7
Opicina	5	1	2	2	3:5	5
Piedimonte	5	1	1	3	6:10	4
Breg	5	1	0	4	4:7	3
Fiumicello	5	1	0	4	7:12	3
Roianese	5	0	1	4	5:11	1
Sant'Andrea	5	0	1	4	7:14	1

PRIHODNI KROG Zarja Gaja - Piedimonte, Mariano - Breg, Roianese - Primorje

3. AMATERSKA LIGA

Mladost - Aurisina 5:0, Audax - Sagrado 6:2, Begliano - Cgs 3:1, Campanelle - Lucinico 1:2, Chiarbola - Romana 1:2, Poggio - Pro Farra 1:3, Torre - Union 4:0, Villa - Aiello 1:3

Begliano	5	4	1	0	11:2	13
Aurisina	5	3	1	1	14:9	10
Aiello	5	3	1	1	10:7	10
Torre	5	3	0	2	12:7	9
Chiarbola	5	2	2	1	8:4	8
Lucinico	5	2	2	1	7:5	8
Cgs	5	2	2	1	10:9	8
Audax	5	2	2	1	12:12	8
Mladost	5	2	1	2	10:8	7
Pro Farra	5	2	1	2	10:10	7
Romana	5	2	0	3	4:9	6
Villa	5	1	2	2	7:8	5
Sagrado	5	1	1	3	7:14	4
Campanelle	5	0	3	2	5:8	3
Union	5	0	2	3	1:8	2
Poggio	5	0	1	4	3:11	1

PRIHODNI KROG Sagrado - Mladost



NOGOMET - V 1. amaterski ligi

Sovodenjci s pravim pristopom

Primorčev trener Sciarrone: »Za 1. mesto Costalunga, Azzurra in mi«

Sovodenjci so proti zadnjevrščeni Esperii gladko zmagali in se tako povzpeli na sredino lestvice. Sarijevi varovanci so Tržačane zelo gladko odpravili, zmagovalec pa je bil znan že po 25 minutah igre, ko je bilo stanje 3:0 za Sovodenjce.

Kot prvi je bil za Sovodnje uspešen Ferluga, ki je zadel po sedmih minutah igre. Reščič in soigralci pa so nadaljevali igrati koncentrirano in v napadu zelo učinkovito. V ospredje je prišel prav Reščič, ki je v 24. minuti še drugič premagal domačega vratarja. Ravno domači vratar pa je minuto kasneje naredil zelo grobo napako, ki jo je izkušeni Reščič seveda izkoristil in tako v eni minuti dvakrat zadel. Preostali del tekme je bila zgolj formalnost, zlasti potem ko so Sovodenjci že v uvodnih minutah drugega polčasa dosegli četrti gol. Takrat domači ekipi ni preostalo več niti upanje v možnost preobrata. Sicer je Esperia, ki v prvenstvu ni še zmagala, dosegla dva gola in razpolovila zaostanek, a to je bilo tudi vse, saj je Sovodnje iz protinapada še petič zadelo, tokrat s Peteanijem, in Sarijevi varovanci so se lahko veselili nepričakovano gladke zmage.

Spremljevalec Sovodenj Zdravko Kuštrin je pohvalil celotno ekipo: »Vsi so se držali trenerjevih navodil. Zelo sem zadovoljen zlasti nad pristopom fantov, saj so bili skoraj 70 minut zelo koncentrirani. Šele pri stanju 4:0 so nekoliko popustili in nasprotniku omogočili, da je dosegel dva gola. Vsekakor je treba priznati, da me je Esperia zelo razočarala. Pričakovali smo večji odpor nasprotnikov. Ne vem pa, če je tako slab nastop posledica številnih odsotnosti v domačih vrstah.«

Znova pa se pritožujejo v taboru Primorca, saj so se Trebenci morali za-



Sovodenjski kapetan Saša Tomšič in levo napadalec Nasser v nedeljo pri Svetem Ivanu v Trstu

KROMA

dovoljiti s točko, čeprav so Muglio povsem nadigrali. Po samih petih minutah je Primorec čakala hladna prha, saj je Muglia že zadela. To pa je bilo tudi vse, kar so gostje ustvarili, saj se je po prejetem голу začel pravi monolog Sciarronejevih varovancev, ki so uprizorili pravi »napad na Fort Apache«. Razigrani Sau je sicer kmalu dosegel izenačujoči gol (tekla je 22. minuta), do končnega sodnikovega žvižga pa se je Muglia uspešno in srečno branila. Primorec je ustvaril več nevarnih priložnosti, trener Sciarrone pa je ostro napadel sodnika, češ da je spregledal vsaj tri čiste 11-metrovke. Primorca se je v zadnjih minutah igre držala tudi smola, saj je Sau ravno v 90. minuti imel 100% priložnost, vendar njegov strel se je od vratnice odbil v igrišče.

Trener Sciarrone se zaveda, da bi se z zmago Primorec že povzpел na vrh razpredelnice, a se s tem pretirano ne bremeni: »Tokrat nam ni uspelo, a pripravljen sem staviti, da se bomo do desetega kroga povzpeli na prvo mesto. Doslej ni ekipe, ki bi izstopala, a drznem si napovedati, da bodo v igri za prvo mesto le tri ekipe: Costalunga, Azzurra in mi.

Zelo širok izbor solidnih igralcev mi omogoča, da vsako nedeljo nekoliko spremenim postavo. Upam, da se bodo vsi igralci zavedali, da bodo dobili svojo priložnost. Ob tem bosta v kratkem znova na razpolago še Bertocchi in Ravalico, tako da bo potem še težje izbrati enajsterico, a računam na to, da bo širši izbor še kako koristen v nadaljevanju prvenstva.«

MLADINSKI NOGOMET

V ospredju zmaga združene ekipe najmlajših

NARAŠČAJNIKI

Kras Repen - Roianese 6:2 (2:0)

KRASOVI STRELCI: Krasniqui, Paoletti 2, Racman, Rebula, Kerpan.

KRAS: Vidoni (Ghira), Tanteri, Ragno (Kovacic), Alessio Verni, Simeoni, Kerpan, Stancich (Stojkovič), Rossone, Paoletti, Bonetta (Rebula), Krasniqui (Racman). Trener: Žeželj.

Združena ekipa naraščajnikov Krasa je v Bazovici visoko premagala vrstnike Roianeseja. »Tekma je bila povsem enostranska. Igrali smo boljše in končni izid bi lahko bil višji, saj smo zgrešili celo vrsto stoodstotnih priložnosti«, je povedal spremljevalec Marco Arduini. Že po prvem polčasu je bilo 2:0, nato pa so nogometaši združene ekipe zabili še štiri gole. Gostje so uspeli dvakrat premagati Krasovega vratarja, po dveh nerodnih napakah obrambe.

Ostali izidi: Domio - Opicina 1:0, Mont. - Trieste Calcio 0:5, San Luigi B - Sistiana 4:0, Zaule - Cgs 4:6, S. Andrea je bil prost. **Prihodnji krog:** Cgs - Kras.

NAJMLAJŠI

Na Tržaškem

Ponziana - Kras Repen 0:1 (0:1)

STRELEC: Caselli iz 11-m.

Carli, Kovacic, Stojkovič, Racman, Žerjal (Kosovel), Sanzin, Košuta, Bicocchi, Renar, Caselli (Glavina), Manduca (Čubej). Trener: Kos.

Krasova združena ekipa je poskrbela za prijetno presenečenje. Kosovi varovanci so v gosteh premagali solidno Ponziano. »Tekma ni bila najlepša. Fantje pa so zdržali psihološki pritisk in so na koncu zaslužno zmagali,« je dejal trener Andrej Kos. Zmagoviti gol je iz enajstmetrovke dosegel Caselli.

Ostali izidi: Cgs - Opicina A 0:7, Domio - Mont./D. Bosco 3:6, Opicina B -

Esperia 3:3, Sistiana - Zaule 1:0, S. Andrea je bil prost. **Prihodnji krog:** Kras bo prost.

Na Goriškem

Audax - Juventina 8:1 (3:0)

JUVEN.STRELEC: Barone.

JUVENTINA: De Santis, Barone, Clancis (Tomadin), Milanese, Falanga (Fedon), Bolteri (Bernardinis), Visintin (Persoglia), Cosani, Furlan, Antonini, Cadeddu (Barbieri). Trener: Ledri.

Juventina je morala priznati premoč goriške ekipe. Trener Gianfranco Ledri je spodbudno dejal, da je le videl opazen napredek v igri.

ZAČETNIKI

Državna mladinska nogometna zveza je spremenila sistem končnih izidov oziroma točkovanja v mladinskih prvenstvih začetnikov in cicibanov. Tak sistem je dejansko poskusno uvedla že v prejšnji sezoni. V teh prvenstvih igrajo po tri tretjine. Novi sistem predvideva, da bo vsaka ekipa dosegla točko, če bo zmagala posamezno tretjino. Če bo izid tretjine neodločen, bosta obe ekipi zbrali po eno točko. Na primer: ekipa A zmagala prvo tretjino in drugi dve se zaključita neodločeno, končni izid bo: ekipa A proti ekipi B 3:2. Golov in strelcev federacija ne bo upoštevala.

Roianese A - Kras A 3:2

KRAS: Paoli, P. Gregori, Segulin, Majcen, Suppani, Ghersinich, Skivjani, Covarelli, Toffolutti, Kocman, Caldarella, L. Gregori, Smotlak, Nabergoj, Bicocchi. Trener: Pahor.

Ronchi - Sovodnje 0:3

SOVODNJE: Pahor, Devetak, J. Petejan, Piva, Pavletič, Lakovič, D. Petejan, Trevisan, Vetorello, Tomšič, Čavdek, Serafin, Frandolič, Bernardis, Bicocchi. Trener: Peric.

OTROŠKA TELOVADBA - Pri Športni šoli Trst z razširjeno ponudbo

Odslej tudi za nižje srednješolce

Poleg tradicionalne vadbe za predšolske in osnovnošolske otroke tudi atletika za nekoliko starejše

Pri Športni šoli Trst se je začela nova vadbeni sezona. Letos vadijo pod okriljem Športne šole otroci od prvega vse do trinajstega leta starosti, torej od predšolskih otrok do nižješolcev. Pri društvu so se odločili, da razširijo ponudbo in tudi nekoliko starejšim otrokom ponudijo športno vadbo. Letošnja novost je skupina, ki pod mentorstvom prof. Silve Meulja spoznava prvine atletike. Otroci se bodo soočili z vsemi atletskimi disciplinami, od tekov, skokov, vse do metov.

Osnovnošolski otroci bodo vadili v dveh skupinah: mlajši in starejši. Za obe je bodo vaditelji poskrbeli, da bodo pridobili čimveč izkušenj na gibalnem področju, zato bo zajeta zelo široka izbira različnih aktivnosti: gibalne igre, igre s pravili, naravne oblike gibanja, motorika z žogo, atletska abeceda, gimnastika, osnove plesne vzgoje, ekipni športi, ... Zanje bodo skrbele prof. Silva Meulja, športni pedagog Maja Rehar in Biserka Cesar.

Na Stadionu 1. maja pa se ob sobotah jutraj po že ustaljenem redu zbira veliko število otrok, ki vadi pod vodstvom diplomiranih vzgojiteljic Biserke Cesar, Daše Stanič in Petre Furlan. Športna vadba poteka v treh skupinah: najprej so na vrsti najmlajši otroci (od prvega do tretjega leta), ki v spremstvu svojih staršev delajo prve korake v svet športa. Spoznavajo različne gibalne igre, urijo osnovne motorične sposobnosti in spretnosti. Sledita jim skupini predšolskih in mlajših osnovnošolskih otrok, ki z raznimi aktivnostmi preko igre urijo svoje gibalne spretnosti, razvijajo motorične sposobnosti, spoznavajo različne športne pripomočke in gibalne igre.

Čeprav so nekatere skupine že zelo številčne, ostaja nekaj prostih mest, zato vabijo vse otroke željne zabave in gibanja, da se jim pridružijo na Stadionu 1. maja.



Ob sobotah vadijo najmlajši s starši ali brez

KROMA



Obvestila

SK DEVIN vabi na Kolesarski večer ob zaključku letošnje sezone v petek, 15. oktobra 2010 ob 19. uri v Kamnarski hiši v Nabrežini.

JK ČUPA v sodelovanju z Ribiškim muzejem tržaškega primorja iz Kriza organizira za člane v nedeljo, 24. oktobra pobudo Po poteh ribičev. Zbirališče ob 10. uri pri Biti, sledita vodeni ogled muzeja in kosilo. Obvezna prijava. Vse informacije dobite v tajništvo.

ŠPORTNA ŠOLA POLET/KONTOVEL sporoča urnike treningov: Motorika (letniki 2005-06) sredo, 16.15-17.15 (občinska telovadnica v Repnu). Mikrobasket (letniki 2002-03-04) ponedeljek, 16.15-17.15 (telovadnica na Rouni pri Briščkih); sredo, 17.00-18.00 (občinska telovadnica v Repnu). Minibasket (telovadnica na Rouni pri Briščkih) letniki 2001 turek in četrtek 16.15-17.30, petek 16.15-17.15; letniki 2000 turek 16.15-17.30, četrtek 17.15-18.30, petek 16.15-17.15. Under12 (letniki 1999) ponedeljek 17.00-18.30 (telovadnica na Rouni pri Briščkih), sredo, 18.00-19.30 (občinska telovadnica v Repnu), petek 17.15-18.30 (telovadnica na Rouni pri Briščkih). Info: 338-5889958, marinandrej@alice.it (Andrej Vremec), 340-4685153, picerik@hotmail.it (Erik Piccini).

SK DEVIN prireja tečaj smučanja z društvenimi učitelji na plastični progi v Nabrežini od septembra do decembra vsako soboto in nedeljo jutraj. Druga izmena od sobote 17. oz. nedelje 18. oktobra 2010. Možnost najema opreme. Informacije in vpisovanje na info@skdevin.it ali na 040 2908105 - 348 1334086.

AŠK KRAS - namiznoteniški odsek obvešča, da poteka vadba namiznega tenisa za začetnike v športno kulturnem centru v Zgoniku. Interesenti se lahko prijavijo od ponedeljka do petka od 16.30 do 18.00

PLESNA SEZONA pri AŠD Cheerdance Millenium se je začela! Jazz, hip-hop in cheerdance, vse to dobiš pri nas. Treningi so ob torkih in četrkih od 19.00 do 20.30 v prostorih društva Skala v Gropadi. Namenjeni so dekletom od 15. leta dalje. Pridruži se nam: 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali info@cheerdancemillenium.com.

AŠZ OLYMPIA GORICA začena športne dejavnosti za leto 2010-11: predšolska telovadba, ritmika, orodna telovadba, minyvolley, odbojka in športni ples; informacije in vpisovanje po tel. 335-5952551 (Damijana Češčut).

AŠD BREG - Odbojkarška sekcija sporoča, da bodo potekali treninki mladinskih ekip po sledečem urniku: letniki 1995/1996/1997 (U16) ob ponedeljkih in sredo od 18.00 do 19.30 v Dolini, letniki 1997/1998/1999/2000 (U12-U13-U14) ob sredo od 16.30 do 18.00 in ob četrkih od 18.00 do 19.30 v Dolini.



JADRALNI PRAZNIK - Ko je bila velikanka že na cilju, se je začela prava zgodba jesenskega pokala

Zgodba, ki jo pišejo vsi



Vsi zaslužijo fotografijo

KROMA

»Glej jo, velikanko, že drvi proti Miramaru!« Besede, ki jih je marsikateri jadralc izgovoril ali le imel v mislih, ko je le nekaj stotin metrov od starta zagledal modro jadro, ki je švigalo proti Miramaru. Jadralna formula ena je takrat, ko so nekateri šele začeli regato, že dospela do prve boje in se vračala proti cilju. Skratka: ko se je Barcolana velikank že zaključila, se je v tržaškem zalivu šele začelo 42. poglavje jadranskega praznika.

Če se je za najhitrejši letošnja Barcolana zaključila v znamenju burje, je bilo za tisoče jadrnic regata povsem drugačna. Burja, brezvetrje, nato veter, ki ga v bistvu ni bilo, in ponovno burja. Različne vetrovne razmere so kar razgibale delo na krovu vsake jadrnice. Jutranja burja je namreč zahtevala večjo pozornost in zbranost, brezvetrje ali bolje – iskanje vetra, ki je marsikoga presenetilo na prvi boji (kjer je bil pravi dirandaj), je omogočilo krajši oddih in prigrizek, burjica, ki je zapihala v prvih popoldanskih urah, pa je ponovno zaposlila vse na jadrnici, od krmarjev pa do odgovornih za jadra.

Čeprav je Barcolana vsekakor pravi praznik jadrnanja, pa to še ne izključuje, da je bilo na vsaki jadrnici tudi nekaj tekmovalnosti. Med udeleženci so se tako vneli prijateljski dvoboji. S taktičnimi obrati ali pa lovljenjem vetra je vsaka posadka skušala premagati svojega nasprotnika: nekomu je uspelo, drugim pa ne ... Ne glede na to, je na cilju prevladalo veselje. Tudi na krovu Ulkenike, ki je kot zadnja prečkala ciljno črto in prav tako soustvarjala del praznika, ki je enkrat na svet.

Morda je Barcolana resda postala tako množična prireditev predvsem zaradi prihoda velikank, znamenitih jadrancev iz vsega sveta in mogočnih pokroviteljev, še vedno pa mora ostati zgodba, ki jo pišejo čisto vse jadrnice. Nenazadnje Barcolana velikank brez vseh ostalih ne bi bila to, kar je danes.

Veronika Sossa

BARCOLANA 2010 - Malo za šalo, malo zares ...

Zakaj si jo bomo zapomnili?

Zaradi neverjetne gneče na tržaškem nabrežju, skoraj pustnega vzdušja, mraza, fraske, stisnjenih pesti ...

Barcolana ima to moč: Tržačane, tako ali drugače, vsrka vase. Kdor živi v mestu, se ji preprosto ne more izogniti. In nič ne de, če jo skušajo nekateri na vse kriplje prezirati ...teden dni jih jesenski pokal spremlja ob tako rekoč vsakem koraku.

Stopiš na ulico in se počutiš skoraj neumen, ker ne nosiš jadralskega jopiča, rdeče ali temnomodre vetrovke (seveda v tonaliteti »blue navy«), na kateri največkrat kraljujeta črki N in S.

Iščes parkirišče in ga ne najdeš: vse parkirne prostore na nabrežju, pri Pomorski postaji in nekdanji ribarnici so zasedle stojnice, v večernih urah so prepolni tudi pločniki in avtobusne postaje: pravi far west!

Med sprehodom po mestu se začudeno sprašuješ, od kdaj je v Trstu toliko mladih. Vzeli so nam še zadnji primat: Trst ni več najstarejše mesto v Italiji! Vsi



Vabilo na plavajočo osmico

PD

bari so polni, ljudje so razposajeni in se trumama spuščajo proti nabrežju ...kjer tokrat nikogar ne moti ogromna stojnica, na kateri kraljuje napis Tipicamente friulano: ob polni čaši vina so polemike pozabljene, nekdanji tokaj ni več sovražnik številka ena, ampak le eden od sponzorjev (tako kot trgovina švedskega pohištva ali tržaška zavarovalnica). Pa še mraz je res neobičajno hud za prve oktorske dni: ljudje se zato še raje stiskajo pod šotorom.

Na nabrežju se med prerivanjem znajdeš sredi nenehnega »dežavjuja«. Okrog sebe vidiš same plastične vrečke zelene barve z imenom znane tržaške trgovine, vsi ljudje jejo iste slane piškote, ki jih delijo nasmejane hostese.

Alkohol ima posebno meč: večkrat uničujočo, včasih pa tudi »konstruktivno«. Z njegovo pomočjo so Slovenci uresničili dolgoletne sanje: zasedbo Velikega trga. Na prostranem trgu sta namreč med letošnjo Barcolano stala samo dva kioska: na obeh je kraljevalo ime znane slovenskega piva.

Z alkoholom je povezan še drug pomemben zgodovinski dosežek: plavajoča osmica. V soboto zvečer so jo brežanski jadralci baje zasidrali ob glavni tržaški pomol, naslednje jutro je nanjo spominjal samo šop bršljana in rumena puščica, ki je tisoče mimoidočih opozarjala, da se je tisti pomol nekoč imenoval San Carlo.

Ko nekaj po enajsti uri Esimit Europa 2 prijadra pred Veliki trg, jo v sončnem nedeljskem jutru pričaka neverjetna množica. Nekaterim gledalcem ni jasno, da je regate že konec, aplavzi za jadralce pa so res bučni ...posebno takrat, ko mimo pomola Audace pripluje jadr-

VRSTNI RED - Jadrnice Čupe in Sirene

Pink Storm enajstič prvi, Tiburon na tretjem mestu

Enaindvajset jadrnic je tekmovalo pod zastavo slovenskih društev Čupe in Sirene. Absolutno je bila najboljša jadrnica NO-Borders Team (na strani 11), v kategoriji pa je bil najboljši Pink Storm Franca Sedamka. V kategoriji 9 je bil spet nepremagljiv: osvojil je enajsto zmago, peto zapored. Do uspeha so prijadrali Igor in Maja Bogatec, Christian Volpi in Dani Toscano, lastnika Franca Sedmaka pa letos ni bilo. Na zmagovalni oder je v kategoriji 6 stopil tudi Tiburon, ki je bil tretji, absolutno 134.

Vrstni red jadrnic, ki so na Barcolani nastopale pod zastavo Sirene in Čupe: 21. Casali NO-Borders Team (Mirko Sardoč, Motomarine; SB Costruzioni, Pan Pacor; Čupa), 134. Tiburon (Tomaž Milič, Čupa); 295. Pink Storm

(Franco Sedmak in Igor Bogatec; Čupa); 328. Sonia II (Carlo Rolich; Čupa); 428. Areki (Giorgio in Alex Debelis; Sirena); 435. Brown Sugar (Matija Spinazzola; Čupa); 466. Alessandro Corbato (Alessandro Corbato; Čupa); 509. Planinka Race (Bogatec Dean; Čupa); 550. Pride (Ivo Cotič; Čupa); 632. Santana 3 (Darij Novak; Čupa); 670. Esmeralda (Ivo Šik; Sirena); 710. Enif (Franco Lutman; Čupa); 760. Y999 (Vojko Okroglić; Čupa); 776. Sea Witch (Nada Simoneta in Giovanni Piculin; Čupa); 802. Day Dream (Hugo Farneti; Čupa); 948. Kara Tonga (Luciano Gulich in Maja Kosmina; Čupa); 955. Ar Vag (Fulvio Iskra; Čupa); 1.013. Brod@ (Matijačič Danilo in Alex; Sirena); 1.032. Rush (Alberto Coslovich; Čupa); 1.036. Sophisticated Lady (Ugo Šlmčič; Čupa); 1.059. Olrac (Igor Colja; Čupa).

RAZMIŠLJANJE

»Naša« stojnica na Barcolani: kdaj?

Preko 300.000 obiskovalcev naj bi v teh dneh preplavilo Trst. Med njimi so bili prav gotovo najštevilnejši Tržačani in gostje iz bližnje Slovenije, ki so popolnoma poživili mesto, ki včasih kar zadrema. Ne pretiravamo, če zapišemo, da je oktobrska nedelja edina priložnost, ko mesto obišče toliko ljudi in predstavlja torej enkratno promocijo tega prostora. Predvsem jadralsko-poslovna šotorska vas s preko 200 stojnicami, ki je bila te dni osrčje Barcolane za vse tiste, ki nimajo možnosti doživeti regate na morju, je priložnost, ki bi jo veljalo izkoristiti. Kot to počnejo tržaške organizacije in podjetja, bi lahko svoje zbirno mesto imeli tudi Slovenci v Italiji. Letos so se za samostojno promocijo svoje dejavnosti odločili samo pri Ad formandumu, a so bili izjema. Zakaj tudi druge stroke in dejavnosti edine množične tržaške prireditve ne izkoristijo? Mogoče bi bilo za naslednje leto treba razmisliti tudi o tej obliki promocije; tudi slovenske reprezentativne organizacije – od kultur do športnih in gospodarskih – bi lahko s skupnim zbirnim mestom pokazale, da je mesto tudi slovensko. Mogoče pa so taki projekti (že spet) preveč otipljivi, da bi postali resničnost. Ob stojnici slovenskih organizacij pa bi lahko razmišljali tudi o promociji naših dejavnosti in športnikov z »našo« jadrnico. Je to že znanstvena fantastika? (V.S.)



Daniele poje na Velikem trgu

PD

nica Shining: na njenih jadrnih piše »terrastriana«.

Vzdušje je skoraj pustno, na nekaterih jadrnicah igrajo godbeniki, ki na velikem vlačilcu tudi zaigrajo italijansko himno. Nekateri svojo desnico položijo na srce. Kdo ve, kam bi jo položil ligaški jadralc Castelli, če bi bil tu: a problem se ne postavlja, jadrnica odbornice Seganti je še zelo daleč ...

Med sobotnim koncertom Danieleja Silvestrija pa so večjo vlogo odigrale levice. Stisnile so se v pest, ko je na Velikem trgu zadonela pesem o kubanski pravljici: venceremos adelante, o victoria o muerte.

Tudi to spada v magično moč Barcolane.

Poljanka Dolhar



ISTRSKI ZORNI KOT

Kdo uničuje ribiške mreže v hrvaških vodah?

MIRO KOCJAN



Na Hrvaškem so proslavili 8. oktober leta 1991, ko se je sabor soglasno odločil za totalno prekinitev z vezmi z nekdanjo Jugoslavijo. Vladimir Šeks, ki je namestnik predsednika sabora (to je bil že pred dvema desetletjema), je poudaril, da so se pred dvajsetimi leti bojevali za svobodo, zdaj pa je temeljna naloga doseči, da bo to resnično pravna država. Nesporo pa je, da je glavna naloga odprava korupcije. Podobno je govoril predsednik države Ivo Josipović. Dejstvo je, da je v državi še veliko brezposelnih, se pravi, da vsi še nimajo pravice do dela in da potemtakem še ne moremo govoriti o svobodi države, zdaj pa ugotavljamo, da smo sodobna država, ki je že pred vrati Evropske unije.

V Pulju pa se je v nedeljo končal znani obrtni sejma, na katerem je razstavljalo 210 firm, od teh sto hrvaških. Sejem je uspel, stanje obrtništva so poudarili govniki, med njimi puljski župan Boris Miletić, pa ni zadovoljivo. Na Hrvaškem je 90 tisoč obrtnikov, od teh pa jih ima blizu 40 tisoč finančne težave. V zadnjih 20 mesecih je moralo 6500 obrtnikov prenehati z delom. To so podatki, ki zadevajo državo, podobno stanje, seveda sorazmerno zmanjšano, pa je v Istri, kjer je 8500 obrtnikov, v zadnjih 20 mesecih pa jih je moralo prenehati z delom kar blizu 4900.

Uspeh sejma pa je v tem, da so opozorili, da prenehanje z delom ni rešitev, marveč da je treba z njim odločno nadaljevati seveda s tem, da ustre-

zne ustanove, med njimi denimo banke, store potrebne korake. Mato Topić, ki je hrvaški predsednik obrtnikov, je poudaril da se tudi vlada premalo zanima za to dragoceno gospodarsko panogo. Po svoje obrt lahko veliko pomeni in prispeva k odpravljanju gospodarske recesije.

V pomorskem pasu pred Novigradom imajo zadnje čase kriminalne pojave, ki spravljajo ob živce domače ribiče. Zadnje dni se je zgodilo, da so neznanci, to je neznani čolni, uničili ribiške mreže. Poznavalci menijo, da se to dogaja preprosto zaradi preslabega nadzora. Tako se je zgodilo, da je novigrajski ribič Marino Arman ostal dejansko brez mrež, oškodovani pa so bili tudi nekateri drugi. Sodijo, da so neznanci od leta 1998 onesposobili nad 5 tisoč metrov mrež, kar v bistvu pomeni okrog osem tisoč evrov. Pomorska oblast meni, da so krivci italijanski čolni, saj so domači ribiči brž opazili, kako so nekateri izmed teh, ki so lovili v bližini, naenkrat oddrveli daleč od obale. Ne samo v Novigradu, marveč tudi v Umagu in drugje poudarjajo, da Hrvaška žal nima dovolj policijskih čolnov, ki bi lahko preprečevali tak kriminal, morebitni italijanski policijski čolni na nasprotni strani pa očitno nimajo interesa za potreben poseg.

Usoda letališča na Krku je vse bolj v rokah turističnih predstavnikov. Poznavalci upravičeno trdijo, da je stanje že izredno resno, to pa predvsem zato, ker je letališče prepuščeno samo sebi brez vsakršne pomoči. Kakorkoli, zadnje dni se nekaj prebujajo, to pa tudi na pobudo oblasti in drugih, ki ugotavljajo, da organizacije in ustanove niso ničesar storile za pomoč. Navse-

zadnje pa gre kar za veliko število turističnih firm, ki so tudi dobro stoječe, premalo pa je do sedaj storila tudi kvarnerska regija. Njen predsednik Komadina je na primer obsodil korak podjetja Croatia Airlines, ki ni nepričakovano in morebiti tudi ne upravičeno ukinilo letalsko progo med Krkom in Londonom.

Med kraji Mali Lošinj in Chioggia v Italiji pa se obeta zanimiva in hvaljevredna novost. Namestnica župana Malega Lošinja Ana Kučić in italijanski pomorski poveljnik v Chioggi sta podpisala pismo o nameri kot prvi korak k rednim stikom med dvema znanim obmorskima mestecema. Pismo bodo čez teden dni potrdili v Chioggi, in sicer župana dveh mest, če ne kar člani obeh skupščin. Stiki med Lošinjem in Chioggio so, pravijo, že dolgotrajni in je zdaj prav, da jih slovesno ovekovečimo. Med drugim je zanimiv podatek, da je bil rojen na Malem Lošinju admiral Tino Straulino, olimpijski prvak v Helsinkih v razredu star, z njim pa je bil prav tako Lošinčan Nicolo' Rode. Naslov na pismu o nameri je »Priateljstvo, ki se rojeva na morju«. Zanimivo pa je prav tako, da je v obeh državah, Italiji in Hrvaški, kar dolga vrsta višjih mornarskih oficirjev z Lošinja in Chioggie.

Reški župan Vojko Obersnel pa je bil v Tuzli, kjer je govoril na sedmi konferenci o Evropski listini za zaščito človekovih pravic. Navzoči so ga pohvalili za stanje na Reki. Predstavnik Reke so podpisali Evropsko listino leta 2002 v Benetkah. Reka je edino mesto na Hrvaškem, ki je postalo redni član listine, sprejete sicer za Evropo v Barceloni leta 1998.

KRAS-BRKINI - Komunalne odpadne vode

Do konca leta 2017 mala čistilna naprava v vsako gospodinjstvo



V Sežani čistilna naprava že deluje

BRKINI, KRAS - Občine Hrpelje-Kozina, Divača, Komen in Sežana so pred nekaj leti sprejele operativni program odvajanja in čiščenja komunalnih odpadnih voda, v katerem so določile, katera naselja bodo opremile z javnim kanalizacijskim omrežjem in čistilno napravo in v katerih bodo to vprašanje morali urediti prebivalci sami. Slednje pomeni, da morajo tista naselja, ki niso na seznamih, oziroma lastniki hiš do konca leta 2015 oziroma 2017 zgraditi malo komunalno čistilno napravo (MKČN), za kraje z več kot 50 prebivalci pa bo poskrbela občina.

V štirih kraško-brkinskih občinah so z javnim kanalizacijskim omrežjem skoraj v celoti opremljena le občinska središča in v občini Divača še Senožeče. Čistilne naprave delujejo v Sežani, Divači in Senožečah, v Komnu je naprava v poskusnem obratovanju, za izgradnjo čistilne naprave na Kozini je bilo pridobljeno gradbeno dovoljenje. Po vaseh pa je zbiranje fekalnih odpadnih voda vezano predvsem na po novih kriterijih neustrezne greznice. Če stoji hiša na občutljivem prispev-

nom območju ali na vplivnem območju ter na vodovarstvenem območju, so te dovoljene le do konca leta 2015, sicer pa je rok še za dve leti podaljšan. »Seveda je obstoječo greznico možno predelati v MKČN,« je povedal vodja Sektorja za odpadne vode pri Kraškem vodovodu Sežana (KVS) Peter Švagelj. »Pri tem pa je potrebno dokazati, da je izpraznjena in očiščena greznica vodotesna. Zato si je potrebno pridobiti izjavo o vodotesnosti. Naprava mora imeti tudi listino o skladnosti, iz katere je razvidno, s katerim standardom je naprava skladna.« Potrdilo se dobi ob nakupu naprave, nanj pa je potrebno napisati še ime in naslov kupca, parcelno številno ter ime in naslov ustanove, ki je potrdilo izdala.

Danes se iz marsikatero greznice fekalne vode prosto iztekajo v naravo oziroma podzemlje. To seveda ni dovoljeno, vendar se tako lastniki izogonejo plačilu za praznjenje in odvoz. Pri tem pa nihče ne pomisli na to, da lahko greznične vode vsebujejo tudi patogene klice. Zato bi morali lastniki najmanj enkrat na štiri leta poklicati pooblaščenca javno podjetje, v našem primeru KVS, da jim izprazni greznico. »V Pravilniku o nalogah, ki se izvajajo v okviru obvezne občinske gospodarske javne službe odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode, je določeno tudi, katere so naloge javne službe. Sem spada tudi prevzem blata iz MKČN in greznic. Zato je prepovedano in tudi kaznivo, da to opravijo razni drugi izvajalci. Ravno tako je prepovedano tudi odlaganje blata po travnikih in poljih. Na KVS imamo trenutno na voljo eno vozilo, s katerim lahko odpeljemo do 6 kubičnih metrov grezničnih odpadnih vod in blata.« Če pa lastniki vseeno kršijo prepovedi, potem je možna prijava na policijo ali inšpektorat za okolje in prostor, je še povedal Švagelj. Odpadno vodo in blato KVS odvažajo na centralno čistilno napravo v Divačo in Sežano.

Kakšne so cene za čiščenje in odvoz grezničnih voda. Za gospodinjstvo, ki od čistilne naprave ni oddaljeno več kot pet kilometrov, stane praznjenje, odvoz in čiščenje grezničnih odpadnih vod 80,3 evra. Za relacijo od pet do deset kilometrov 88,3 evra in za relacijo od deset do 15 kilometrov 96,2 evra. Če pa je gospodinjstvo od naprave oddaljeno nad 15 kilometrov, se obračuna tudi pot nazaj, je pa zato nekoliko nižja cena praznjenja. Tako stane storitev za 20 kilometrov oddaljeno gospodinjstvo 104,2 evra. Vse cene imajo že vračunan davek na dodano vrednost. Nekoliko drugačen cenik je v Komnu, kjer eno praznjenje z odvozom stane 34,44 evra. Cena je za vse enaka in ni pogojena z oddaljenostjo posameznega kraja od centralne čistilne naprave.

Čeprav so na KVS že pozvali gospodinjstva, da prijavijo greznice, je bil odziv zelo slab. Tako imajo evidentiranih le okoli 35 odstotkov greznic. Napovedujejo pa, da se bodo v prihodnjem letu zadeve lotili bolj strogo. Na koncu pa še dobra informacija. Vsak, ki postavi malo čistilno napravo - seveda mora ta imeti vsa zahtevana potrdila - je oproščen plačila 90-ih odstotkov takse za obremenjevanje vode.

Kar zadeva čiščenje in odvoz odpadk s kmetij, je za to področje zadolženo ministrstvo za kmetijstvo, vnos nevarnih snovi in gnojil v tla pa nadzirajo kmetijski in okoljski inšpektorji.

Irena Cunja

KRAS - Potekal bo do 7. novembra

Že peti Mesec kraške kuhinje

Letos pri pobudi sodeluje 16 gostiln, osmic in turističnih kmetij - Ob tradicionalnih kraških jedeh izbrana vina krajevni vinogradnikov

KOBIJEGLAVA - Društvo za razvoj kmetijstva in turizma Planta iz Coljave je tudi letos v sodelovanju s kraškimi gostinci in vinarji ter Občino Sežana in Mladinskim hotelom Pliskovica organiziralo že peto tradicionalno turistično in kulinarično prireditev Mesec kraške kuhinje, ki se pričel 8. oktobra in bo trajal do 7. novembra. Pri pobudi, ki je del projekta Na Krasu je fino ter je sofinanciran iz evropskih sredstev Leader, je vključenih 16 gostinskih lokalov, osmic in turističnih kmetij, ki bodo v tem času gostom ob izbranih kakovostnih vinih ponujali privlačne jedilnike.

V projektu Mesec kraške kuhinje letos sodelujejo turistični kmetiji Ostrou-

ška Pelicon iz Coljave in Špacapanova hiša Komen, okrepčevalnici Appetit Sežana in Ruj Dol pri Vogljah, gostilne Mahorčič Rodik, Skok Štorje, Kraljestvo pršuta Kobjeglava, Pri Križmanu Tublje pri Hrpeljah, Apolonia Šmarje pri Sežani, Tomaj, Mahnič v Parku Škocjanske jame, restavracija Grad Štanjel, Hiša posebne sorte Kodreti, picerija Etna Divača, gostilna in mesnica Malovec Divača in Osmica na kmetiji Kosmina Brje pri Komnu. Projekt spremlja zgbanka, v kateri so naštetih sodelujoči gostinci in predstavljeni pestri jedenski jedilniki s tipičnimi kraškimi jedmi, kot so jota, šelinka, divjačina, štrudlji ipd. s poudarkom na jesenskih jedeh in gobah.

Letošnjo prireditev so predstavili v gostilni Kraljestvo pršuta v Kobjeglati, ki je ena izmed sodelujočih v gostinski ponudbi Krasa. Sicer pa projekt Na Krasu je fino vključuje tudi spomladanski mesec špargljev ter številne kulinarične delavnice,

ki potekajo v Mladinskem hotelu v Pliskovici, je poudarila vodja hotela Tanja Godnič.

Število sodelujočih obratov se je z lanskimi osem povečalo na šestnajst, saj so k sodelovanju povabili tudi člane gostinske sekcije sežanske območne obrtno podjetniške zbornice. Odzvala se je tudi tekmovalna ekipa kraških kuharjev pod imenom Terra carsus, poudarja predsednica Društva Planta Aleksandra Pelicon. Dr. Stanislav Renčelj je umestil kraško kuhinjo v sam vrh slovenske kulinarike. »V zamejskem prostoru gostinci sodelujejo s pekarnami, trgovinami, sirarji, pršutarji idr., žal pri nas v tej akciji pogrešamo pršutarje, saj je Kras domovina kraškega pršuta. Domači osmičarji, turistične kmetije in gostinci, ki delujejo že več desetletij, so znali prisluhniti in ostati zvesti kraškim tradicionalnim jedem, ki pa so jih pripravili na nov in izviran način. Prihaja tudi do izmenjave vrhunskih znanj,

saj je med sodelujočimi veliko kulinaričnih mojstrov, ki so prejeli številna priznanja na uglednih svetovnih gastronomskih tekmovanjih. Preko delavnic pa se izobražujejo mlade gostince, starejši izpopolnjujejo svoja znanja z novimi preizkušnimi recepti, vsi pa skrbijo za ohranjanje kraške dediščine,« je poudaril Renčelj.

Kokusnim kraškim jedem v jesenskem času pa se priležijo dobra vina kraških vinogradnikov, društvo Planta pa je ob 10-letnici smrti slikarja Lojzeta Spacala polnilo Spacalovo vino pod znamko »Splante«, ki se ga uporablja v protokolarnih namene. Lani so s Spacalovim vinom letnika 2008 obdarili nagrajence ob komenskem občinskem prazniku. Vino je iz sorte izbranega terana PTP pridelal in polnil Bogdan Cotic iz Vinogradništva in kletarstva Buntovi iz Škrbine. Napolnili so sto steklenic oz. butelj, opremljenih z eno izmed Spacalovih grafik.

Olga Knez



Aleksandra Pelicon s turistične kmetije Pelicon Ostrouška iz Coljave je predstavila letošnji Mesec kraške kuhinje

O. K.

PISMO UREDNIŠTVU



Pogledi

Štirinajstdnevnik Pogledi, ki smo ga v soboto naročniki Primorskega dnevnika dobili s časopisom, je velika obogatitev za vse, ki jih zanima kulturni utrip v Sloveniji.

Čestitam našemu dnevniku in založbi Dela za odlično skupno pobudo!

Darja Betocchi



GORICA - Spodbuda h koriščenju sončne energije

Do sončnih kolektorjev s prispevkom pokrajine

Za vsak sistem za toplo sanitarno vodo in pomožno ogrevanje poleg davčnega odtegljaja še 700 evrov



Sončni kolektor lahko s cevni povežemo na centralno ogrevanje, kar nam poleg sanitarne tople vode omogoči tudi prihranek pri porabi kurilnega olja ali plina

ARHIV

Goriška pokrajina spodbuja koriščenje sončne energije, zato je objavila razpis, na podlagi katerega bo proslilec zagotovljen prispevek 700 evrov za nameščanje sončnih kolektorjev ter za uresničitev sistemov za toplo sanitarno vodo in pomožno ogrevanje. »Za spodbujanje koriščenja sončne energije smo dali na razpolago sto tisoč evrov. Že pred nekaj meseci smo objavili razpis za nameščanje fotovoltaičnih panelov, s katerimi proizvajamo električno energijo, pred nekaj dnevi pa smo med zasедanjem pokrajinskega odbora prižgali zeleno luč za zagotavljanje prispevkov za uresničevanje sistemov za toplo sanitarno vodo in pomožno ogrevanje stanovanj,« je včeraj pojasnila pokrajinska odbornica za okolje Mara Černic, ki je novo pobudo pokrajine predstavila skupaj s pokrajinskim predsednikom Enricom Gherghetto in funkcionarjem Flavio Gabrielcigem.

»S sončnimi kolektorji imamo z okoljskega vidika dvojno korist. Pri gretju sanitarne vode prihranimo izredno veliko energije, poleg tega pa znižamo količino proizvedenega ogljikovega dioksida,« razlaga Černičeva in pojasnjuje, da namestitev sistema sončnih kolektorjev za štiričlansko družino stane med 3.500 in 5.000 evrov, naložba pa se povrne v manj kot petih letih. »Če za sistem porabimo 4.000 evrov, od pokrajine dobimo prispevek 700 evrov. Za ostali del zneska - v tem primeru 3.300 evrov - lahko zaposimo še za 55 odstotni davčni odtegljaj, kot predvidevajo državni zakoni v zvezi z izkoriščanjem sončne energije,« pravi Gabrielcig in pojasnjuje, da sončni kolektorji za toplo sanitarno vodo merijo med 6 in 7 kvadratnih metrov. »Na tržišču je na voljo več vrst sistemov, tako da vsak lahko izbere tistega, ki je najbolj primeren za njegovo hišo. Sončne kolektorje lahko povežemo tudi na centralno ogrevanje, kar nam omogoča velik prihranek plina ali kurilnega olja,« poudarja Gabrielcig. Po njegovih besedah so sončni kolektorji zelo odporni na vremenske nepravilnosti in tudi toča jih ne poškoduje, zato pa bi morale krajevne uprave spodbujati njihovo nameščanje, saj omogočajo velik prihranek energije. Sončni kolektorji za toplo sanitarno vodo se sicer precej razlikujejo od fotovoltaičnih panelov za proizvodnjo električne energije, ki so večji - merijo okrog 20 kvadratnih metrov, in dražji - stanejo med petnajst in dvajset tisoč evrov.

»Za spodbujanje koriščenja sončne energije smo dali na razpolago sto tisoč evrov. Niti ena občina pa se ni pridružila naši pobudi in dodala nekaj denarja. Očitno si t.i. green economy med krajevnimi upravitelji šele utira pot in nekateri na ta vprašanja še niso dovzetni,« pravi Gherghetta, po drugi strani pa Gabrielcig opozarja, da so doslej na pokrajini zbrali okrog 160 prošenj za prispevke za namestitev fotovoltaičnih panojev.

Kar se tiče sončnih kolektorjev za toplo sanitarno vodo in pomožno ogrevanje, so informacije in pojasnila na voljo na pokrajini in tudi na spletni strani www.provincia.gorizia.it, kjer je na razpolago obrazec za vložitev prošnje. Rok zapade 31. decembra letošnjega leta. (dr)

GORICA - Na pobudo zveze ANMIL dan delovnih invalidov

Medicina za delo podhranjena, zaradi krize manj nesreč pri delu



Nedeljski sprevod v Gorici

BUMBACA

Okrepiti je treba oddelek medicine za delo, ki mora vzpostaviti tvorno sodelovanje z zavodom INAIL. V to so prepričani pri goriški sekciji zveze ANMIL, ki je v nedeljo obeležila 60. dan delovnega invalida. Osrednja svečanost v pokrajini je potekala dopoldne v Gorici. Po maši v stolnici so se udeleženci v sprevedu odpravili v pokrajinsko palačo, kjer je prisotne nagovoril pokrajinski predsednik zveze ANMIL Emil Jelen. V svojem nagovoru je opozoril, da je treba poškodovanim delavcem in invalidom zagotoviti vso potrebno zdravstveno oskrbo, opozoril pa je tudi da je treba okrepiti oddelek medicine za delo, ki je po številu uslužbenecv podhranjen. V imenu zdravstvenega podjetja je med slovesnostjo spregovoril njegov direktor Gianni Cortiula, ki je zagotovil, da bo čim prej poskrbljeno za medicino za delo. »Čeprav na deželni ravni prihaja do racionalizacije zdravstvenih storitev, si prizadevamo, da bi v čim krajšem času okrepili oddelek medicine za delo,« je povedal Cortiula in pojasnil, da so že vzpostavili nove protokole za poenostavitev postopkov, ki so vezani na nesreče pri delu.

Med srečanjem na pokrajini, na katerem so bili prisotni predstavniki raznih krajevnih uprav, so spregovorili tudi o številu nesreč pri delu, ki se je lani znižalo predvsem zaradi negativnih učinkov gospodarske krize na zaposlitveno ravnen. Več tovarn je moralo poseči po dopolnilni blagajni, zato pa je bilo tudi nesreč manj kot v prejšnjih letih. Med letom 2008 se je poškodovalo 3.698 delavcev, lani pa je bilo na podlagi podatkov zveze ANMIL poškodb pri delu 3.316. Tako leta 2008 kot lani se je smrtno poškodoval po en delavec.

Med nedeljsko svečanostjo so izročili tudi priznanja delavcem, ki so se poškodovali pri delu. Nagrajeni so bili Lucio Zotti, Mario Boschini, Sergio Pascolat, Eugenio Marega, Mario Morgut, Giorgio Badin, Domenico Romeo, Edoardo Federici, Giuseppe Pavesi, Antonino Valenti, Adelchi Jacumin, Ciro Frittitta, Vinicio Zorzenon, Lidia Pasti, Mirella Contento, Alfredo Trevisan, Daniela Simonit in Nerina Pizzignacco.

GORICA - Cene

Mlečni proizvodi in knjige dražji

Med junijem in septembrom se je cena svežega mleka v goriških trgovinah zvišala za približno 10 odstotkov. Do velikega porasta, je povedal občinski odbornik Sergio Cosma, ki je včeraj predstavil zadnje podatke s področja življenjskih stroškov. »Velik porast cene svežega mleka, ki je seveda povlekel za sabo tudi cene mlečnih proizvodov, kot so siri, smo zabeležili letos poleti. Cena na liter se je povečala za 9,4 odstotke, med avgustom in septembrom pa za dodatnih 0,5 odstotka,« je povedal Cosma, ki je tudi predsednik občinske komisije za nadzor nad cenami.

Po podatkih občinske službe, ki je bila ustanovljena na pobudo zavoda ISTAT in vsak mesec preverja cene različnih dobrin ali storitev, so med avgustom in septembrom posledično zrasle cene jogurta (+0,3 odstotka), parmezana (+1,1 odstot-



SVEŽE MLEKO SE JE PODRAŽILO ZA DESET ODSOTKOV

ka), sirov tipa »pecorino«, »asiago«, »fontina« in »gorgonzola« (med 0,3 in 0,8 odstotka) ter masla (+0,5 odstotka).

Med sadjem in zelenjavo gre omeniti 3-odstotni porast cene italijanskega česna, ki je posledica večjega povpraševanja, med šolskimi potrebščinami pa 1,5-odstotni porast knjig za obvezno šolanje, 1,6-odstotni porast knjig za višjo srednjo šolo, 2,3-odstotni porast cene šolskih dnevnikov in 8,8-odstotni porast cen pisarniškega materiala. Za 2,6 odstotka so zrasle cene kondomov, za 6,9 odstotka pa cene razkužil. Komisija je zabeležila, da se je cena stekleničk za dojenčke povišala za 2,1 odstotka, za 6,4 odstotka pa je zrasla cena kreme za dojenčke. »V prihodnjem mesecu pričakujemo, da bodo cene kruha in testenin močno narasle. Cena kruha bo verjetno zrasla za 30 centov. Vzrok je velika škoda, do katere je prišlo na pšeničnih poljih v Rusiji, ki so jih uničili požari,« je podčrtal Cosma. Cena mineralne vode je med avgustom in septembrom upadla za štiri odstotke, znižale pa so se tudi cene mobilnih telefonov (-7,8 odstotka), televizorjev (-4,7 odstotka), DVD predvajalnikov (-4 odstotka), videokamer (-38 odstotkov), računalnikov in nekaterih računalniških pripomočkov (med -2,4 in -1,5 odstotka) ter zgoščenk in elektronskih videoiger (med -12 in -10,5 odstotka). (Ale)

GRADIŠČE - V nedeljo popoldne

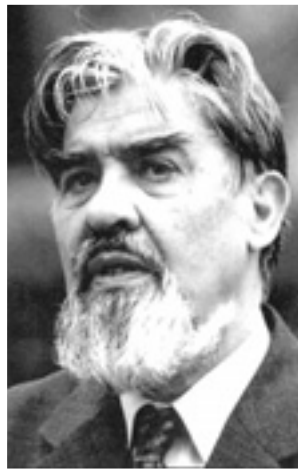
V trku huje ranjena 42-letna motoristka

V bolnišnici bo zaradi zloma medenice ostala sedem dni. 42-letna motoristka iz Fare je bila huje ranjena v nesreči, ki se je zgodila v nedeljo okrog 13. ure v Gradišču. V nesrečo, do katere je najverjetneje prišlo zaradi izsiljene prednosti, je bil vpleten tudi avtomobilist, ki ni bil poškodovan.

Do trčenja med motornim kolesom in kolesom je prišlo pred restavracijo Alle Viole, na cesti med Faro in Gradiščem. 42-letna S.C. iz Fare, ki ima bivališče v Trzinu, se je s svojim motorjem znamke Honda peljala po državni cesti v smeri Gorice. Pred restavracijo je rahlo trčila v av-

tomobil znamke Audi TT, ki je pripeljal iz tamkajšnjega parkirišča na cesto. Motoristka je izgubila nadzor nad motorjem in obležala na cestišču.

Reševalce so poklicali mimoideci, na kraju pa je ob avtomobilu rešilne službe 118 iz Gorice posredoval rešilni helikopter. Žensko, ki je kljub hudim poškodbam ostala pri zavesti, so prepeljali v videmsko bolnišnico, kjer so jo sprejeli na zdravljenje. Po podatkih karabinjerjev iz Gradišča, ki preučujejo okoliščine nesreče, bo ženska ostala v bolnišnici sedem dni. Utrpela je zlom medenice in druge poškodbe.

Ob praznovanju
petinosemdesetletnice
pesnika akademika

CIRILA ZLOBCA

Vas vljudno vabimo na srečanje z njim, ki bo

danes, 12. oktobra 2010, ob 18. uri
v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass, 20)Uvodna misel: prof. **Nadja MARINČIČ**

Predstavitve pesniške zbirke

**»Tibo romanje
k zadnji pesmi«**



NOVA GORICA - Mestna občina bo župana ali županjo dobila v drugem krogu

Pomerila se bosta podžupana Darinka Kozinc in Matej Arčon

O izidu bodo odločale tudi podpore - Črtomir Špacapan tretjič poražen - SD ostaja najmočnejša stranka, a z dvema svetnikoma manj



Matej Arčon

FOTOK.M.



Darinka Kozinc

FOTOK.M.

Po še neuradnih rezultatih nedeljskih lokalnih volitev se bosta za župansko mesto v Novi Gorici v drugem krogu 24. oktobra pomerila dosedanja poklicna podžupanja Darinka Kozinc (SD) in poklicni podžupan Matej Arčon (LDS). Presenečenj v nedeljo ni manjkalo, rezultati pa so bili negotovi do zadnjega trenutka. Kozinčeva je sicer vseskozi vodila, vendar so bili rezultati med drugim, tretjim in četrtnim mestom tako tesni, da se je uvrstitev kandidatov spreminjala tako rekoč iz ure v uro.

»Tako korektno kot smo volilno kampanjo vodili doslej, bomo tudi nadaljevali, malo pa tudi še z žensko noto, ker Nova Gorica še ni imela ženske županje,« je o nadaljevanju kampanje do drugega kroga volitev povedala Darinka Kozinc. Z drugouvrščenim Matejem Arčonom imata podobna programa, na vprašanje, v čem je razlika med njima, Kozinčeva odgovarja: »Razlika med mano in drugouvrščenim je v tem, da smo mi določene programe že zelo resno peljali, zlasti na področju gospodarstva, šolstva, sociale. Enako nameravamo tudi v bodoče, s tem da bomo gotovo dodali tisto, kar se bo v določenem trenutku pokazalo kot potreba in to, da bomo uresničevali dolgoročen razvoj občine.«

»Dal sem vse od sebe, verjel sem v ljudi, ki sem jih imel ob sebi, in v program,« pa je rezultate komentiral Matej Arčon, ki tudi v prihodnjih dneh namerava volivce nagovarjati s svojim programom, »ki je jasen,« poudarjal pa bo konkretne projekte tako na podeželju kot v mestu, »da bo ponovno sijalo preko meje, kot je rekel pokojni profesor Ravnikar«. O protikandidatki pravi, da sta odlično sodelovala kot podžupana in tako si obeta, da bo tudi v prihodnjih štirinajstih dneh do ponovnih volitev. »Pričakujem, da bodo korektna tekmeča ter da bodo zadnjo besedo imeli občani in občanke,« zaključuje Arčon.

PRESENEČENJ NI MANJKALO

Zadnji neuradni rezultati so, v primerjavi z javnomnenjskimi raziskavami pred volitvami, marsikoga presenetili. Arčonu se je, denimo, obetala uvrstitev med

četrtnim in petim mestom, nazadnje se bo za županski stol pomeril v drugem krogu, od koder pa je izpadel Črtomir Špacapan (Zares), ki je bil po javnomnenjskih raziskavah na drugem mestu in je torej tokrat tretjič zapovrstjo izgubil v tekmi za župansko mesto. »Že od začetka smo vedeli, da bo boj trd, a glede na nizko volilno udeležbo so to verjetno pričakovani rezultati,« komentira volitve Špacapan. »Glede na intenzivnost volilne kampanje in vložena sredstva, je jasno, da sta gospa Kozinčeva kot tudi Matej Arčon, ki sta vložila veliko denarja, favorita,« meni Špacapan in dodaja, da se je sam sicer pozno vključil v volilno kampanjo, kar je »pomankljivost, ki se je pokazala tudi pri teh rezultatih«. Sam pravi, da je v primerjavi z ostalimi kandidati, vložil zelo malo sredstev za kampanjo.

Nepričakovano visoko se je uvrstil Oton Filipič (NSi), ki je bil po javnomnenjskih raziskavah vedno na repu deventerice, priboril pa si je šesto mesto. Presenečenje tokratnih volitev je tudi Tomaž Slokar (SDS), politično neznan obraz, ki se je že v javnomnenjskih raziskavah uvrščal zelo visoko, okrog tretjega mesta, po prvih nedeljskih rezultatih so se tudi njegovi odstotki tesno prepletali med drugim, tretjim in četrtnim mestom, nazadnje pa je pristal pri slednjem.

KDO BODO PODŽUPANI?

Natančnejši pregled števila zbranih glasov razkrije tesen rezultat na prvih štirih mestih, nato pa zbrano število glasov strmo pada. Darinka Kozinc sicer vodi, a le s četrtno glasov (25,45 odstotki), sledi Matej Arčon z 18,65 odstotki, za njim sta Črtomir Špacapan (Zares) s 17,42 odstotki in Tomaž Slokar s 15,95 odstotki. Sledi Gregor Veličkov (neodvisni kandidat s podporo istoimenske liste) z 8,85 odstotki, Oton Filipič (NSi) s 6,95 odstotki, Nataša Leban (neodvisna kandidatka s podporo Liste Roberta Goloba) s 4,11 odstotki, Matjaž Kulot (SLS) z 1,71 odstotka glasov in Miloš Ložič (SEG) z manj kot odstotkom glasov - 0,91. Na volišča se je v ne-

MIRKO BRULC O IZIDIH Razvoj naj bo tema kampanje

MIRKO BRULC

FOTO K.M.



Za komentar rezultatov nedeljskih volitev smo zaprosili tudi aktualnega novogoriškega župana Mirka Brulca. V boju za župansko mesto se je njegova strankarska kolegica, Darinka Kozinc (SD), povzpela na prvo mesto, z njo pa se bo v drugem krogu pomeril LDS-ov kandidat Matej Arčon.

»Z rezultati volitev sem zelo zadovoljen. Pričakovali smo drugi krog. Sam sem napovedal, da ima v drugem krogu, poleg Darinke Kozinc, največ možnosti Matej Arčon. Računal sem tudi na SDS-ovega kandidata (Tomaž Slokar, op.n.). Mislim, da bo druga volilna kampanja zelo korektna na dejstvih, reševanju in iskanju razvojnih poti, seveda pa računam na zmago Darinke Kozinc,« je Brulčev komentar.

Za Kozinčev je glasovala četrtnina vseh volivcev, glasovi pa so se porazdelili tudi na druge kandidate iz leve. »To, da so se na levici tako delili glasovi, je zame nekaj novega, kajti nikakor nisimo pričakovali, da bosta kandidirala tudi Gregor Veličkov pa Miloš Ložič (oba SD, op.n.). Če tega ne bi bilo, bi bil rezultat seveda lahko drugačen. Računam pa, da se bodo volivci v drugem krogu odločali po treznem premisleku,« zaključuje župan. (km)

deljo odpravila polovica volilnih upravilencev.

Rezultati prvega kroga volitev so torej znani, čeprav so še neuradni. Trenutno ostaja odprto še vprašanje o tem, kateremu izmed kandidatov za drugi krog bodo podporo izrekle preostale liste in stranke oziroma njihovi predstavniki, ter o tem, kdo se bo potem povezal v koalicijo. Od tega je odvisno tudi, kdo bo podžupan občine in koliko jih bo. V iztekajočem se mandatu so bili trije, poleg Kozinčeve in Arčona, ki sta delo župana opravljala poklicno, še nepoklicni podžupan Vojko Fon (SDS). Teoretično je namreč možno tudi, da bo na podžupansko mesto sedel kateri izmed kandidatov ali kandidatka za župana. Kozinčeva o bodočih koalicijskih povezavah pravi: »Smo stranka odprtih vrat, z vsemi se bomo dogovarjali glede koalicijskih povezav.«

Podobnega mnenja je tudi Matej Arčon, ki pravi, da se je pripravljen pogovarjati prav z vsemi. »O podpori je še prezgodaj karkoli napovedovati, želim pa si, da bi tudi kot stranka v mestnem svetu uspeli pognati naprej konkretne projekte za razliko od dosedanje prakse,« pojasnjuje Tomaž Slokar iz SDS. Na vprašanje, ali v bodoče načrtuje preskok iz gospodarstva, kjer je zaposlen, v politiko, pa odgovarja: »Kar bo prihodnost prinesla ... Pustimo se presenetiti.«

NOV BO TUDI MESTNI SVET

Tudi mestni svet se bo v novem mandatu spremenil. Najmočnejša stranka ostaja SD, ki pa bo imela dva svetnika manj kot doslej, torej 7. Lista Roberta Goloba bo imela po novem 4 svetnike, doslej jih je imela 5. DeSUS bo imel namesto enega,

VOLITVE - Ostale občine Drugi krog za štiri dosedanje župane

Potrjena samo Franc Mužič in Aleš Bucik

V preostalih občinah na Goriškem, kjer so na nedeljskih volitvah ponovno kandidirali vsi aktualni župani, je dokončni volilni izid znan le v občinah Brda in Renče-Vogrsko. Volivci so mandata ponovno zaupali dosedanjsima županoma: **Franc Mužič** (LDS) je v Brdih tekmi premagal s 61,20 odstotki, medtem ko je **Aleš Bucik** v občini Renče-Vogrsko pred ostalima kandidatom povedel z 72,49 odstotki glasov volivcev.

Drugi krog volitev - 24. oktobra - bo odgovore o tem, kdo bo občino vodil v naslednjih štirih letih, prinesel v Kanalu, Mirnu-Kostanjevici, Šempetru-Vrtojbi in tudi v Ajdovščini.

Dosedanji kanalski župan **Andrej Maffi** (SLS) je v nedeljo zbral 39,22 odstotkov glasov, tesno za petami pa je David Valentinčič (DeSUS in SD) z 38,31 odstotki. Tudi neodvisni kandidat **Zlatko Martin Marušič** v občini Miren-Kostanjevica ni prepričal večine volivcev. Podelili so mu 45,73 odstotkov glasov, medtem ko je Mauricij Humar zbral 31,03 odstotkov glasov. Tudi dosedanji župan v občini Šempeter-Vrtojba, **Dražan Valenčič** (SD), ni zbral dovolj glasov, volivci so mu jih namenili 38,93 odstotkov, zato se bo v drugem krogu 24. oktobra pomeril z drugouvrščenim neodvisnim kandidatom Milanom Turkom (29,25 odstotkov glasov).

Županski stolček je vprašljiv tudi za dosedanjega župana Ajdovščine, **Marjana Poljšaka** (NSD), ki je v nedeljo s 40,97 odstotki zbranih glasov pristal za prvouvrščenim Borisom Ježem (koalicija strank SDS, SD, NSi in SLS), saj je le-ta zbral 46,44 odstotkov glasov, kar pa še vedno ne zadostuje za zmago, zato bo drugi krog volitev potreben tudi v ajdovski občini. (km)

dva predstavnika v mestnem svetu, SLS je lani zastopal en predstavnik, v novem mandatu ga stranka ne bo imela, Z enakim številom svetnikov nadaljujejo delo v Listi Trnovsko-Banjske planote (2), SDS (5), Listi za kakovost življenja (1), Zvezi za Primorsko (1), SNS (1), NSi (1), medtem ko ima LDS letos tri predstavnike, kar je dva manj kot v iztekajočem se mandatu. V novogoriškem mestnem svetu se bodo v novem mandatu na novo pridružili predstavniki novih treh list in ene stranke: Lista za razvoj podeželja z enim predstavnikom, tolikšno število ima tudi Lista obrti in podjetništva, medtem ko si je Lista Gregorja Veličkova pridobila dva svetnika, stranka Zares pa enega. Brez predstavnikov v mestnem svetu so ostale SLS, SEG in Lista za Solkan.

Katja Munih

GORICA - Kazni v modrih conah

Tisoč glob manj kot lani

Med januarjem in septembrom lani izdali 4.590 glob, v istem obdobju letos pa 3.575 - Slovenski VW golf 29-krat kaznovan

Dohodki so se povišali, število glob pa je krepko upadlo. To izhaja iz zadnjih podatkov o upravljanju sistema modrih con v goriškem mestnem središču, ki ga je leta 2009 prevzela goriška občina in ki ga od začetka tekočega leta upravlja zadruga SIS. Med januarjem in septembrom 2009, ko je za sistem modrih con v Gorici bila odgovorna zadruga Arcobaleno, so pomočniki mestnih redarjev naložili 4.590 glob voznikom, ki niso plačali parkirnine, v istem obdobju letošnjega leta pa so jih izdali le 3.575. Naloženih denarnih kazni je bilo torej v prvih devetih mesecih tekočega leta kar 1.015 manj kot lani, kar goriški podžupan in odbornik za redarsko službo Fabio Gentile pripisuje novim smernicam za izboljšanje odnosov med pomočniki redarjev in vozniki.

»Naš cilj ni kaznovanje občanov, pač pa osveščanje. Zato smo petim pomočnikom mestnih redarjev naročili, naj skrbijo za pozivanje voznikov. Če opazijo nekoga, ki parkira na modrih

conah in odide, ne da bi plačal, ga povabijo, naj za to poskrbi,« je že pred časom napovedal Gentile. »Nove smerice se opočitno obrestujejo, saj se je dohodek od parkirnin v letu 2010 izboljšal kljub temu, da se je območje modrih con zmanjšalo. Trenurno je v mestu približno 1.060 parkirnih mest proti plačilu, nekateri izmed teh pa so popoldne brezplačni,« pravi podžupan.

Od 1. januarja do 30. septembra so najvišje število glob (2.905) prejeli italijanski vozniki, na drugem mestu pa so slovenski vozniki, ki so dobili 592 glob. 78 denarnih kazni so zaradi parkiranja v modrih conah dobili tuji vozniki iz drugih držav. Med rekorderji izstopa lastnik avtomobila VW golf s slovenskimi registrskimi tablicami, ki je v devetih mesecih prejel 29 glob. Na drugem mestu je italijanski voznik z avtomobilom Alfa Romeo 166, ki je prejel 15 denarnih kazni. Kar 14 glob pa je prejel nemški državljani z avtomobilom znamke Alfa Romeo 159, ki so ga pomočniki mestnih redarjev kaznovali 14-krat.

DEMOKRATSKA STRANKA Podpora naprednim

Slovenska komponenta Demokrat-ske stranke (DS) v goriški pokrajini pozitivno ocenjuje izide prvega kroga lokalnih volitev v Sloveniji. »V občinah na Goriškem so kandidati naprednih nazorov in levsredinskih strank dosegli vidne uspehe, tako da imajo vsi velike možnosti potrditve ali izvolitve v drugem krogu. Njihovih uspehov se bodo veselili tudi napredni Slovenci v Italiji. Demokratska stranka je prepričana, da bodo znali Primorci potrditi dosedanje usmeritve upraviteljev in tako okrepiti odprto sodelovanje z upravami čez mejo ter jih spodbuditi k novim vzajemnostim,« pravijo goriški Slovenci v DS in zaključujejo s prepričanjem, da se bodo po umestitvi novih uprav stiki med levsredinskimi strankami še dodatno okrepili.

GORICA - V Škabrijelovi ulici

V stanovanju našli truplo 29-letnice

V stanovanju v Škabrijelovi ulici v Gorici so v nedeljo dopoldne odkrili truplo 29-letne Natashe Visintin, ki je umrla iz še nepojasnjenih vzrokov. Zaradi tega bodo jutri na trupu opravili obdukcijo, nato pa bo jasno, kateri so vzroki tragične smrti. Po razpoložljivih podatkih zgleđa, da naj bi 29-letnica imela težave s srcem. Ba je naj bi morala v kratkem celo prestat operacijo, na katero je čakala že nekaj časa.

V nedeljo dopoldne je sile javnega reda poklical lastnik stanovanja, v katerem je mlada ženska živila v najemu. Moški se je skušal postaviti v

stik s 29-letnico, ki se ni odzvala na njegove klice. Moški je zato telefoni-ral silam javnega reda, ki so kmalu zatem prišle v Škabrijelovo ulico. S silo so gasilci odprli vrata stanovanja in skupaj s predstavniki sil javnega reda vstopili v njegovo notranjost. Kmalu zatem so našli truplo 29-letnice, ki je ležalo sredi ene izmed sob. Na njem ni bilo znakov nasilja, tako da je za določitev vzrokov smrti potrebna obdukcija, ki jo bodo opravili predvidoma jutri. Sile javnega reda vodijo preiskavo, med katero preverjajo tudi možnost, da bi bilo za smrt krivo uživanje opojnih substanc.



DOBERDOB - Krvodajalci na Gradini

Umetnost združili s solidarnostjo

Likovna dela bodo prodali in zbirali denar v dobrodelne namene



Na Gradini je bilo na delu trinajst likovnikov z obeh strani meje (levo), predsednik doberdobskih krvodajalcev Aldo Jarc (spodaj)

FOTO VIP

Sprejemni center Gradina v Doberdobu je v soboto gostil s človekoljubnostjo in solidarnostjo nabito prireditve. Šlo je za srečanje ob zaključku likovnega projekta »Ljubljana-Doberdob – Združeni v solidarnosti«, ki je nastal po zamisli krvodajalcev iz Ljubljane, Štarancana in Doberdoba. Projekt se je rodil kot nadgradnja desetletnega sodelovanja med omenjenimi kraji, ki tkejo prijateljske vezi na področju krvodajalstva in si prizadevajo za povezovanje različnih generacij v humanitarnih vrednotah.

To so v soboto v svojih nagovorih poudarili predsednik doberdobskih krvodajalcev Aldo Jarc, njegov kolega iz Štarancana Giorgio Vittori in predsednik Območnega združenja Rdečega križa iz Ljubljane, Ivan Hvala. »Kri je najzlahtnejše darilo sočloveku, saj rešuje življenja. Je izvirna, nesebična podaritev sebe za druge,« so povedali na sobotni prireditvi. Po predstavniških krvodajalskih združenj sta spregovorila tudi doberdobski župan Paolo Vizintin in odbornik za kulturo pri občini Štarancan Michele Rossi, ki sta postavila zlasti dejstvo, da so krvodajalci ljudje, ki svoje delo opravljajo tiho in se ne nastavljajo reflektorjem. Po budi, kot je sobotna, sta vključila med vrednote, ki so zelo dragocene v obdobjih krize, kot je sedanje. Predvsem pa sta pozdravila mednarodno solidarnost krvodajalstva.

Doberdobska sobotna prireditev je nastala po tridnevni likovni koloniji, ki so jo na pobudo treh krvodajalskih združenj priredili ravno v sprejemnem centru Gradina. Vabilu se je odzvalo trinajst likovnih ustvarjalcev z obeh strah meje, ki so ustvarili kakih trideset slikarskih del. Vsi izdelki, katerim so se pridružila še nekatera dela umetnikov, ki niso sodelovali pri koloniji, bodo predstavljala namenski fond, ki bo čez nekaj mesecev postavljen na javno dražbo v Ljubljani. Izkupiček prodaje bo šel v dobrodelne namene. Prireditelji

so v soboto tudi podelili priznanja nekaterim dolgoletnim krvodajalcem in seveda umetnikom, ki so sodelovali v likovni koloniji. To so bili Alda Antoni, Elvira Mauri, Valdiero Vecchiet, Giorgio Gallottini in Maria Grazia Peršolja z Goriškega ter Vida Glešič, Nataša Ilc, Matej Pečenik, Marina Klarič in Janez Koderman iz Ljubljane. Tem so se s svojimi deli pridružili še goriški avtorji Lucia Danielis, Sabina Milanič, Franco Buttignon, Ornella Pizzolato, Sandro Vanon, Renzo Moreu, Sergio Braidia in Luciano Fiorini. Priznanja so jim izročile članice Kluba 25, ki združuje mlade krvodajalke iz Ljubljane.

Za prijetno in praznično vzdušje je poskrbel moški pevski zbor Jezero, ki je pod vodstvom Zulejke Devetak ubralo zapel nekaj priložnostnih pesmi iz slovenske, italijanske in furlanske zakladnice zborovskih skladb. (vip)



PEVMA - Pred pokopališčem slovensko obvestilo z italijanskimi vložki

»Sindaco avvisa« in »dispone«

Domačini pozivajo občinsko upravo, naj bo bolj pozorna pri prevajanju besedil, saj ji tovrstni letaki ne gredo v čast



Obvestilo pred pokopališčem

VIP

V nedeljo dopoldne je bilo na pokopališču v Pevmi kar precej ljudi. Eni so prinesli rože na grobove svojcev, drugi svečo, spet tretji so čistili nagrobne kamne; tudi kratkih klepetov s sorodniki in prijatelji ni manjkalo, ravno med enim izmed teh pa me je znanka opozorila. »Pridi pogledat obvestilo na vratih. Zdi se mi, da z njim nekaj ni v redu!«

Z zanko sva se sprehodila do vhodnih vrat, kjer sva si ogledala obvestilo, ki ga ob prihodu na pokopališče nisem niti opazil. Dobesedno sva ostala brez besed. Še do pred kratkim so bila kljub negotovanju domačinov vsa obvestila občinske uprave le v italijanščini, zdaj pa nas na vratih pevmskega pokopališča po-

zdravi slovenski ali skoraj slovenski napis. Medtem so se nama pridružili še drugi vaščani in vsi smo se spraševali, kako je mogoče, da občina na javno mesto postavi napis, ki je mešanica italijanščine in slovenščine. Po pravici povedano na njem prevladuje slovenščina, ki ji družbo delajo nekateri italijanski vložki. Na letaku nas namreč »sindaco avvisa«, da je treba omogočiti čiščenje mestnih pokopališč pred 1. in 2. novembrom, zato pa taisti »sindaco dispone«, da se morajo vsa vzdrževalna dela na nagrobnih kamnih zaključiti do 27. oktobra. Na koncu pa še piše, da se vse skupaj dogaja v kraju, ki mu pravimo »Gorizia«, podpisan pa je »assessore«, ki je zadolžen za pokopališča.

Ker nismo imeli na razpolago obvestila v italijanskem jeziku, nam ni bilo mogoče preveriti, če je prevod točen. Gotovo je le eno: slovenščina na letaku ni brezhibna, zato tudi obvestilo ni najbolj razumljivo. Dovolimo si opozoriti občinsko upravo s svojo prevajalsko službo vred, naj bo v bodoče bolj pazljiva pri prevajanju besedil, saj drugače lahko še kdaj pride do napak, ki občini nedvomno niso v čast, poleg tega, da niso spoštljiva do slovenskih občanov. Prevajalcem si tudi dovolimo prišepniti, da se »sindaco« po slovensko reče župan, »avvisa« pomeni obvešča, »dispone« prevajamo z odreja, »Gorizia« je seveda Gorica, »assessore« pa odbornik.

Vili Prinčič

ŠTANDREŽ - Linhartovo srečanje

Gugalnik deležen številnih pohval, a nobene nagrade

Brez nagrad, a s številnimi pohvalami. Tako se igralci dramske skupine prosvetnega društva Štandrež vračajo iz Postojne, kjer se je v soboto zaključilo 49. Linhartovo srečanje. Nastopili so z igro Gugalnik in se po besedah svojega staroste Božidarja Tabaja do zadnjega potegovali za nagradi za najboljšo predstavo in najboljšo moško vlogo. Na koncu je žirija podelila matička za najboljšo predstavo Družinski zadevi Šentjakobskega gledališča, za najboljši skupinski uprizoritveni dosežek pa predstavi Životok artistske skupine Artizani. Matička sta prejela še Luka Gluvič za najboljšo moško vlogo v predstavi Jeffrey Bernard je bolan v izvedbi Teatra Grosuplje in Meta Černe za najboljšo žensko vlogo Yolande v predstavi Družinska zadeva. Na zaključni prireditvi so podelili tudi Linhartovo listino Srečku Centrihu, članu ljutomerskega kulturnega društva Ivan Kaučič, in Linhartovo plaketo za življenjsko delo članu senovskega delavskega kulturnega društva Svoboda Francu Margonu.

»Prvo nagrado so podelili Šentjakobskemu gledališču, kar ni ravno prav, saj gre za polprofesionalno dramsko skupino. Šentjakobsko gledališče ima namreč svojega ravnatelja in uslužbenca, tako da mora tudi s tovrstnimi nagradami upravičiti prejemanje državnih prispevkov,« pikro komentira Tabaj, ki je prepričan, da bi morale na Linhartovem srečanju sodelovati le skupine, ki se amatersko ukvarjajo z gledališčem. Kakorkoli, Tabaj je izredno zadovoljen z nastopom v Postojni, saj so se zelo dobro odrezali tudi mlajši igralci, ki so svoje vloge odigrali zelo suvereno. Tabaj je sicer skupaj s starejšimi



Iz predstave

BUMBACA

člani dramske skupine na zaključnem delu Linhartovega srečanja nastopil že kakih petkrat. Leta 2000 so za igro Stara garda prejeli nagrado za najboljšo predstavo, seveda pa na uvrstitev v finalni del ciljajo tudi prihodnje leto. Komedijo Zbeži od žene bodo premierno uprizorili konec januarja, nakar se bodo z njo potegovali za nastop na sklepem delu Linhartovega srečanja.

TRŽIČ - Tat se je pretvarjal za uslužbenca prve pomoči

Poškodovana sestra v resnici popolnoma zdrava

»Vaša sestra se je ponesrečila med kolesarjenjem po mestu, zato so jo prepeljali na oddelek prve pomoči.« Tako je neznanec po telefonu povedal ženski iz Tržiča, ki stanuje v Ulici Vettor Pisani. Prestrašena ženska je takoj zatem stekla iz svojega stanovanja in se odpravila v tržiško bolnišnico, kjer o njeni sestri ni bilo ne duha sluha. Ker se očitno s kolesom ni poškodovala, jo je Tržičanka skušala poklicati na mobilni telefon. »Poškodovana« sestra je na klic odgovorila, saj je bila v resnici popolnoma zdrava in se je pravkar mudila na obisku pri nekaterih prijateljih.

Tržičanka, ki je prejela telefonski klic lažnega operaterja oddelka prve pomoči, je po pogovoru s sestro razumela, da jo je neznanec skušal zvaliti iz stanovanja. In res, ko se je vrnila domov, je

na oknu našla sledi poskusa vloma v notranjost stanovanja. Tat je poskušal s silo odpreti okno, vendar mu to ni uspelo, tako da je zbežal, preden se je ženska vrnila domov. Poskus tatvine po vsej verjetnosti ni zakrivila tatinska tolpa, ki bi prihajala izven Tržiča, pač pa naj bi bil zanjo kriv domači tat, ki je žensko in njeno sestro dobro poznal. Po telefonu je ženska povedal, kako je njeni sestri ime, kje stanuje in kam se je odpravila s kolesom. Njegove besede so povsem odgovarjale resnici, zato pa jim je Tržičanka na celi črti verjela in je takoj stekla na oddelek prve pomoči.

S Tržičanko, ki je prejela anonimni klic, so se že pogovorili tržiški karabinjerji. S preiskavo bodo skušali ugotoviti, kdo je avtor telefonskega klika in poskusa vloma v stanovanje.

GORICA - Protokol o sodelovanju

Za naložbe v tujini

Trgovinska zbornica in banka Cassa di Risparmio del FVG bosta nudili pomoč podjetnikom

Goriška Trgovinska zbornica in banka Cassa di Risparmio del Friuli Venezia Giulia bosta skupaj podpirali podjetnike, ki hočejo dodatno razviti svoje posle s tujino. V ta namen sta podpredsednik Trgovinske zbornice Gianfranco Cappellari in generalni direktor bančnega zavoda Maurizio Marson podpisala včeraj protokol o sodelovanju, na podlagi katerega bodo nudili podjetnikom strokovno pomoč in celo vrsto bančnih storitev.

Podjetnikom bo tako na voljo posvetovalna služba, ki bo nudila vse potrebne informacije tudi o državah, kjer bodo podjetja nameravala razvijati svoje posle in uresničevati nove naložbe. Za razne oblike posojil bo imel bančni zavod Cassa di Risparmio del Friuli Venezia Giulia na voljo 50 milijonov evrov, del omenjenega zneska pa bo s po-

sebnim skladom zagotovila banka Intesa San Paolo. Podjetniki bodo lahko zaprosili posojila za iskanje poslovnih partnerjev, za sodelovanje na sejnih, za študije, za naložbe v tujini in za obnovo gospodarskih objektov. Da bi spodbudili k sodelovanju podjetja, so se pri bančnem zavodu Cassa di Risparmio del Friuli Venezia Giulia odločili, da bodo zagotavljali 15-odstotni popust na bančnih storitvah za vse sodelujoče podjetnike. Ker podjetniki potrebujejo vse hitrejšie storitve, iz banke poleg vsega zagotavljajo tudi, da bodo na vse prošnje odgovorili v roku desetih dni. Na Trgovinski zbornici upajo, da bodo s protokolom nudili pomoč čim večjemu številu podjetij, ki še vedno občutijo hude posledice gospodarske krize in potrebujejo pomoč za prebroditev težav.



DOBERDOB - Fotosrečanje v Modra's galeriji

Vižintinovo iskanje izhoda in Jakominove odsotne prisotnosti



Odprtje razstave v Modra's galeriji

FOTO VIP

GORICA - Nocoj Akademija s Puccinijevo opero

Na odru Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici bo Opera akademija - Mednarodna šola petja Križ pri Trstu uprizorila drevi Puccinijevo opero »Gianni Schicchi«. Akademija, ki deluje približno dve leti, velja za odlično odskočno desko za mlade talente in telovadnico za nastopanje na odru, saj ponuja kakovostno glasbeno delavnico za izpopolnjevanje vokalnih in interpretativnih tehnik. »Gianni Schicchi« je eno izmed najbolj priljubljenih Puccinijevih opernih del v enem dejanju, ki ob prijetni glasbi uprizarja duhovito zgodbo, prežeto s situacijsko komiko. Predstava, ki se bo začela ob 20.30, bo zadovoljila okuse širše publike; vstopnina bo brezplačna.

Iskanje izhoda in Odsotne prisotnosti sta naslova ciklusov fotografij, ki bodo na ogled do 23. oktobra Modra's galeriji v Doberdobi. V soboto so namreč na sedežu kulturnega društva Jezero odprli predzadnji fotoprikaz letošnjega Fotosrečanja, ki ga je v proslavitev 35-letnice delovanja pripravil fotoklub Skupina75. Kot že na prejšnjih štirih etapah v drugih goriških galerijah na obeh straneh meje se je tudi doberdobske prireditve udeležilo veliko ljubiteljev tovrstne umetnosti. Pod pokroviteljstvom doberdobske občine in v sodelovanju z Glasbeno matico je sobotno prireditev popestril glasbeni utrinek, ki sta ga na klavir prispevali mladi pianistki Tamera Podveršič in Mateja Jarc. Prva obiskuje razred profesorice Vesne Zupin, druga pa razred Beatrice Zonta.

V imenu domače galerije, ki deluje v okviru društva Jezero, je pozdravil Viljem Gergolet, ki je med drugim izrazil željo, da bi se začelo sodelovanje še nadaljevalo. Umetniška fotografija je tudi tista zvrst, ki spodbudno vpliva na mlade, saj sodobni prijemi nudijo veliko možnosti umetniškega izražanja, je povedal Gergolet. Po kratkem posegu predsednika fotokluba Silvana Pittolija je umetnika in njuna dela

predstavila umetnostna kritičarka Jasna Merku. O ciklusu fotografij člana Skupine75 Mirana Vižintina, ki sodijo v sklop del z naslovom Looking for the exit - Iskanje izhoda, je povedala, da je naravnan na pot notranjega razmišljanja. Dinamična komponenta prikaza prevladuje in privabi gledalca v tok razmišljanja. Čeprav človek ni na Vižintinovih stvaritvah nikoli prikazan, je njegov pogled vselej prisoten, saj se po dobe zvrstijo v zaporedju iz istega središčnega zorišča. V zvezi s tržaškim avtorjem Robijem Jakominom je kritičarka izpostavila zlasti tehniko, ki jo je mladi umetnik izbral. Pri svojem delu uporablja tako imenovano »pinhole« kamero, kjer se svetloba vtisne na film skozi navadno luknjico brez uporabe fotografske leče. Sam postopek preprečuje natančno definicijo kadra, zato je podoživljanje okolja bolj celovito in odprto snemanju. Tržaški avtor osredotoča pozornost na grafične elemente, ki bogatijo pripovednost podobe in jo obenem iz likovnega vidika osmislijo.

S cvetličnimi kompozicijami je galerijo okrasila Loredana Princič. Razstava bo odprta do 23. oktobra; ogled je možen vsak dan med 17. in 19. uro, med prazniki pa od 10. do 12. ure. (vip)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

DEŽURNA LEKARNA V MOŠU
MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU
SAN PIETRO E PAOLO, Ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Benvenuti al sud«.
Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Step up«.
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.10 »North Face - Una storia vera«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.10 - 22.15 »Benvenuti al sud«.
Dvorana 2: 16.00 - 18.10 - 20.20 - 22.20 »Step up« (digital 3D).
Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Innocenti bugie«.
Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Una sconfinata giovinezza«.
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Pietro«.

Šolske vesti

AD FORMANDUM v Gorici sprejema vpise na tečaja pridobivanja in oblikovanja digitalnih slik (60 ur) in splošnega knjigovodstva (60 ur). Tečaje sofinancira Evropski socialni sklad. Kotizacija znasa 1evro na uro tečaja; informacije: Ad formandum, Korzo Verdi 51, tel. 0481-

81826, go@adformandum.eu, www.adformandum.eu

DRUŠTVO TRŽIČ prireja razgovorni tečaj slovenščine na sedežu društva v Ul. Valentinis 84 v Tržiču. Prvo srečanje bo 18. oktobra ob 18 uri.

Izleti

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo ob martinovem v soboto, 13. novembra, enodnevni avtobusni izlet v Spilimbergo in okolico; informacije in vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

KMEČKA ZVEZA prireja v nedeljo, 17. oktobra, tradicionalni izlet na praznik kostonja Burnjak v Gorenji Tarbij. Odhod avtobusa iz Krmina ob 9. uri, na križišču z državno cesto Gorica - Videm; informacije in vpisovanje sprejemajo na sedežih Kmečke zveze v Trstu in Gorici ali po tel. 040-362941 in 0481-82570. Cena izleta je 35 evrov in vsebuje prevoz, kosilo in 1 kg domačih beneških jabolk.

Prireditve

V KNJIŽNICI V RONKAH prireajo srečanja s pravljicami v italijanščini in slovenščini za otroke med 3. in 7. letom starosti: v sredo, 13. oktobra ob 16.30 »Zgodbe o zvezdnem prahu«; v četrtek, 14. oktobra, ob 16.30 »Storie da ridere«; informacije po tel. 0481-477205.

KLEPETALNICA GORIŠKEGA LOKA bo v KBcentru v Gorici (čitalnica knjižnice D. Feigl) v petek, 15. oktobra, ob 18. uri. Gost večera bo novogoriški župan Mirko Brulc, ki bo ob koncu svojega dolgotnega mandata pripovedoval o svojih izkušnjah, pogledih in vizijah glede upravljanja »čezmejne« občine.

PD VRH SV. MIHAELA IN ŽUPNIJSKI PASTORALNI SVET GABRJE - VRH vabita na večer »130 svečk cerkve Sv. Lovrenca«, ki ga bodo oblikovali cerkveni pevski zbor Vrh sv. Mihaela, otroški pevski zbor Vrh sv. Mihaela, DVS Bodeča neža z Vrha in

MePZ Hrast iz Doberdoba v ponedeljek, 18. oktobra. Slavnostno mašo bo ob 19.30 daroval nadškof Dino De Antoni.

Obvestila

OKVAL obvešča, da potekata v telovadnici v Štandrežu vsak torek in petek med 16. uro in 18.30 otroška telovadba in miniodbojka; informacije in vpisovanje med treningi ali v večernih urah po tel. 393-2350925 (Sandro), 345-9527263 (Jurij), 328-4133974 (Tjaša).

AŠZ OLYMPIA GORICA začenja športne dejavnosti za leto 2010-11: predšolska telovadba, ritmika, orodna telovadba, minyvolley, odbojka in športni ples; informacije in vpisovanje po tel. 335-5952551 (Damijana Češut).

AŠZ TECNICHE ARTI ORIENTALI (TAO) organizira tečaje Tai chi chuan z učiteljem Mariom Antoldijem v telovadnici osnovne šole Pecorini v Ul. Matteotti 2 v Stražcah vsak ponedeljek med 18.30 in 20.uro; informacije po tel. 328-8043529.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško v sodelovanju s KRUT-om vabi člane in prijatelje, da se udeležijo v nedeljo, 24. oktobra, celodnevne srečanja Starosta mali princ, ki bo letos v Kopru. Program vključuje sprejem v Kopru, proslavo v Marezigah, ogled razstave in pevski koncert ob 17. uri. Prijave sprejemata Marija Č. (tel. 0481-390697) in Rozina F. (tel. 347-1042156).

DRUŠTVO VIVAPA na Peči organizira tečaje modernega plesa hip-hop s trenerko Jelko Bogatec za otroke od 5. leta in za mlade do 14. leta starosti; informacije in vpisovanje po tel. 348-3047021 (Barbara).

KMEČKA ZVEZA vabi na enogastronomsko degustacijo, ki jo prireja v sodelovanju z gostiteljem v petek, 15. oktobra, ob 20. uri v restavraciji Rosenbar v Gorici. Ob priložnosti bodo priznani vinarji z obeh strani meje predstavili svojo rebulo in njeno združitev z morskimi okusi. Predviden je organizacijski prispevek 45 evrov; rezervacije in informacije na sedežu Kmečke zveze v Gorici.

PREDAVANJA Za boljšo oskrbo ostarelih

»L'anziano al centro« (Starostnik v središču) je naslov ciklusa predavanj, ki bodo med 13. oktobrom in 5. novembrom potekala v občinskem domu za ostarele Culot v Ločniku. Niz srečanj, ki so namenjena širši javnosti, prireja goriška občina in socialna zadruga Universiis iz Vidma, ki upravlja vrsto storitev v ločniškem domu za ostarele.

Pobudo sta včeraj na goriški občini predstavili goriška občinska odbornica za socialo Silvana Romano in Alessandro Burini, podpredsednik zadruge Universiis. Prvo javno srečanje bo že jutri ob 10. uri, ko bo zdravnica Elena Coronica spregovorila o nevarnosti padcev in poškodb ostarelih oseb. Drugo srečanje, ki bo posvečeno problemu dekubitusa (preležanine) pri starejših osebah, bo 20. oktobra ob 14.30, vodila pa ga bo zdravnica Dorina Tommasi. O depresiji in anksioznosti bo tekla beseda 26. oktobra ob 10. uri, ko bo predavala psihologinja Denise Nardella. Zadnje srečanje bo potekalo 5. novembra, ko bo fizioterapevtka Renata Cury Gambarè spregovorila o problemu gibčnosti starejših oseb.

»Na deželni ravni skušajo javne ustanove vedno bolj spodbujati družine, da same skrbijo za starejše družinske člane, kar pa seveda ni enostavno. Na tem področju vodi naša občina tri pobude. Prva je bila ustanovitev sklada, iz katerega črpamo prispevke za družine, ki skrbijo za nesamostojne starejše osebe, drugi pa je sklad za družinske negovalke. tretja pobuda so prispevki, s katerimi spodbujamo starejše osebe k ohranjanju samostojnosti,« je povedala Romanova in ocenila, da je cikel predavanj v priredbi zadruge Universiis pomemben, saj bo javnosti ponudil vrsto koristnih informacij.

Tržiški delavci gredo v Rim

Delavci tržiške ladjedelnice Fincantieri in drugih obratov, kot sta Ansaldo in Sbe, so se množično udeležili zborovanj, ki jih je priredil sindikat kovinarjev Fiom-CGIL na temo sobotnega protestnega shoda v Rimu, kamor se odpravljajo tudi tržiški delavci. Vlak, ki ga po besedah pokrajinskega tajnika Fiom-CGIL Thomasa Casotta »ni bilo še nikoli tako lahko napolniti«, bo iz Tržiča odpotoval v petek ob 23. uri.

Dvojna počastitev Prodijs

Iz Nove Gorice sporočajo, da bo v petek ob 16. uri v dvorani mestne hiše uradna podelitev naziva častnega občana in makete Rusjanovega letala Romanu Prodijs, sledil bo vpis v častno knjigo, nakar ga bodo ob 16.45 pospremili na Trig Evrope - Transalpino; na Zemonu bo sledil prevzem častnega doktorata novogoriške univerze.

Zgodbe o zvezdnem prahu

V občinski knjižnici v Sovodnjah bo jutri ob 14.30 pravljčarka Laura Antonitti otrokom pripovedovala pravljico Zgodbe o zvezdnem prahu.

Bralna srečanja v mediateki

Danes ob 18.30 bo v mediateki na goriškem Travniku prvo srečanje »bralne skupine«, ki se je začela sestajati lani na pobudo državne knjižnice. Ljubitelji branja izbirajo knjige in jih nato po nekaj tednih skupaj predebatirajo.

Spomin in odkritje table

Na Trgu Divisione alpina Julia v Gorici se bodo danes ob 17. uri poklonili spomenu štirih italijanskih vojakov, ki so padli v Afganistanu. Odkrili bodo tudi novo tablo z napisom Piazza Divisione alpina Julia, napoveduje občinski odbornik Sergio Cosma.

Vodnik prostovoljstva

Goriška pokrajinska odbornica Licia Rita Morsolin se je sestala s predstavniki združenj prostovoljcev. Beseda je tekla o 13. mednarodnem dnevu prostovoljstva, ki bo marca ali aprila 2011. Morsolinova je predlagala pripravo vodnika, ki bo zaobjemal goriška in novogoriška združenja prostovoljcev.

za hospic »Via Di Natale« pri CRO v Avianu.

AŠKO KREMENAK - JAMLJE IN TURIŠTIČNO DRUŠTVO DREN - SELA NA KRASU prireja 15. Kraški krožni pohod Sela na Krasu-Jamlje-Sela na Krasu v nedeljo, 17. oktobra s startom v Selah ob 10. uri. Po kosilu bodo ob 14.30 v Selah družabne igre za prehodni pokal, sledila bo prosta zabava s plesom.

OKVAL sporoča, da se v sredo, 20. oktobra, ob 20. uri začne v telovadnici v Doberdobi tečaj telovadbe za odrasle, ki ga bo vodila Dorella Cingerli; informacije po tel. 0481-21058.

SEKCIJA VZPI-ANPI Dol-Jamlje vabi na tradicionalni Partizanski pik-nik v soboto, 30. oktobra, ob 16. uri v večnamenskem kulturnem centru v Jamljah. Poskrbljeno bo za glasbo in ples. Vpisnina znaša 15 evrov na osebo; vpisovanje do nedelje, 24. oktobra, na tel. 0481-419946 (Jordan Semolič) ali 0481-78192 (Jožko Vižintin).

Mali oglasi

IŠČEM KNJIGI Biologija 1 - Celica in Predskratiki - Sovre; tel. 0481 882592 ali 338-7124855.

Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobi imajo ob petkih, sobotah in nedeljah odprto; tel. 0481-78125.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.30, Sergio Furlan (iz Vidma) v cerkvi v Podturnu in na glavnem pokopališču.

DANES V GRADIŠČU: 10.30, Adriano Butussi (iz goriške bolnišnice) v cerkvi Sv. Duha in na pokopališču.

DANES V RONKAH: 11.00, Maria Minin por. Simonetti (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Štefana v Romjanu, sledila bo upepelitev.



BLIŽNJI VZHOD - Mirovna pogajanja v slepi ulici

Netanjahu ponudil pogojno zamrznitev sporne gradnje

V zameno zahteval priznanje Izraela kot judovske države - Palestinci proti

JERUZALEM - Izraelski premier Benjamin Netanjahu je ponudil podaljšanje moratorija na sporno gradnjo judovskih naselbin na Zahodnem bregu, a le če bodo Palestinci izpolnili njegove zahteve in priznali Izrael kot judovsko državo, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Palestinska stran je ta pogoj že zavrnila in Netanjahuja obtožila "igranja igrice".

Netanjahu je zadnje čase pod vse večjim pritiskom mednarodne skupnosti, naj podaljša oziroma obnovi moratorij na sporno gradnjo, ki se je po desetih mesecih iztekel 26. septembra. Palestinci namreč grozijo, da bodo izstopili iz neposrednih mirovnih pogajanj z Izraelom, ki so jih ob posredovanju ZDA obnovili 2. septembra, če se bo gradnja nadaljevala.

Netanjahu je podaljšanje moratorija doslej zavračal, saj zanj nima podpore v lastni koaliciji, a hkrati zatrjeval, da je pripravljen na kompromis. Včeraj je nato v parlamentu izjavil, da je ob določenih pogojih vendar pripravljen svojo vladno pozvati k obnovi moratorija - če palestinsko vodstvo svojim ljudem nedvoumno sporoči, da priznava Izrael kot domovino judovskega naroda.

Palestinci ne priznavajo Izraela kot judovske države, saj po njihovem diskriminira arabsko manjšino in krši pravice milijonov palestinskih beguncev, razseljenih po vsem svetu. Kot vztrajajo, mora biti za rešitev bližnjevzhodnega konflikta dovolj že, da Izraelu priznajo pravico do obstoja.

Glavni palestinski pogajalec Sajeb Erekat je tako Netanjahuja včeraj že obtožil "igranja igrice" in poudaril, da ne vidi nobene povezave med sporno judovsko gradnjo oziroma obveznostmi Izraela po mednarodnem pravu in tem, da se opredeli narava države Izrael.

AP je sicer že pred tem ocenil, da bodo Palestinci Netanjahujevo najnovejšo zahtevo zagotovo zavrnil in da njegov včerajšnji predlog po vsej verjetnosti ne bo prinesel rešitve iz slepe ulice, v katero so po manj kot mesecu dni zašla neposredna bližnjevzhodna pogajanja.

Izraelska desno usmerjena vlada je medtem včeraj podprla predlog zakona, ki predvideva obvezen razpis referendumu pred vsakim morebitnim umikom "z območja pod izraelsko suverenostjo", kot sta Vzhodni Jeruzalem in Golanska planota, je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP spo-

ročil tiskovni predstavnik izraelskega pravosodnega ministrstva.

Predlog zakona, ki ga je predstavil poslanec stranke Likud izraelskega premiera Benjamina Netanjahuja, sicer obenem predvideva, da razpis referendumu ni nujen, če bosta za umik z Golanske planote ali iz Vzhodnega Jeruzalema v okviru dogovorov s Sirijo oziroma s Palestinci glasovali vsaj dve tretjini poslancev.

Golansko planoto v Siriji je Izrael zasedel v vojni junija 1967 in si jo priključil leta 1981. Tudi pretežno arabski Vzhodni Jeruzalem je Izrael zasedel leta 1967 in si ga kasneje priključil. Nobene od teh dveh priključitev mednarodna skupnost ni priznala, še piše AFP.

Medtem pa odmevajo izjave izraelskega zunanjega ministra Avigdorja Libermana na včerajšnjem srečanju z zunanjima ministroma Španije in Francije, Miguelom Angelom Moratinosom in Bernardom Kouchnerjem. Liberman je namreč sogovorni-

koma svetoval, naj raje najprej rešita evropske težave in se šele nato lotita Bližnjega vzhoda. Predstavniki Španije so sicer sporočili, da se je Liberman za svoje besede, ki so pricurljale v javnost, že opravičil.

Trojica se je sestala v Izraelu, odkoder sta Moratinos in Kouchner nato odpotovala še v sosednjo Jordanijo, kjer sta se sestala s tamkajšnjim kraljem Abdulahom. Na programu imata tudi pogovore s palestinskim predsednikom Mahmudom Abasom.

Glavna tema njunih pogovorov je nevarnost propada neposrednih mirovnih pogajanj med Izraelom in Palestinci. O tem so konec minulega tedna razpravljali tudi zunanji ministri članic Arabske lige, ki so odgovornost za morebiten neuspeh pripisali izraelski politiki "nezakonitega naseljevanja". Obenem so dali ZDA, ki posredujejo v pogajanjih, še mesec dni časa, da najdejo rešitev iz slepe ulice, v katero so po izteku moratorija zašla pogajanja. (STA)



Benjamin Netanjahu

ANSA

KITAJSKA - Medtem ko je Liu Xiaobo v zaporu

Žena Nobelovega nagrajenca za mir Liu Xia v hišnem priporu



Liu Xiaobo in Liu Xia

ARHIVSKI POSNETEK

PEKING - Soproga kitajskega oporečnika Liu Xiaoba, ki je dobitnik letošnje Nobelove nagrade za mir, Liu Xia je prek Twitterja sporočila, da je v hišnem priporu v Pekingu. Oblasti so ji prav tako onemogočile komunikacijo preko telefona, poročajo tuje tiskovne agencije.

"Prijatelji, vrnil sem se domov. Od 8. oktobra sem v hišnem priporu in ne vem, kdaj bom lahko kogar koli srečala," je v nedeljo zvečer prek Twitterja sporočila Liu Xia. Dodala je, da njen mobilni telefon ne deluje, da ne more klicati niti sprejemati klicev.

Liu Xia je sicer v soboto v zaporu obiskala moža, ki zaradi svojih prizadevanj za večjo demokratizacijo Kitajske prestaja enajstletno zaporno kazen, ter mu povedala, da je dobitnik Nobelove nagrade.

Kitajske oblasti so se ostro odzvale na izbiro Nobelovega odbora in so Liu Xiaoboja v sporočilu označile za kriminalca. Kitajsko zunanje ministrstvo je tudi uradno protestiralo.

Kitajska je, kot je včeraj poročala nemška tiskovna agencija dpa, zaradi protesta nad odločitvijo Norveškega odbora o letošnjem Nobelovem nagrajencu za mir tudi odpovedala obisk norveške ministrice za ribištvo Lisbeth Berg-Hansen. Odpoved so poleg uradnega Pekinga potrdili tudi na norveškem veleposlaništvu v kitajski prestolnici. (STA)

KIRGIZISTAN - Mednarodni opazovalci so volitve ocenili pozitivno

Na volitvah se zmaga nasmiha desno usmerjeni stranki Ata-Žurt

BIŠKEK - Na nedeljskih parlamentarnih volitvah v Kirgizistanu je po 95 odstotkih prešteti glasov zmagala stranka Ata-Žurt, je sporočila volilna komisija. V parlament se je sicer prebilo pet strank. Za zdaj ostaja nejasno, kako bo oblikovana vlada v državi, kjer so spomladi hudi nemiri s položaja odnesli dotedanjega predsednika Kurmanbeka Bakijeva.

Presenetljivo zmagoviti Ata-Žurt je po še nedokončnih podatkih prejel 8,69 odstotka glasov, tesno za njim je socialdemokratska stranka, ki je blizu začasni predsednici Rozi Otunbajevi, z 8,09 odstotka, prorуска Ar-Namis nekdanjega premiera Feliksa Kulova pa je zasedla tretje mesto s 7,48 odstotka. Stranka Republika je prejela 7,12 odstotka glasov, levo usmerjena Ata-Meken pa 5,79 odstotka.

Volilna komisija je izide volitev izračunala glede na vse volilne upravičence, ne pa glede na volivce, ki so dejansko oddali svoj glas. Volilna udeležba je bila po navedbah volilne komisije sicer nekaj več kot 56-odstotna.

Stranka Ata-Žurt se je predstavljala kot opozicija kirgizistanski prehodni vladi in je po oceni analitikov pritegnila volivce, ki so zaman upali na hitro stabilizacijo razmer v državi po prevratu.

Katere stranke bodo oblikovale vladno koalicijo v 120-članskem parlamentu, za zdaj ostaja neznanka. Po poročanju nemške tiskovne agencije dpa bi bilo možno oblikovanje vlade pod vodstvom Ata-Žurta v navezi s stranko Ar-Namis Feliksa Kulova in Republiko naftnega mogotca Omurbeka Babanova.

Mednarodni opazovalci so volitve ocenili pozitivno. Volitve sta zaznamovala politični pluralizem in živahna volilna kampanja, predstavljajo pa nadaljnjo utrditev demokratičnega procesa in so državo približale izpolnjevanju mednarodnih zavez na področju demokratičnih volitev, so ugotovili opazovalci Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse). Ob tem so poudarili, da ostaja potreba po koreniti reformi volilne zakonodaje. Vodja opazovalne misije urada Ovseja za demokratične ustanove in človekove pravice (ODIHR) Corien Jonker je izrazil zadovoljstvo s potekom volitev. Po njegovem mnenju se je pokazalo, da lahko v Kirgizistanu potekajo volitve, za katere je značilen pluralizem, neodvisna volilna uprava in spoštovanje temeljnih človekovih svoboščin. Glavni izziv je zdaj ohraniti to usmeritev in se lotiti preostalih pomankljivosti, je dejal.

Po mnenju posebnega koordinatorskega opazovalcev Ovseja in vodje delegacije Parlamentarne skupščine Ovseja Mortena Hoeglunda volitve izražajo voljo prebivalcev Kirgizistana, so še sporočili iz Ovseja.

Ljudje v Kirgizistanu so izrazili odločenost, da obrnejo stran v zgodovini in nadaljujejo v smeri stabilne in učinkovite demokracije, pa je dejala vodja delegacije Evropskega parlamenta Katarina Nevedalova. Kot je dodala, bo mednarodna skupnost to upoštevala, od političnih strank pa pričakuje, da bodo spoštovale izide volitev in oblikovale stabilno vlado, ki lahko pripomore k boljši prihodnosti države.

Na volitvah je okoli 2,8 milijona volivcev izbiralo 120 članov parlamenta. Za poslanska mesta se je potegovalo več kot 3200 kandidatov iz 29 strank.

Kirgizistan že več mesecev pretresajo medetnično nasilje in demonstracije, ki so med drugim aprila z oblasti odnesli predsednika Bakijeva. Ta se je preselil v Belorusijo, na čelo države pa se je povzpela njegova podpornica v revoluciji leta 2005 Otunbajeva. Pod slednjo so konec 27. junija Kirgizistanci na referendumu podprli novo ustavo, ki je v državi uvedla parlamentarni sistem. (STA)

V ekološki nesreči

na Madžarskem osem mrtvih

BUDIMPEŠTA - Na Madžarskem so včeraj skoraj dokončali nasip, s katerim naj bi preprečili novo razlivanje strupegne blata iz tovarne glinice v Ajki. Policija je medtem priprla direktorja družbe Mal, ki ima v lasti tovarno. Na Madžarsko bodo odpotovali strokovnjaki EU, ki bodo pomagali pri odpravljanju posledic ekološke nesreče, ki je terjala osem žrtev.

Madžarski reševalci so včeraj nadaljevali prizadevanja za preprečitev novega razlivanja strupene gošče iz zadrževalnika v tovarni aluminija v Ajki na zahodu Madžarske. 1500 metrov dolg in štiri metre visok zaščitni nasip s temelji, ki so široki 30 metrov, in s katerim nameravajo zaščititi bližnje vasi pred morebitnim novim razlivanjem, je gotov do treh četrtin, dela pa potekajo v skladu z načrti, je povedal tiskovni predstavnik reševalne operacije Tibor Dobson.

Ob paradi ponosa

v Beogradu več incidentov

BEOGRAD - V središču Beograda je v nedeljo potekala Parada ponosa, ki se je je udeležilo več kot 1000 ljudi. Sama parada, na kateri je za varnost skrbelo od 5000 do 6000 policistov, je potekala mirno, medtem ko je pred in po sprevodu izbruhnili več spopadov med nasprotniki parade in policisti, poročata srbski tiskovni agenciji Beta in Tanjug.

Druge Parade ponosa v Srbiji so se poleg organizatorjev, ki so nosili velike plakate z napisi "Zmoremo skupaj" in "Solidarnost proti fašizmu", udeležili tudi vodja delegacije EU v Srbiji Vincent Degert, minister za človekove pravice in pravice manjšin Svetožar Čiplič, predstavniki skupnosti lezbijk, gejev, biseksualcev in transseksualcev (LGBT) ter drugih nevladnih organizacij.

Evakuacija čilskih rudarjev

naj bi se začela jutri

SANTIAGO DE CHILE - Evakuacija 33 rudarjev iz rudnika San Jose v Čilu, v katerem so 700 metrov pod zemljo ujeti že več kot dva meseca, se bo najverjetneje začela jutri, je sporočil čilski minister za rudarstvo Laurence Golborne. Dvigovanje rudarjev bo najverjetneje trajalo dva dni.

Reševalci so v soboto končali vrtnanje jaška, ki vodi do rudarjev. Na površje jih bodo dvigovali s posebno kapsulo, ki naj bi jo začeli nameščati v sredo. "Ciljamo na sredo," je dejal Golborne, ki je postal zaradi prizadevanja pri reševanju ujetih rudarjev najpriljubljenejši čilski minister. Rudarji so bili po koncu vrtnanja jaška zvišeni in so začeli peti čilsko himno. Eden od rudarjev je ob tem dejal, da so "veseli kot otroci, ki so dobili bonbon". (STA)

AVSTRIJA - Zmaga svobodnjakov

Socialdemokrati na Dunaju izgubili absolutno večino

DUNAJ - Na nedeljskih lokalnih volitvah na Dunaju so veliko zmago dosegli svobodnjaki (FPÖ) pod vodstvom Heinz-Christiana Stracheja, socialdemokrati (SPÖ) pa so v avstrijski prestolnici izgubili absolutno večino. Po preštetju vseh glasov, razen glasovanja po pošti, je FPÖ dobil 26,98 odstotka glasov, SPÖ pa 44,29 odstotka.

Rezultati za socialdemokrate na Dunaju pomenijo, da po volitvah ne bodo več mogli sami oblikovati občinske in hkrati deželne vlade ter bodo prisiljeni poiskati koalicijskega partnerja. Po časovnih uradnih rezultatih je SPÖ dobila za 4,80 odstotka glasov manj kot na volitvah pred petimi leti, svobodnjaki pa kar za 14,8 odstotka več.

Poraženec lokalnih volitev na Dunaju je tudi ljudska stranka (ÖVP), za katero je glasovalo 13,25 odstotka volivcev, kar je za 5,52 odstotka manj kot na volitvah 2005. Avstrijski Zeleni so prejeli za 2,42 odstotka glasov manj in je zanje glasovalo 12,21 odstotka volivcev. Tako Zeleni kot ljudska stranka bi lahko nekaj glasov več pridobili po preštetju volitev po pošti. Preštevanje teh glasov se bo začelo danes.

Glede na sedanje rezultate naj bi SPÖ v občinskem svetu dobila 49 mandatov, FPÖ 28, ÖVP 13 in Zeleni 10 mandatov. Dosedanji dunajski župan Michael Häupl je na volilni večer po objavi rezultatov zavrnil, da bo odstopil kot župan in iz vodstva socialdemokratov. "Jutri se začneja projekt ponovne osvojitve absolutne večine," je napovedal. Strache pa je ob zmagovalni svoje stranke dejal, da stranka še ni prispela na cilj in da bodo svobodnjaki prevzeli odgovornost. (STA)



Rusija od carjev do Putina

Bojan Brezigar

7

Veliko mesto prelite krvi, mesto veliko prelite krvi

Peterburg. Nekoč so mu rekli Petrograd. Rekli so mu tudi severne Benetke in severna Palmyra. (Benetke poznamo. Palmyra je znamenito mesto v Siriji, eden najpomembnejših arheoloških krajev na svetu.) Izmisli si ga je car Peter, Peter Veliki. In ker je ruska cerkev Petra razglasila za svetnika, se danes mestu pravi Sankt Peterburg.

Pa o vsem tem nekoliko kasneje. To mesto si bomo začeli ogledovati od zadaj, torej od tistih krajev, ki označujejo zadnja poglavja v njegovi zgodovini.

Recimo od druge svetovne vojne, ko so mesto oblegali Nemci. To je bilo takrat, ko je Hitler ukazal, da je treba Leningrad – tako se je mesto imenovalo takrat – zravnati z zemljo. Nemške čete so mesto skoraj povsem obdale, tako da je ostala edina povezava s Sovjetsko zvezo poleg letal samo nevarna cesta čez poledenelo jezero Ladoga. Hitler je bil tako prepričan v takojšnjo zmago, da je dal že natisniti vabila na sprejem, ki ga je nameraval prirediti v središčnem hotelu Astoria. Vendar Nemci niso računali na tako odločen odpor. Mesto so oblegali celih 884 dni, nanj so izstrelili 100.000 bomb in 150.000 granat. Milijon ljudi je stradalo; v končni fazi je vsakdo prejel samo 125 gramov kruha dnevno. Zime so bile ledene in hiše niso bile ogrevane. Tudi električnega toka ni bilo. Zgodbe govorijo o tem, kako so matere trgale tapete z zidov in prekuhvale lepilo, da so imele nekaj hrane za otroke. Mesto je bilo skoraj popolnoma uničeno; več kot 30 bomb je padlo na Ermitaž. Umetnin tam ni bilo več: takoj po nemški invaziji so več kot milijon umetniških del odpeljali na varno, v Sverdlovsk v Uralskem pogorju. Veliko umetnin so tudi zakopali v mestu ali drugače skrili. Več kot 2.000 uslužbencev je ta čas živelo v dvanajstih zakloniščih pot Ermitažem in pripravljalo pošiljke umetnin na varno. Arhitekt Alexander Nikolsky, ki je ves ta čas živel v zaklonišču, je narisal veliko risb, ki kažejo na težke življenjske pogoje in na prizadevanja za zavarovanje umetnin.

Največ škode so utrpela predmestja, ki so bila popolnoma porušena. Palače Petra Velikega, Elizabete I. in Katerine II. so bile popolnoma uničene. Petrovo palačo v Petrodvorcu so spremenili v konjušnico, dragocen lesen vodnjak so razžagali za kurjavo, prav tako dragocene preproge in tapiserijo pa so odnesli v strelske järke. Ampak Leningrada niso zasedli. 27. januarja 1944 so salve sovjetske artiljerije naznanile konec obleganja. V tem času je v Leningradu umrlo pol milijona ljudi. Na ta čas spominja več spomenikov in veliko pokopališče v predmestju. Bilo je grozno, čeprav v analih zgodovine o leningrajskem

dogajanju ni veliko, ker so se pač zgodovinarji osredotočili na stalingrajsko bitko; tudi zato, ker je bila ta bitka ena odločilnih za zmago nad nacizmom.

Če se pomaknemo za dve desetletji nazaj, v čas oktobrske revolucije, se je treba v Petrogradu zaustaviti predvsem pri dveh spomenikih. Prvi pravzaprav ni spomenik, je ladja Aurora, ki je plula nedaleč od obale in s katere so izstrelili prvo topovsko kroglo, ki je pomenila začetek oktobrske revolucije. Ta križarka, ki je leta 1905 sodelovala v rusko-japonski vojni, je v letu 1917 s svojim strelom – šlo je za topovsko salvo – dala znak za napad na zimsko palačo. Tu se je začela revolucija. Danes je Aurora zasidrana ob obali in je odprta za ogled. Nič posebnega, lahko si ogledaš palubo in se fotografiraš pod topom, iz katerega je bila izstreljena salva. V času komunizma je bila to velika svetinja in taborniki so tu slavnostno podajali obljubo. Danes je Aurora predvsem turistični biznis; ogled ladje je brezplačen, ampak desetina stojnic na obali ponuja vse, kar si človek lahko izmisli. Seveda mornariške majice in kape z napisom Aurora, pa sovjetske vojaške kape, odlikovanja, ter knjige, razglednice in vse, kar sodi zraven; vse za relativno majhen denar, vendar je v gneči vedno tudi nekaj tatičev, ki te lahko okraejo. Daleč od svetosti, ki jo je ta kraj predstavljal nekoč.

Cerkev prelite krvi.
Spodaj križarka Aurora

Je pa zato izredno ganljiv obisk na Marsovem polju, kjer so pokopani revolucionarji, ki so padli tistega 23. marca 1917. Velik park kvadratne oblike je obdan z nizkim zidom, na sredi je plamen, večna luč v spomin na žrtve, med drevjem plapolata rdeča zastava. Ena redkih, ki jih še lahko vidiš v Rusiji, ampak kraj je zagotovo temu primeren: ljudi je treba počastiti z zastavo, za katero so padli. Tudi to je znak pragmatičnega pristopa, ki ga ima nova oblast do preteklosti: zgodovino je treba spoštovati; kdor je ne spoštuje, ni vreden prihodnosti.

Če se od tega spomenika pomaknemo za kakih sto metrov proti središču mesta, sežemo še nekoliko nazaj v zgodovino. Tu stoji najbolj poznana cer-

kev v Petrogradu, zagotovo najbolj slikovita in najbolj fotografirana. Znana je pod imenom Cerkev prelite krvi, ker so jo zgradili na kraju, kjer je bil 13. marca 1881 ubit car Aleksander II. Bil je prosvetljen vladar, ki je ukinil tlako in z agrarno reformo razdelil kmetom zemljo. Plemstvo se je temu upiralo, vendar je šel car odločno naprej po začrtani poti. Reformo je sprejel leta 1861, šest let po kronanju za carja. Svoje vladanje je začel s porazom v krimski vojni, ki jo je podedoval od očeta, nato pa se je takoj lotil reform. Osvoboditev kmetov je bila samo ena izmed teh; v času njegovega vladanja so v Rusiji zgradili veliko železniških prog, posodobil je civilni in kazenski zakonik, reorganiziral vojsko in mornarico ter uvedel prvo obliko lokal-

ne samouprave. Poljakom, Litovcem, Ukrajincem, Belorusom in Livoncem pa ni hotel priznati pravic in njihov upor je zatrl v krvi. Pač pa je priznal več pravic Fincem, zlasti jezikovnih, seveda na škodo švedščine, tako da na Finskem še vedno velja za »dobrega carja«. Od leta 1866 do leta 1880 je preživel šest atentatov, sedmemu se ni izmuznil.

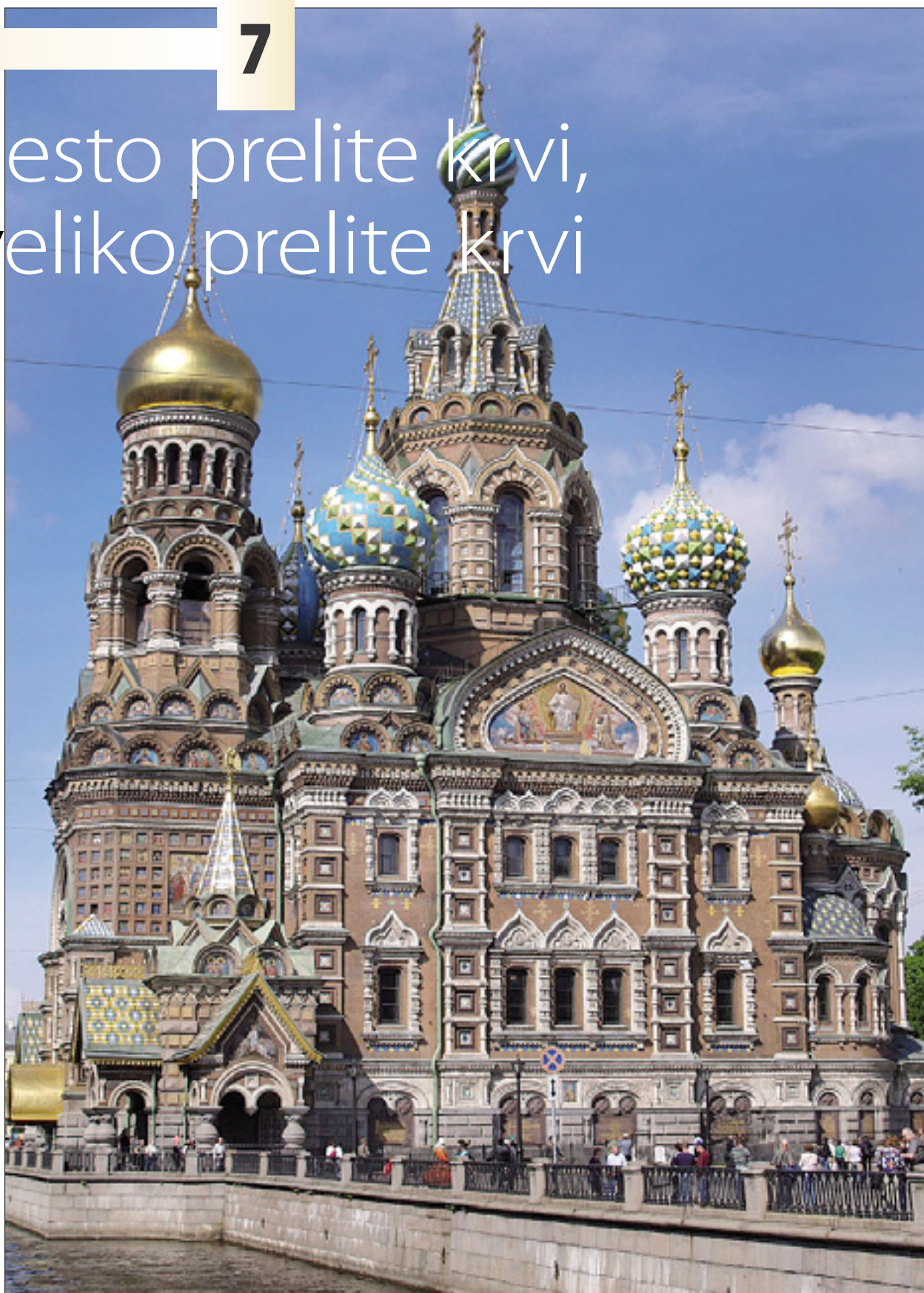
Car se je vsako nedeljo peljal v manejo na pregled častne čete. Njegova kočija je peljala vedno po isti poti, ob Katerininem kanalu; spremljalo jo je šest kozakov na konju, sedmi pa je sedel ob kočijažu. Sledili sta še dve kočiji, v katerih sta bila poveljnik policije in poveljnik carske čete. Kjer se cesta zoži, je Nikolaj Risakov, pripadnik organizacije Narodna volja, ki si je prizadevala za

uvvedbo demokracije in za pravice delavstva ter se je za doseg svojih ciljev posluževala tudi terorizma, zagnal bel zavojček proti kočiji. V njem je bila bomba, ki je eksplodirala in ubila enega kozaka, blindirane kočije, daru Napoleona III. pa ni poškodovala. Car je izstopil in se zahvalil Bogu, ker se je rešil. Takrat pa je iz množice drugi atentator, Ignacij Hriniewiecki, zagnal še eno bombo in zakričal: »Prezgodaj si se zahvalil Bogu!« Aleksander II. je obležal mrtev na cesti.

V spomin na ta dogodek so zgradili cerkev, ki jo krasi vrsta kupol, najvišja pa je visoka natanko 81 metrov v spomin na leto umora. Cerkev, ki so jo posvetili leta 1907, spominja na cerkev sv. Bazilija v Moskvi, le da so barve, ki jih je uporabil arhitekt, nekoliko manj žive. Pri gradnji so uporabili pretežno italijanski marmor, notranjost pa je obdana s 7.000 kvadratnimi metri mozaikov; za to so se odločili, ker je mozaik trajnejši od fresk.

V času komunizma je bila cerkev zaprta in takrat je neznano kam izginilo 30 dragocenih ikon. Prav tako so izginila sveta vrata, ki v pravoslavnih cerkvah vodijo k oltarju. Leta 1917 so cerkev spremenili v skladišče, najprej skladišče zelenjave, nato pa skladišče gledaliških kulis. Med drugo svetovno vojno pa je bila v cerkvi mrtvašnica. Potreba je bila korenite obnove in obnavljati so jo začeli leta 1972, notranjost pa so začeli obnavljati leta 1980. Za gradnjo so potrebovali 24 let, za restavriranje pa 27 let. Na enem izmed panojev, ki v cerkvi opisujejo obnovo, so uporabljene besede, da je bila cerkev prepuščena »barbarskemu izkoriščanju in ropanju.« Sedaj pa je odprta za javnost in je pravi biser, ne glede na vrednotenje dogodkov zaradi katerih je nastala. V Sovjetski zvezi so potrebovali 55 let, da so to spoznali.

Se nadaljuje

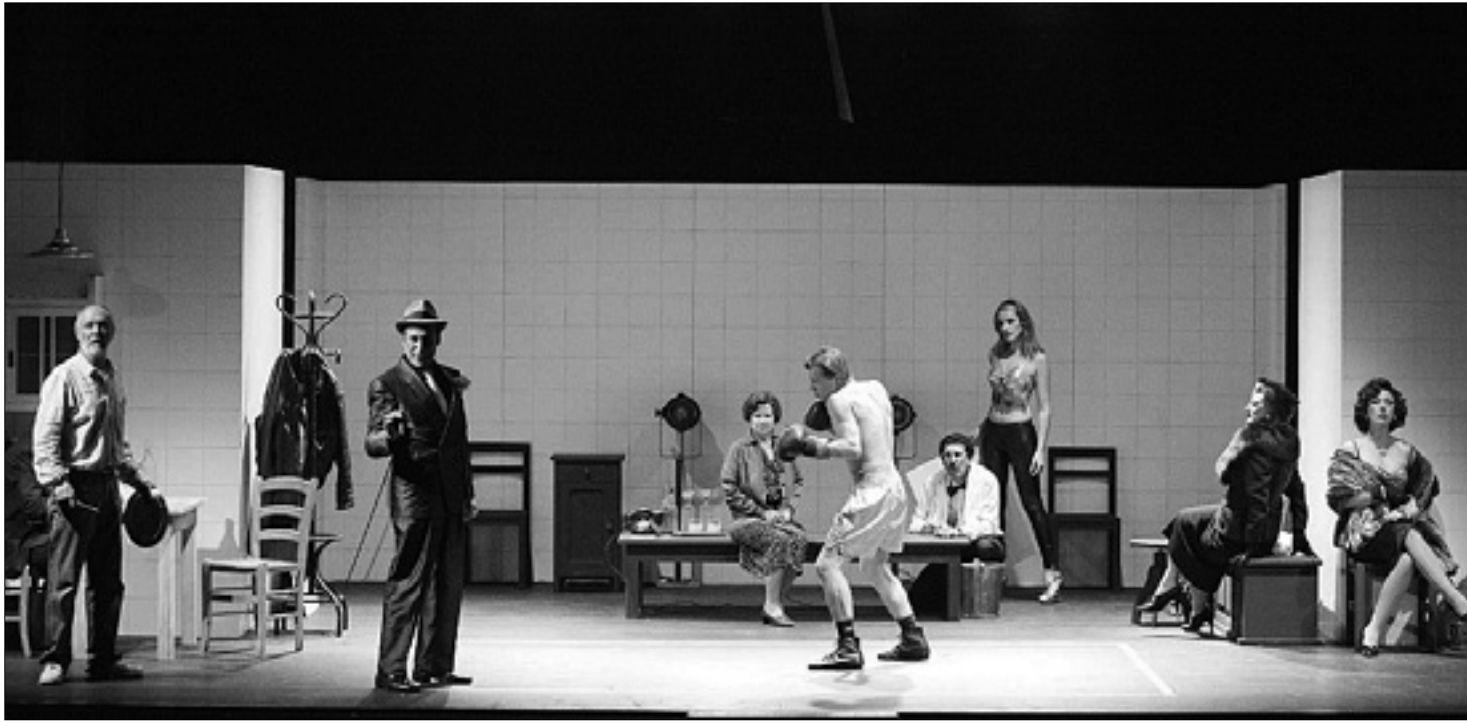




GLEDALIŠČE LA CONTRADA - Začetek sezone

Radoživa mlada leta in trpka starost priljubljenega športnika

Z dramo o življenju Tiberia Mitrija začenja gledališče sodelovanje z dramatikom Enricom Luttmannom



Skupinska slika nastopajočih, starega boksarja igra Maurizio Zacchigna (skrajno levo), mladega pa Gian Maria Martini (v sredini)

Dvojni podobi priljubljenega tržaškega boksarja Tiberija Mitrija, in sicer kot nasmejanega fanta v prvih letih uspešne kariere in kot zmedenega osamljenega starca, ki so se mu mladostni obeti spremenili v tragedijo, je letos posvečena otvoritvena predstava gledališča La Contrada, seveda v tržaškem italijanskem narečju po petintri-desetletni tradiciji in izpod peresa tržaškega avtorja, za katerega sodelovanje s tržaškim zasebnim gledališčem pomeni novost in izziv v pisateljski karieri, kot je po začetnih letih sodelovanja s avtorskih parom Carpinteri in Faraguna prav tako postalo Contradina žlahtna tradicija. Poleg tega besedilo novega dramskega dela skozi prizmo umetniške pripovedi kaže, kakšna sta bila tržaška družba in stvarnost v določenem obdobju, ter tako nudi priložnost za razmislek o polpretekli zgodovini tukajšnjih krajev, kar je prav tako ena najznačilnejših odlik ustvarjalnosti, ki jo La Contrada posebej posveča mestu, v katerem deluje.

Ne glede na vse te pohvale vredne okoliščine, ki so privedle do letošnje otvoritvene predstave z naslovom Fuori i secondi, Tiberio Mitri: professione pugile (Sekundanti iz ringa, Tiberio Mitri: po poklicu boksar), je tre-

ba poudariti, da gre za res dobro gledališko postavitev, s solidnim in izkušeno pisanim besedilom, ki s svojo zgodbo takoj pritegne gledalca, katerega pozornost ob dobro odmerjenih klimaksnih trenutkih nikoli ne popusti. Izbira narečnega jezika ne izzveni le kot zunanji aspekt, ki ga narekuje ustaljena tradicija otvoritvene narečne predstave, temveč je tesno povezana z značajem glavnega junaka in ostalih likov, saj je pripadnost določenemu kraju in družbi ena njihovih bistvenih značajskih potez. Avtor Enrico Luttmann, dokaj mlad, a izkušen dramatik in scenarist, ki je tokrat prvič ustvaril besedilo v narečju svojega otroštva, saj je Trst zapustil s starši še kot šestletni deček, se je dobro ujel z režiserjem Francescom Macedonijem in igralci, med katerimi izstopata Maurizio Zacchigna in Gian Maria Martini, ki igraata starega in mladega Mitrija, tako da je predstava deluje skladno in enovito.

Drama verno prikazuje življenje Tiberia Mitrija skozi prebliske spominov ostarelega boksarja, ki svoje zadnje dni preživlja v rimski gostilni. Razumevaločega gostilničarja zamenjuje z umrlim bratom Claudiom in ga sprašuje o dogodkih iz težkega otroštva, ko je morala ovdovela mati skrbeti za tri

otroke. Spominja se začetnih uspehov ob koncu štiridesetih let dvajsetega stoletja, ko je zaslovel kot kralj knock outa in kot tiger iz Trsta, priljubljenosti pri ženskah in še zlasti razmerja z lepoto kraljico Fulvio Franco, ki je poroko s slavnim športnikom marsikdaj medijsko izrabljala, da bi se uveljavila kot igralka. Boksarjeva pot navzdol se je začela s prvim porazom v dvoboju proti svetovnemu prvaku Jaku La Motti v newyorškem Madison Square Gardnu, za katerega Mitri morda še ni bil pripravljen. Čeprav je potem še nastopal in zmagoval, sta ga sreča in radoživost zapustila. Oba otroka sta umrla mlada v tragičnih okoliščinah in tudi drugi zakon ni bil srečen. Zadnji prizor nakazuje boksarjevo smrt leta 2001 pod kolezi vlaka.

Francesco Macedonio je dramo o Tiberiu Mitriju režiral z zanj značilno skrbnostjo in tudi z nekakšno nežno spoštljivostjo do boksarja, ki ga je sam videl nastopati v začetku kariere. Glavno breme predstave nosita Maurizio Zacchigna in Gian Maria Martini. Prvemu iz glasu, obraza in telesa dejansko vejejo zmedenost, utrujenost in obup ostarelega in osamljenega boksarja, ki je pravo nasprotje veselemu in razigranemu, optimistične energije pol-

nemu mladeniču s postavno držo in deškim nasmehom, ki ga igra Martini. Lepo in sebično vase zazrtu Fulvijo Franco prepričljivo igra Marzia Postogna, Maria Grazia Plos pa je Fulvijina mama, ki si še bolj zavzeto kot hči prizadeva za njeno zvezdniško uveljavitev. Adriano Giraldi uspešno raznoliko upodablja več likov, med temi Fulvijinega očeta in ameriškega boksarskega managerja. Igralsko zasedbo enako prepričljivo dopolnjujejo Massimiliano Borghesi, Valentino Pagliei in Martina Valentini. Ariella Reggio, veteranka La Contrade, sodeluje v predstavi v vlogi zgarane Tiberijeve mame.

Sceno, ki funkcionalno nakazuje številna okolja, v katerih se odvijajo dogodki predstave, je postavil Sergio D'Osmo. Kostume, ki verno prikazujejo modo iz srede dvajsetega stoletja, je ustvaril Saverio Calio. Glasbeno je predstavilo opremil Massimiliano Forza.

Premiera drame o Tiberiu Mitriju je bila v petek, 8. oktobra; ponovitve bodo na sporedu v tržaškem Bobbiovem gledališču do nedelje, 24. oktobra. Spremlja jih niz desetih filmov o boksarjih v Polaccovi dvorani v Ulici Limitanea; prva bosta na sporedu drevi, ostali se bodo zvrstili do sobote. Vstop je prost. (bov)

Simpozij Boris Pahor - Človek in literatura

Od jutri do petka bo v Ljubljani in Kopru potekal simpozij z naslovom Boris Pahor - Človek in literatura, ki ga prireja Fakulteta za humanistične študije Univerze na Primorskem v sodelovanju z Univerzo v Trstu ter ob podpori Javne agencije za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije in Francoskega inštituta Charles Nodier. Gre za prvi znanstveni simpozij o človeškem liku in literarnem fenomenu, ki ju predstavlja tržaški pisatelj, zastavljen pa je široko, interdisciplinarno in mednarodno ter ponuja prostor za razmislek in diskusijo o tem, kaj danes Boris Pahor dejansko pomeni v evropskem in slovenskem kulturnem prostoru. Uvod v simpozij bo predstavljala jutrišnja okrogla miza o Borisu Pahorju kot prevajalskem in recepcijskem izzivu, ki bo ob 19. uri v Centru urbane kulture Kino Šiška v Ljubljani. Simpozij kot tak pa bo potekal v četrtek in petek v prostorih Fakultete za humanistične študije v Kopru, Pahorjev lik in pomen pa bodo iz različnih zornih kotov orisali številni predavatelji, kot npr. Evgen Bavec, Rene de Ceccatty, Marta Verginella, Spomenka in Tine Hribar, Tatjana Rojc, Janez Vrečko, Jože Pirjevec, Zoltan Jan, Miran Košuta in drugi.

Leonard Cohen danes v Ljubljani

V ljubljanski Areni Stožice bo drevi nastopil kanadski kantavtor Leonard Cohen, eden najvplivnejših glasbenikov vseh časov. Cohen v Slovenijo prihaja prvič v svoji bogati glasbeni karieri v sklopu turnee World Tour 2010. Včeraj je bilo na voljo še približno 1000 vstopnic. Cohen je avtor številnih uspešnic, ki so postale del svetovne glasbene dediščine in navdih mnogim glasbenikom. Nepozabne hite, kot so »Suzanne« ali »So Long«, »Marianne« je nanizal že na prvencu »Songs of Leonard Cohen« leta 1967. Sledili so albumi »Songs from A Room« (1969), »Songs of Love and Hate« (1971), »Live Songs« (1973), »New Skin for the Old Ceremony« (1974), »Death of a Ladies' Man« (1977) in »Recent Songs« (1979). Leta 1984 je sledil album »Various Positions«, čez štiri leta je sledila plošča »I'm Your Man«. Med letoma 1994 in 1999 se je umaknil v kalifornijski budistični samostan Mount Baldy, povratku v javno življenje je leta 2001 sledil album »Ten New Songs«. V zadnjem času je Cohen svoje številne oboževalce razveselil tudi s koncertnim albumom »Live in London« s turnee 2008/2009, nedavno pa je izšel še koncertni album »Songs from the Road«.

GLASBA - V starosti 83 let

V Švici je umrla Joan Sutherland

Na svojem domu v kraju Les Avants v Švici, kamor se je pred dvajsetimi leti preselila ob slovesu od pevske kariere, je včeraj v starosti 83 let v družinskem krogu umrla avstralska sopranistka Joan Sutherland, ki je v več kot štirideset let trajajoči karieri odigrala kakih šestdeset vlog. Sutherlandova, ki so ji oboževalci pripisovali vzdevke, kot npr. »čudovita« ali »edinik« se je rodila 7. novembra 1926 v Sydneyu, v Evropi pa je postala popularna leta 1959, ko je v Londonu odpela vlogo Lucie Lammermoorske v režiji Franca Zeffirellija. V milanski Scali je prvič nastopila leta 1961 v manj znani operi Vincenza Bellinija Beatrice di Tenda, med vlogami, ki so jo kot interpretko najbolj zaznamovale, pa je bila Norma, katere lik je več kot 25 let ponesla v operna gledališča po vsem svetu, poleg tega je odigrala npr. tudi vloge Traviate, Adriane Lecouvreur in Lucrezie Borgia. Drugače je bila znana po tem, da se je odločala za sopranske vloge, ki so bile zelo značilne za devetnajsto stoletje, v njeni dobi pa so se zanje pevke odločale vedno bolj poredko.

Joan Sutherland je v 50. letih prejšnjega stoletja skupaj z Mario Callas prispevala k renesansi t.i. »belcanta«, kritiki pa so poudarjali predvsem njen prodoren in jasen glas z zelo širokim razponom ter nenavadno virtuoznost, pevsko eleganco in čut za izraznost. Pokojni italijanski tenorist Luciano Pavarotti, ki mu je prav Sutherlandova pomagala pri preboju na mednarodno operno sceno, jo je označil za »glas stoletja«, britanska kraljica Elizabeta II. pa ji je podelila visoko odlikovanje. Leta 2004 ji je založniška hiša Decca posvetila paket šestih zgodb.

KOPER - Predstavitev publikacije Draga Lidia

Igralka Lidia Kozlovič: živela od besed, preko besed in za besede



Junija lani nas je zapustila priznana in za marsikoga nepozabna igralka Lidia Kozlovic. V četrtek, na predvečer njenega 72. rojstnega dne, so v Kopru predstavili drobno dvojezično publikacijo Cara Lidia/Draga Lidia, ki je sicer svojo tržaško predstavitev doživela že ob začetku letošnjega pletja. Gre za serijo Kozlovičinih pričevanj in spominov, ki jih je zbrala in uredila Anna Rosa Rugliano, v slovenščino pa prevedla Veronika Breclj. Avtorica publikacije je po-

udarila, da ne gre za biografsko delo, temveč le za krajši povzetek življenja koprskе igralkе, s pretežnim poudarkom na njeno gledališko in radijsko udeleževanje. Da gre le za skromni poklon pokojni Kozlovič, so se strinjali tudi prisotni predstavniki tistega dvojezičnega kulturnega sveta slovenske Istre, kateremu je igralka pripadala. Morda bi lahko celo to zavedanje sprožilo pobudo za izdajo bolj poglobljene publikacije, ki bi zaobjela tudi njihova pričevanja in spomine.

Na večeru je najprej spregovoril Aljoša Curovič, odgovorni urednik italijanskega programa radia Koper, s katerim je igralka sodelovala dolga desetletja. Curovič je izpostavil njeno dvojno identiteto, zaradi česar jo lahko prištevamo med otroke našega obmejnega področja. Na to temo so prisotni prisluhnili izseku iz intervjuja, ki ga je za Radio Trst A pripravila prof. Tatjana Rojc, v katerem je Lidia Kozlovic s svojim globokim, takrat že utrujenim glasom, povedala, da je doma tam, kjer je največ mej. Slednje so oblikovale njeno dvojno identiteto in njeno zmožnost, tako Rojc, da v svojih interpretacijah povleče na dan bistvo besede v obeh jezikih. Nakar je prevajalka dela Veronika Breclj postregla z mislijo, da je bila igralka eden od mostov med slovensko in italijansko kulturo, saj je bila trdno zasidrana na obeh bregovih, se pravi na slovenski in na italijanski strani. »Lidia je živela od besed, preko besed in za besede«, je poudarila Breclj. »Ne glede na jezik, v katerem je nastopala.« Pomen te misli je še posebej prišel do izraza v posnetku branja odlomka Addio mare iz dela L'armadio segreto Marine Cvetaeve, ki ga je režiral njen dolgoletni sodelavec na radiu Koper in kolega Livio Crevatin. (mit)



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Mednarodna umetniška pot
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
6.30 13.30, 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 20.00 Dnevnik
11.05 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici)
14.00 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Aktualno: Bontà loro
15.00 Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Pe-rego)
16.15 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.30 Nogomet: Italija - Srbija: Kvalifikasi-
kacije za EP 2012
23.15 Aktualno: Porta a Porta (v. B. Ve-
spa)
0.45 Nočni dnevnik in vremenska na-
poved
1.30 Aktualno: Sottovoce
2.00 Dok.: Scrittori per un anno

Rai Due

6.00 18.45 Talent show: Extra Factor
6.20 Nan.: Girlfriends
6.40 Nan.: 8 semplici regole
7.00 Risanke
8.00 Variete: L'Albero azzurro
9.45 Aktualno: Metronapoli
10.00 Aktualno: Tg2punto.it - Nonsolo-
soldi
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 18.15, 20.30, 0.15 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società
13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje 33
14.00 Variete: Pomeriggio sul 2
16.10 Nan.: La signora in giallo
17.00 Nan.: Numb3rs
17.45 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.25 Žrebanje lota
21.05 Talent show: X Factor (v. F. Facc-
hinetti)
0.30 Nan.: Squadra speciale Lipsia
1.15 Dnevnik - Parlament
1.25 Aktualno: Almanacco

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il
caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni
per l'uso
7.00 Aktualno: Tgr Buongiorno Ita-
lia/Regione
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Aktualno: Dieci minuti di... pro-
grammi dell'accesso
9.10 Aktualno: Figù - Album di perso-
ne notevoli
9.15 Aktualno: Agorà
11.00 Aktualno: Apprescindere
11.10 Dnevnik, športne vesti in vremen-
ska napoved
12.25 Dnevnik - Tg3 Fuori TG
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italia-
no
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30, 0.10 Deželni dnevnik in vre-
menska napoved
14.20 18.10 Dnevnik in vremenska na-
poved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo
15.00 Dnevnik L.I.S.
15.05 Nan.: La strada per Avonlea
15.50 Variete: Tg3 GT Ragazzi
16.00 Dok.: Cose dell'altro Geo
16.20 Nogomet: Belorusija - Italija: Kva-
likacije za EP 2012
18.30 Aktualno: Geo & Geo
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Seconda chance
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Aktualno: Ballarò (v. G. Floris)
23.15 Variete: Parla con me
0.00 Nočni dnevnik

Rete 4

6.55 Nan.: Più forte ragazzi
7.55 Nan.: Starsky & Hutch
8.50 Nan.: Hunter
10.15 Nan.: Carabinieri 6
11.30 Dnevnik, vremenska napoved in
prometne informacije
12.00 Nan: Wolff - Un poliziotto a Berli-
no
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Il Tribunale di Forum
15.10 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.15 Film: Sentieri selvaggi (western,
ZDA, '56, i. J. Wayne)
17.25 Dnevnik - kratke vesti in promet-
ne informacije
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 **Film: Monte Cristo** (pust., ZDA,
'01, i. J. Caviezel)



21.50 Dnevnik - kratke vesti in vremen-
ska napoved
23.55 Film: Talos - L'ombra del faraone
(pust., ZDA, '98, r. i. J. Scott)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije,
vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino Cinque (v. F. Pa-
nicucci)
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 20.00 Dnevnik in vremenska na-
poved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e don-
ne
16.15 Talent show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B.
D'Urso)
18.40 22.05 Dnevnik - kratke vesti in vre-
menska napoved
18.50 Kviz: Chi vuol esser milionario (v.
G. Scotti)
20.30 2.00 Variete: Striscia la notizia (v.
E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Film: 27 volte in bianco (kom.,
ZDA, '08, r. A. Fletcher, i. K. Heigl)
23.30 Variete: Chiambretti night - Solo
per numeri uno

Italia 1

6.10 Nan.: La Tata
6.40 Risanke
8.40 Nan.: Kyle XY
9.35 Nan.: Smallville
11.25 Nan.: Heroes
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napo-
ved in športne vesti
13.40 Variete: Cotto e mangiato (v. B. Pa-
rodi)
13.50 Risanka: Simpsonovi
14.20 Nan.: My name is Earl
14.50 Nan.: Camera Café, sledi Camera
Café ristretto
15.30 Risanka: One Piece - Tutti all'ar-
rembaggio!
16.10 Risanka: Sailor moon
16.40 Film: Il mondo di Patty
17.35 Nan.: Ugly Betty
19.30 Nan.: Big Bang theory
20.30 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Nan.: La gang del bosco (anim.,
ZDA '06, r. T. Johnson)
22.45 Film: Pluto nash (kom., ZDA '02, r.
R. Underwood)

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.25, 19.30, 23.02
Dnevnik
7.35 Variete: Dopo il Tg... Animali ami-
ci miei (pon.)

RADIO IN TV SPORED

8.05 Variete: Camper Magazine
9.00 Variete: Letà non conta
9.35 Talk show: Incontri al caffè de La
Versiliana
10.40 Klasična glasba
12.45 Variete: Mukko Pallino
13.15 Pagine e fotogrammi
14.05 Variete: ...Nel baule dei tempi
14.35 Šport: Super Sea
15.40 Dok.: Cavallo...che passione
16.55 Risanke
19.00 Aktualno: In contatto... con la Trie-
ste Trasporti
20.00 Športne vesti
20.05 Aktualno: Antiche ville del FVG
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Variete: Incontri ravvicinati
21.15 Film: Schimansky - Lo squadrone
22.55 Aktualno: Qui Tolmezzo
23.35 Dnevnik Montecitorio
23.40 Košarka: Snaidero Ud - Basket
Scafati

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne in-
formacije
7.00 Aktualno: Omnibus
7.30 13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik
9.55 Aktualno: Omnibus (ah)iPiroso
10.50 20.30, 3.30 Aktualno: Otto e mez-
zo
11.25 Nan.: Hardcastle & McCormick
12.30 Aktualno: Life
13.55 Film: Lettera al Kremlino (voh.,
V.B., '70, i. B. Andreson)
15.55 Dok.: Atlantide - Storia di uomini
e di mondi
18.00 Nan.: Relic Hunter
19.00 Nan.: The District
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Nan.: Crossing Jordan
23.05 Nan.: Leverage

Slovenija 1

6.10 Kultura
6.15 Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Lutk. nan.: Na potep po spominu
(pon.)
10.50 Nad.: Ribič Pepe (pon.)
11.00 Dok. nan.: Zgodbe iz školjke (pon.)
11.15 Dok. nan.: Zgodbe iz divjine
12.00 Večerni gost: Mateja Ravnik
13.00 Poročila, športne vesti in vremen-
ska napoved
13.15 Ars 360 (pon.)
13.35 Osmi dan (pon.)
14.05 Duhovni utrip (pon.)
14.20 Obzorja duha
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 Ris. nan.: Izganjalci vesoljcev
16.05 Zlatko Zakladko (pon.)
16.25 Izobr. dok. nan.: Slovenski vodni krog
17.00 Novice, kronika, športne vesti in
vremenska napoved
17.20 19.50 Gledamo naprej
17.30 Dok. odd.: Maščobe
18.00 Ugriznimo znanost
18.25 Minute za jezik (pon.)
18.30 Žrebanje astra
18.40 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in
športne vesti
19.55 Parada
21.00 Dosje
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in
vremenska napoved
23.05 Dok. odd.: Dežela bakterij

Slovenija 2

6.30 1.35 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
9.50 Na lepše (pon.)
10.15 Glasbeni spomini z Borisom Kopi-
tarjem (pon.)
11.05 Nlp - Razvedrilna oddaja
14.10 Bleščica - oddaja o modi
14.40 Prislulhnimo tišini
15.10 Studio City
16.35 Glasnik
17.00 Mostovi Hidak
17.35 Dok. serija: Reke in življenje
18.30 Podjetniki, mi smo face
18.50 Na vrtu
19.20 Dok. serija: Kako živijo slovenski
gradovi
20.00 Nogomet: kvalifikacije za EP 2012,
Estonija - Slovenija
22.45 Dediščine Evrope

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti

14.20 Euronews
14.30 Dokumentarna oddaja
15.00 Arhivski posnetki
15.50 Sredozemlje
16.20 Artevisione - magazin
16.50 Meridiani
18.00 Izostritev
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 0.15 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje
20.00 Dok. odd.: Rim
20.25 Nogomet: Estonija - Slovenija, kva-
likacija za EP
22.20 Vsedanes - Tv dnevnik
22.35 Glasbena oddaja
23.35 Biker explorer
0.50 Čezmejna TV - TDD

Tv Primorka

8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska
napoved, kultura in videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 0.00 Mozaik
10.05 15.40 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in
videostrani
17.20 Hrana in vino
18.00 Videofronta
18.40 Pravljica
19.00 Mozaik: Duhovna univerza
20.30 Primorski tednik
21.30 Odbojka Interliga
0.30 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25
Dobro jutro, pravljica, napovednik, zani-
mivosti; 8.00 Poročila in krajevna kronika;
8.10 Hevrekla - iz sveta znanosti; Radio Pa-
prika; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knji-
ga: Veso Pirnat Brolski; 11.00 Studio D:
Psihološka obzorja - sodeluje dr. Martina
Flego; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poro-
čila in deželna kronika; 14.10 Otroški ko-
tiček; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in
kulturna kronika; 17.10 Zborovski utrip;
18.00 Rumena podmornica - potovanje v
svet Beatlesov; 18.40 Jezikovna rubrika;
19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-
9.00 Jutro na RK: jesenske bolezni; 6.45
Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan -
OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vre-
menska napoved; 9.00 Dopoldan in pol;
9.10, 17.10 Pregled prireditve; 10.00 RK
svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00
Aktualnosti; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po
željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30
Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik;
20.00 Iz kulturnega sveta; 21.00 Indie ni
Indija; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00
Jazz in jazz.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro - Almanah; 6.15, 8.30,
9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30,
17.30, 18.30 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28,
19.28 Dnevnik, vremenska napoved in
prometne informacije; 6.25 Drobci zgo-
dovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi;
8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35,
17.33 Euroregione news; 8.40, 15.05 Pesem
tedna; 9.00, 21.30 Dorothy e Alice; 9.33 Ri-
cordi golosi; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25
Radijski in televizijski programi, zaključek;
10.35 Glasbena lestvica; 11.00-11.30, 20.30
V manjšini; 11.45-12.15, 21.00 I diari di At-
hena... dal mondo dell'educazione; 13.00
Parole e musica; 13.40 New entry (pon.);
14.00-14.30 Proza; 16.00-18.00 Ob 16-ih;
18.00 RC Jazz Club; 20.00-0.00 Večerni RK;
20.10 Ricordi golosi (pon.); 22.00 Etnoba-
zar (pon.); 23.00 The magic bus; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00,
12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00
Poročila; 6.45 dobro jutro, otroci; 6.50
Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Turistov
glas seže v deveto vas; 8.05 Svetovalni ser-
vis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Dobra dela;
10.10 Intelakta; 11.30 Ena ljudska; 12.05
Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glas-
be; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih;
13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio
danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila;
17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik;
19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska
zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra;
22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna
oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 Big
Band RTV Slo; 23.05 Literarni nokturno;
23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30,
12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00
Dnevnik; 7.00 Kronika in vremenska na-

Torek, 12. oktobra 2010

27

poved; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska
napoved; 8.45 Prireditve; 9.15, 17.45
Šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.00
Med poslovnimi krivuljami; 11.40, 14.20,
17.35 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofoni;
13.30, 16.15, 18.50 Napoved sporedov;
14.00 Kulturne drobtinice; 15.03 RS na-
poveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30
DIO; 16.30 Zapisi iz močvirja; 16.50
Torkov klicaj; 17.10 18. vzporednik; 19.30
Ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spet
toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos
- Še v torek obujamo spomine.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00,
22.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika;
7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični
utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05
Slovenski solisti; 12.05 Arsove spominči-
ce; 13.05 Menuet za besedo; 13.25 Glas-
beni rondo; 14.05 Glasovlj svetov; 15.00
Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.15 Svet
kulture; 16.30 Koncerti na tujem; 18.00 Je-
zikovni pogovori; 18.20 Slovenska in sve-
tovna zborovska glasba; 19.00 Allegro ma
non troppo; 19.30 S solističnih in ko-
mornih koncertov; 21.00 Literarni večer;
22.05 Glasba našega časa; 23.00 Sloven-
ski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Stu-
dio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura;
17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.18-18.00
Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00
Agora-Divan; 18.006.00 Svobodni ra-
dio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan.
(105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.



Nad zahodnim Sredozemljem se bo zadrževalo območje nizkega zračnega pritiska, od severovzhoda bodo nad našo deželo dotekali precej suhi tokovi.

Nad večjim delom Evrope je obsežno območje visokega zračnega pritiska, nad zahodnim Sredozemljem pa ciklonsko območje. S šibkim vzhodnikom v spodnjih plasteh ozračja k nam priteka precej hladen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 7.17 in zatone ob 18.25 - Dolžina dneva 11.08

LUNINE MENE
Luna vzide ob 12.52 in zatone ob 21.28

PLIMOVANJE
Danes: ob 2.25 najvišje 10 cm, ob 7.45 najnižje -1 cm, ob 12.49 najvišje 26 cm, ob 20.46 najnižje -30 cm.
Jutri: ob 12.49 najvišje 16 cm, ob 23.52 najnižje -27 cm.

BIOPROGNOZA
Danes bodo najbolj občutljivi ljudje imeli vremensko pogojene težave. Spanje v noči na sredo bo moteno.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 19,2 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 1 2000 m 1
1000 m 7 2500 m 0
1500 m 2 2864 m 0

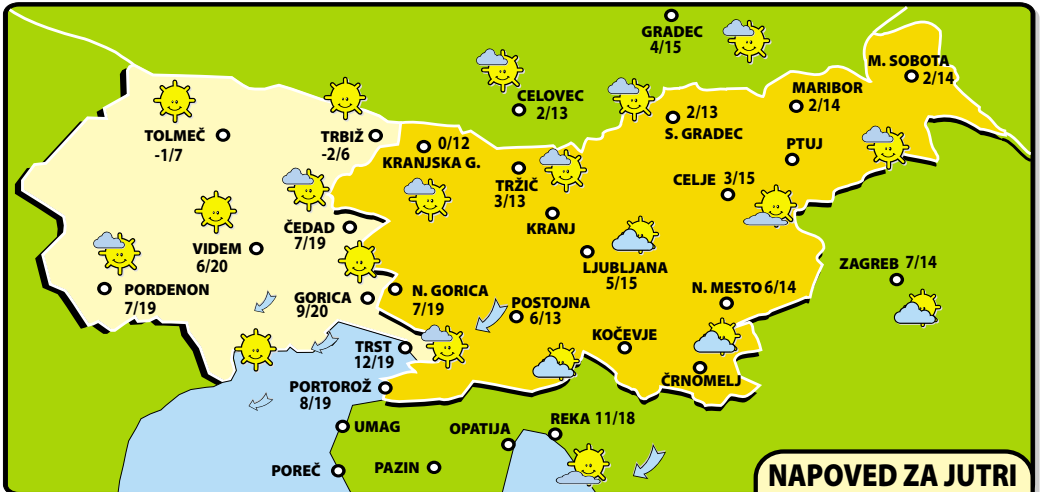
UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 4 in v gorah 4,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo prevladovalo delno jasno vreme. Ob morju, v spodnji nižini in na vzhodnem pasu bo predvsem dopoldne in zvečer pihala zmerna burja.

Pretežno jasno bo, zjutraj in dopoldne bo po nižinah megla ali nizka oblačnost. Na Primorskem bo pihala šibka burja. Najnižje jutranje temperature bodo od -2 do 6, v krajih z burjo do 10, najvišje dnevne od 13 do 15, na Primorskem do 20 stopinj C.



Jasno do zmerno oblačno bo le zaradi možnih tankih in visokih kopren. Ob morju, v spodnji nižini in na vzhodnem pasu bo pihala zmerna burja, ki se bo predvsem zvečer nekoliko okrepila.

Jutri bo zmerno do pretežno oblačno, v četrtek pa pretežno jasno. Zjutraj bo ponekod po nižinah megla. Na Primorskem bo pihala šibka burja.

status quo... vadis?

zapeljive medigre
accattivanti intermezzi

ABONMAJSKA SEZONA 2010/2011

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
TEATRO STABILE SLOVENO

OSNOVNI PROGRAM

dve premierni uprizoritvi
SSG Trst na velikem odru

Ronald Schimmelpfennig,
Zlati zmaj
režija: Janusz Kica

Vlaho Stulli, **Kate Kapuralica**
režija: Vito Taufer

Slovensko narodno gledališče Drama
Ljubljana
Andrej Rozman Roza, Davor Božić,
Neron
režija: Matjaž Zupančič / glasba: Davor Božić

dve premierni uprizoritvi
SSG Trst na malem odru

Arthur Schnitzler, **Vrtljak**
režija: Dino Mustafić

Ivan Cankar / Miha Golob, **Cankarjeve igre**
režija: Miha Golob
Gostujoča muzikla v osnovnem programu

Mestno gledališče ljubljansko
Giovanni Boccaccio, Ira Ratej, Matej Krajnc, Milko Lazar,
Dekameron
Režija: Boris Kobal / glasba: Milko Lazar

3 IZBIRNI ABONMAJSKI SKLOPI

1 Dramski romaneskni

Mestno gledališče ljubljansko, koproducenta Društva Celinka in KUD Pod topoli
Boris Pahor / Boris Kobal, **Nekropola**
režiser Boris Kobal
Slovensko mladinsko gledališče, Ljubljana
F. M. Dostojevski, **Zločin in kazen**
režiser Diego De Brea

2 Dramski ljubeznivi

Slovensko narodno gledališče Maribor
Patrick Marber, **Od blizu**
režija: Dino Mustafić

Slovensko narodno gledališče Drama Ljubljana
Yasmina Reza, **Art**
režija: Žarko Petan

3 Dramski razburljivi

Slovensko narodno gledališče Drama Ljubljana
Ernst Lubitsch, **Ko sem bil mrtev**
režija: Diego De Brea

Slovensko narodno gledališče Drama Ljubljana
Spiro Scimone, **Kuverta**
režija: Marko Sosič

Resna glasba

v sodelovanju z Glasbeno matico
Simfonični orkester RTV Slovenija
dirigent En Shao
solist Stefan Milenković SNG Opera Ljubljana
Baletni večer
koreografije: Juanjo Argués, Irek Mukhamedov in George Balanchine
dirigent: Marko Ozbič

Latinskoameriški plesi

s podporo Artisti Associati Gorice- Circuito
Danza FVG, v sodelovanju z gledališčema
La Contrada in Miela
Ballet de Cuba Naturalis Labor
Havana de hoy Noche tanguera

Laibka glasba

v sodelovanju z gledališčem Miela
Laibach
Laibach revisited
na pobudo in s sodelovanjem Mednarodnega festivala kitare Kras
Elio
Gian Burrasca
režija: Nina Wertmüller - glasba: Nino Rota

ABONMA 1 (10 predstav)
osnovni abonma + 1 izbirni sklop

ABONMA 2 (14 predstav)
osnovni abonma + 2 izbirna sklopa

ABONMA 3 (18 predstav)
osnovni abonma + 3 izbirni sklopi

Pojasnila in vpisovanje abonmajev:
blagajna Slovenskega stalnega gledališča
Ulica Petronio 4, Trst
Tel.: 0039 040 362542
E-mail: info@teaterssg.it
Spletna stran: www.teaterssg.it

Gledališče Koper
Tamara Matevc, Boris Kobal
Poslednji termina (I)tor
režija: Samo M. Strelec

v času abonmajске kampanje bo blagajna odprta vsak delavnik z urnikom 10.00 - 15.00 / 17.00 - 20.00

NOBELOVE NAGRADE - Politika in brezposelnost

Diamond, Mortensen in Pissarides letošnji nobelovci za ekonomijo

Peter Diamond

ANSA

Dale Mortensen

ANSA

Christopher Pissarides

ANSA

STOCKHOLM - Nobelovo nagrado za ekonomijo bodo letos prejeli Američana Peter Diamond in Dale Mortensen ter Christopher Pissarides, ki ima britansko in ciprsko državljanstvo, je večeraj v Stockholmu sporočila švedska akademija znanosti. Nagrado bodo prejeli za razvoj teorije, ki pomaga pojasniti, kako lahko ekonomske politike vplivajo na brezposelnost.

"Modeli nagradencev nam pomagajo razumeti, kako regulacija in ekonomska politika vplivata na brezposelnost, prosta delovna mesta in plače," je po poročanju tujih tiskovnih agencij v obrazilu pojasnila švedska kraljeva akademija znanosti.

Diamond je analiziral splošna razmerja med iskalci in ponudniki na trgu, Mortensen in Pissarides pa sta teorijo razširila in jo prenesla na trg dela. Ker iskanje zaposlitve zahteva veliko časa in virov, ustvari trenja na trgu dela, kar pomaga pojasniti, zakaj hkrati obstajata tako brezposelnost kot prosta delovna mesta, menijo v akademiji.

Sedemdesetletni Diamond, nekdanji mentor sedanjega prvega moža ameriške centralne banke Federal Reserve (Fed) Bena Bernankeja, je kot ekonomist zaposlen na inštitutu za tehnologijo v Massachusettsu, proučuje pa socialno varstvo, pokojnine in davke. Ameriški predsednik Barack Obama ga je predlagal za člana sveta guvernerjev ameriške centralne banke, vendar senat njegovega imenovanja ni uspel potrditi pred prekinitvijo dela v kongresu, ki se pripravlja na novembrske kongresne volitve.

Enainsemdesetletni Mortensen je profesor ekonomije na univerzi v Evanstonu v ameriški zvezni državi Illinois, trenutno pa je gostujoči profesor na univerzi v Aarhusu na Danskem. 62-letni Pissarides je profesor na London School of Economics.

Mortensen in Pissarides sta se takoj odzvala s komentarji. Mortensen je bil ob novici zelo vesel, Pissarides pa jo je sprejel z mešanico presenečenja in sreče. "Ta nagrada je tako velika, da tudi po tem, ko jo dobiš, ne verjameš, da jo boš dobil," je povedal Pissarides, ki se je prek telefonkonference oglasil akademiji.

Na odločitev kraljeve akademije se je odzval tudi Paul Krugman, ki je Nobelovo nagrado za ekonomijo prejel leta 2008. Diamond, Mortensen in Pissarides so si nagrado "močno zaslužili", njihovo delo pa je zelo pomembno, je v blogu na spletni strani časnika The New York Times zapisal Krugman.

To prestižno nagrado sta lani prejela Američana Oliver Williamson in Elinor Ostrom, slednja kot prva ženska v zgodovini. Ostromova si je nagrado prislužila z analizo gospodarskega upravljanja, ki se posebej osredotoča na upravljanje z javno lastnino oz. lastnino pod javnim nadzorom, Williamson pa je nagrado dobil za analizo ekonomskega upravljanja, posebej znotraj podjetij.

Nobelove nagrade podeljujejo od leta 1901 iz sklada, ki ga je ustanovil švedski industrialec in izumitelj dinamita Alfred Nobel. Nobelovo nagrado za ekonomijo so začeli sicer podeljevati nekoliko kasneje, in sicer leta 1969. Vsaka nagrada je vredna 10 milijonov švedskih kron (980.000 evrov), lahko pa si jo razdelijo do trije nagradenci.

Nagrade bodo slavnostno podelili 10. decembra, na obletnico Nobelove smrti leta 1896. Švedska kraljeva akademija znanosti imena nominirancev sicer skrbno varuje, tajni pa ostanejo še 50 let po razglasitvi dobitnika. (STA)